

Maaari Kang Maging  
**Ang Pinakamaligayang  
Babae Sa Mundo**

Isang Kabang-Yaman ng mga Paala-ala

أَسْعَدْ اِمْرَأَةٍ فِي الْعَالَمِ

‘Aaidh ibn Abdullah al-Qarnee



**Sa Ngalan ni  
ALLAH  
Ang Pinakamahabagin,  
Ang Pinakamaawain**



**Maaari Kang Maging**

---

**Ang Pinakamaligayang Babae  
Sa Mundo**

---

**Isang Kabang-Yaman ng mga Paala-ala**

• Pamagat: Maaari Kang Maging

*Ang Pinakamaligayang Babae Sa Mundo*

Isang Kabang-Yaman ng mga Paala-ala

• Sinulat ni: 'Aaid ibn Abdullah al-Qarnee

• Isinalin mula sa edisyong Inglis bilang 1 (2005)

• Edisyong Filipino bilang 1 (2008)

• Isinalin sa Filipino ni: Abdullatif Eduardo M. Arceo

• Disenyong Panglabas: IIPH, Riyadh, Saudi Arabia

• Tagapagdisenyo ng Takip at Pagsasalarawan:

Samo Press Group

**Maaari Kang Maging**

---

**Ang Pinakamaligayang Babae  
Sa Mundo**

---

**Isang Kabang-Yaman ng mga Paala-ala**

أسعدت امرأة في العالم

‘Aaid ibn Abdullah al-Qarnee

Isinalin sa Filipino  
ni

Abdullatif Eduardo M. Arceo

© International Islamic Publishing House, 2008

*King Fahd National Library Cataloging-in-Publication Data*

Al-Qarnee, Aaidh ibn Abdullah

**Ang Pinakamaligayang Babae Sa Mundo.** / Aaidh ibn Abdullah al-Qarnee; translated by Abdullatif Eduardo M. Arceo ., - Riyadh, 2008

...p ; 22 cm

1- Women in Islam

I- Title

219.2 dc

1428/7698

Legal Deposit no. 1428/7698

ISBN Hard Cover: 978-9960-58-867-4

---

Al-Qarnee, Aaidh ibn Abdullah

**Ang Pinakamaligayang Babae Sa Mundo .** / Aaidh ibn Abdullah al-Qarnee; Isinalin sa Filipino ni Abdullatif Eduardo M. Arceo ., - Riyadh, 2008

1- Ang Kababaihan sa Islam

I- Pamagat

Ang lahat ng karapatan ay angkin o reserbado. Walang anumang bahagi ng aklat na ito ang maaaring ipalimbag o ipamahagi sa anumang anyo o anumang pamamaraan, elektronik man o mekanikal, kasama na ang pagpapakopya, pagrerekord o pagtatala, o anumang pag-iimbak ng impormasyon at sistemang pagpapanumbalik, ng walang nasusulat na pahintulot mula sa Tagapaglathala.

International Islamic Publishing House (IIPH)

P.O.Box 55195 Riyadh 11534, Saudi Arabia

Tel: 966 1 4650818 – 4647213 – Fax: 4633489

E-Mail: [iiph@iiph.com.sa](mailto:iiph@iiph.com.sa) – [iiphsha@gmail.com](mailto:iiphsha@gmail.com)

[www.iiph.com.sa](http://www.iiph.com.sa)

## MGA NILALAMAN

TRANSLITERATION CHART.....	14
PAG-AALAY.....	16
KALATAS NG TAGAPAGLATHALA.....	17
PAGPAPAKILALA.....	19
KABANATA 1.....	23
MALIGAYANG PAGDATING!.....	25
OO!.....	26
HINDI! .....	28
SAMPUNG KAISIPAN NA MAPAGNINILAY-NILAY.....	30
ISIPIN ANG TUNGKOL DITO.....	32
KABANATA 2.....	33
1. Ang babae na humamon sa kalupitan.....	35
2. Ikaw ay mayroong malaking kayamanan ng mga pagpapala	37
3. Sapat nang karanganan sa iyo na ikaw ay isang Muslim...	39
4. Ang nananampalatayang babae at walang pananampalatayang babae ay hindi magkapantay.....	41
5. Ang katamaran ay malapit (o kamag-anak) ng kabiguan...	43

6. Ikaw ay higit na nasa mabuting kalagayan kaysa sa milyun-milyong kababaihan.....	45
7. Ipagtayo mo ang iyong sarili ng palasyo sa Paraiso.....	47
8. Huwag wasakin ang iyong puso ng sarili mong mga kamay	49
9. Ikaw ay nakikitungo sa isang Panginoon na Pinakamabait at Pinakamapagbigay.....	51
10. Ikaw ang magiging matagumpay sa lahat ng pangyayari (o kalalagayan).....	54
<b>KABANATA 3.....</b>	<b>55</b>
1. Bilangin ang mga biyaya na ipinagkaloob ni Allah sa iyo	57
2. Ang maliit na nakapagpapaligaya sa iyo ay higit na mainam kaysa sa marami na gumagawa na ikaw ay maging miserable (malungkot).....	59
3. Tumingin sa mga ulap at hindi sa lupa.....	61
4. Ang paninirahan sa isang dampa ng may pananampalataya ay higit na mainam kaysa sa isang palasyo na walang pananampalataya.....	63
5. Ayusin ang iyong oras upang iyong maisagawa ang lahat ng dapat mong gawin.....	65
6. Ang ating kaligayahan ay hindi katulad ng sa kanila.....	66
7. Sumampa sa barko ng kaligtasan.....	67
8. Ang susi sa kaligayahan ay ang pagpapatirapa.....	68
9. Ang matatandang babae ay gumagawa ng mga bayani.....	69
10. Ang maging pinakamagandang babae sa mundo.....	71
<b>KABANATA 4.....</b>	<b>73</b>
1. Ikaw ay katangi-tangi at kagalang-galang.....	75
2. Tanggapin ang biyaya at samantalahan ito.....	77

3. Ang isang malaking bahagi ng ikabubuhay ay dumarating kalakip ng paghahanap ng kapatawaran.....	79
4. Ang <i>du'a</i> (panalangin) ay nakapapalis ng pighati.....	81
5. Mag-ingat sa kawalan ng pag-asa at kabiguan.....	83
6. Ang iyong bahay ay isang kaharian ng kaluwalhatian at pag-ibig.....	85
7. Ikaw ay walang panahon para sa hungkag na pag-uusapan.....	87
8. Maging nagagalak sa puso at ang sandaigdigan ay yayakap sa iyo.....	89
9. Walang sinuman kailanman ang ganap na maligaya.....	91
10. Pumasok sa halamanan ng karunungan.....	93
<b>KABANATA 5.....</b>	<b>95</b>
1. Tandaan ang mga tumigis na luha at mga sugatang puso	97
2. Ang mga taong ito ay hindi maligaya.....	99
3. Ang landas kay Allah ay ang pinakamainam na landas...	100
4. Kung ang mga bagay ay hindi na makayanan, bnmaling kay Allah.....	102
5. Gawin ang bawat araw na bagong simula.....	104
6. Ang mga babae ay tulad ng mga bituin sa langit.....	107
7. Ang kamatayan ay higit na mainam kaysa sa paggawa ng <i>haram</i> (ipinagbabawal) na gawain.....	109
8. Mga talata na nagbibigay ng inspirasyon.....	111
9. Ang karunungan ng Pinakamahabagin ay nakapapalis ng dalamhati.....	114
10. Ang pinagpalang araw.....	116

KABANATA 6.....	119
1. Ang matalinong babae ang pinanggagalingan ng isang maligayang buhay.....	121
2. Pangalagaan lamang ang ngayon.....	123
3. Huwag madama na ang bawat isa ay nasa labas upang ikaw ay kunin.....	125
4. Gaano katamis ang tagumpay matapos ang kahirapan.....	127
5. Ikaw ay makakaakma sa iyong sitwasyon at makakayanan mo ito.....	129
6. Magaling na payo mula sa isang matalinong babae.....	131
7. Ang babae na nag-alay ng kanyang sarili bilang isang sakripisyo at dahil sa gayon ay nagkamit ng pagkalugod ng kanyang Panginoon.....	134
8. Siya ay kumapit sa mga pag-uutos ni Allah at si Allah ay nangalaga sa kanya.....	136
9. Ang tubig ng pagsisisi ay ang pinakadalisay na tubig.....	138
10. Ang unang mandirigma ng kalayaan.....	140
KABANATA 7.....	143
1. Ilagay mo ang iyong pagtiwala sa iyong Panginoon.....	145
2. Ang pagkabulag ng puso ang tunay na pagkabulag.....	147
3. Huwag sumubok na magtataugtong ng hukuman ng paghihiganti, sapagkat maaaring ikaw ang maging unang biktima.....	149
4. Ang pagiging tangi ay natatamo sa pamamagitan ng nakamit.....	151
5. Ang mundo ng <i>kufir</i> (kawalang-pananampalataya) ay nagdurusa sa kahirapan.....	153
6. Ang ugali ng isang kasama sa buhay.....	155
7. Maging kuntento sa anumang itinakda ni Allah sa iyo...	156

8. Huwag makadama ng anumang panghihinayang tungkol sa mundong ito.....	158
9. Ang pinaka-nakapamamanghang kagandahan ay nasasalalay sa likha ni Allah.....	160
10. Ang tunay na karangalan at walang katapusang pagkamapagbigay.....	163
<b>KABANATA 8.....</b>	<b>165</b>
1. Wala kang ibang mapagbabalingan maliban kay Allah... ..	167
2. Ang kaligayahan ay naririyan... .. datapuwa't sino ang makakatagpo nito?.....	169
3. Ang mabuting pag-uugali ay isang dakilang biyaya.....	171
4. Paano makakamit ang isang maligayang buhay.....	174
5. Maghanap ng pagkalinga kay Allah sa pagkabalisa at dalamhati.....	176
6. Ang babae na nag-aalay ng suporta sa oras ng kalamidad... ..	178
7. Isang babae mula sa lipon ng mga tao ng Paraiso.....	180
8. Ang kawanggawa ay sumasalag sa kalamidad.....	182
9. Maging maganda sa ispiritu sapagkat ang sandaigdigan ay maganda.....	184
10. Ang bayaning Babae.....	186
<b>KABANATA 9.....</b>	<b>187</b>
1. Huwag aksayahin ang inyong oras sa kawalan ng ginagawa.....	189
2. Ang kaligayahan ay hindi mabibili ng salapi.....	191
3. Ang pagmamadali at kawalang-ingat ay mga panggatong sa kalungkutan (kahirapan).....	193
4. Ang laro ng pagtitipon ng kayamanan ay walang katapusan.....	195

5. Ang imoralidad ay nanggagaling sa kawalan ng ginagawa	197
6. Isang bahay na walang galit, ingay at pagkapagal.....	199
7. Ang kalinisan (sa kapurihan) at kayumian ay nakadaragdag sa kagandahan.....	201
8. Maaaring ibalik ni Allah sa tahanan ang wala (o bumaldang) tao.....	203
9. Ang isang parirala ay makapupuno ng oras at espasyo (lugar).....	205
10. Ang mga puso na naghahanap ng Paraiso.....	207
<b>KABANATA 10.....</b>	<b>209</b>
1. Paniniwala sa banal na kalooban at pagtatakda, kapwa sa mabuti at masama.....	211
2. Ang pinakamainam na mga bagay ay yaong katamtaman.....	214
3. Ang pesimista (may malamlam na pananaw sa buhay) ay lumilikha ng atmospera (simoy) ng dalamhati.....	216
4. Mag-ingat sa pagdaing at pagiging hindi kuntento.....	218
5. Ang aking mga problema ay may maliliit na dahilan.....	220
6. Pagpipigil sa dila.....	222
7. Labanan ang pagkabagabag sa pamamagitan ng pagdarasal	224
8. Ang payo ng isang matagumpay na babae.....	227
9. Sinuman ang hindi nakakatagpo ng kaginhawahan kay Allah ay hindi makakatagpo ng kaginhawahan sa anupaman.....	229
10. Siya na may dalawang Sintas (Bigkis) ay namuhay ng dalawang buhay.....	231
<b>KABANATA 11.....</b>	<b>233</b>
1. Sino ang pinakamahal na sinisinta?.....	235

2. Ang kaligayahan ay walang kinalaman sa kayamanan o kahirapan.....	237
3. Hindi baga si Allah ay higit na karapat-dapat sa pasasalamat kaysa sa sino pa man?.....	239
4. Ang maligayang babae ay gumagawa na maging maligaya rin ang nasa paligid niya.....	241
5. Maging kuntento, sapagkat ang lahat ng bagay ay nangyayari sa kalooban at pagtakda ni Allah.....	243
6. Si Umm Amarah ay nangusap.....	245
7. Ang kabaitan sa iba ay nakapaghuhugas ng dalamhati....	247
8. Palitan ang iyong pagkalugi tungo sa pakinabang.....	249
9. Ang katapatan ay lubhang mamahalin; nasaan na sila na matatapat?.....	251
10. Maging seryoso, maging seryoso.....	253
<b>KABANATA 12.....</b>	<b>255</b>
1. Matapang na manindigan kung susuriin mo ang iyong sarili.....	257
2. Mag-ingat!.....	259
3. Ang maging mapagpasalamat sa tagapagbigay ay isang tungkulin.....	260
4. Ang kaluluwa ay higit na karapat-dapat sa pangangalaga kaysa sa katawan.....	263
5. Maging abala sa kasalukuyan kaysa sa nakaraan o sa hinaharap.....	265
6. Ang mga kalamidad ay mga paraan ng pagkakamit ng mga ninanasa.....	267
7. Magpakita ng habag sa kanila na nasa kalupaan at ang Tanging Isa na nasa kalangitan ay magpapakita ng habag sa iyo.....	269

8. Ang magandang mundo ay namamalas lamang ng mga optimista (may magandang pananaw).....	271
9. Pahalagahan si Allah sa mga panahon ng ginhawa at Siya ang tutulong sa inyo sa mga panahon ng kahirapan.....	273
10. Ang babaes na may pinakamataas na dote sa mundo.....	275
<b>KABANATA 13.....</b>	<b>277</b>
1. Ang mga susi sa tagumpay.....	279
2. Matapos ang pagdurusa ay dumaratal ang galak ng tagumpay.....	281
3. Ang pagkabagabag ay nakapapagal sa katawan at sa isipan	283
4. Ang nagugustuhan mong trabaho ay siyang sekreto ng iyong kaligayahan.....	285
5. Ang lakas ay nasa ispiritu at wala sa katawan.....	286
6. Ang isang dakilang babaes ay nagpabago sa isang impiyerno ng kalamidad tungo sa isang paraiso.....	288
7. Manatiling matiyaga upang maging matagumpay.....	290
8. Sa mga kahirapan, wala tayong ibang kanlungan maliban kay Allah lamang.....	292
9. Hindi baga Siya (ay higit na mainam sa inyong mga diyos), na tumutugon sa isa na nasa pagdadalamhati, kapag siya ay nananawagan sa Kanya?.....	295
10. «...At sinuman ang magkait ay nagkakait lamang [ng kapakinabangan] sa kanyang sarili.» ( <i>Qur'an</i> 47: 38)	297
<b>KABANATA 14.....</b>	<b>299</b>
1. Ikaw ay isang babaeng Muslim, hindi isang silanganin o kanluranin.....	301
2. Kalimutan ang iyong mga pagkabalisa at panatilihing abala ang iyong sarili.....	303

3. Ang mga puntos na makatutulong sa inyo upang makatagpo ng kaligayahan.....	305
4. Palakasin ang inyong kaugnayan kay Allah kung ang lahat ng iba pa ay mabigo.....	307
5. Walang sinuman ang higit na maligaya kaysa sa kanila na nananampalataya kay Allah.....	309
6. Ang buhay na walang kaluhuan at mga karangyaan.....	311
7. Ang paggawa ng matutuwid na gawain ay nakapagpapasigla sa puso.....	313
8. Si Allah ay nagliligtas sa atin sa bawat kahirapan.....	315
9. Mag-ingat sa kapabayaan.....	317
10. Ngumiti sa buhay.....	319
 PAGPAPASYA.....	321
 TALAMBUHAY NG MAY-AKDA.....	323
 TALASALITAAN.....	325

# TRANSLITERATION CHART

أ	A
آ . ى	Aa
ب	B
ت	T
ة	H or T (when followed by another Arabic word)
ث	Th
ج	J
ح	H
خ	Kh
د	D
ذ	Dh
ر	R
ز	Z
س	S
ش	Sh
ص	S
ض	D
ط	T

ظ	Z
ع	‘
غ	Gh
ف	F
ق	Q
ك	K
ل	L
م	M
ن	N
ه - ه - ه	H
و	W
، (as a long vowel)	Oo
ي	Y
ي (as a long vowel)	Ee
ء	,
(Omitted in initial position)	

ـ	Fathah	A
ـ	Kasrah	I
ـ	Dammah	U
ـ	Shaddah	Double letter
ـ	Sukoon	Absence of vowel

## PAG-AALAY

Sa bawat babaeng Muslim na kuntento kay Allah bilang kanyang Panginoon, sa Islam bilang kanyang relihiyon, at kay Muhammad (ang mga pagpapala at kapayapaan ni Allah ay mapasakanya) bilang kanyang Propeta.

Sa bawat kabataang babae na sumusunod sa landas ng katotohanan, na nagdadala ng mensahe ng katapatan.

Sa bawat guro na nagsusumikap sa pamamagitan ng kanyang mga salita upang maiparating ang kaalaman at mahalagang katuturan, at nagpadalisay sa kanyang kaluluwa.

Sa bawat ina na nagpapalaki sa kanyang mga anak upang pangambahan si Allah at upang sundin ang *Sunnah*, at makagawa na ang makatuturang pag-uugali ay mapamahal sa kanila.

Sa bawat babae na nabibigatan sa mga pagkabalisa at kalungkutan.

Magalak at tumanggap ng masayang balita ng daang-palabas na nasa kamay, ang pangangalaga ni Allah, isang malaking gantimpala at pagbabayad-puri sa mga kasalanan.

## KALATAS NG TAGAPAGLATHALA

Ang lahat ng papuri, pagtanaw ng utang na loob at pasasalamat ay sa Pinakamakapangyarihang Diyos, ang Panginoon ng lahat ng sandaigdigan; at ang lahat ng pagdalangin at pagpapala ay mapasa-aming Propeta na si Muhammad, sa kanyang pamilya, mga Kasamahan at mga tagasunod.

Batay sa grasya o biyaya ng Islam, sa mga katuturan at prinsipyo nito, ang may-akda ng *Ang Pinakamaligayang Babae Sa Mundo*, si Dr. 'A'id Al-Qarnee, sa pamamagitan ng kanyang mayamang karanasan at malawak na karunungan, ay nagtipon sa aklat na ito ng isang koleksyon o katipunan ng mga napakahalagang moral at pag-uugaling mungkahi na dinisenyo para mapangalagaan ang kapakanan at kagalingan ng mga babaeng Muslim.

Ang mga mungkahing ito ang konklusyon ng isang kombinasyon ng mga talata sa Qur'an, mga salitain ng Propeta, matapat na payo, mga may layuning kuwento, makatuturang ideya at matapat na mga eksperimento na makapamatnubay sa kababaihan sa tamang landas, na maghahantong sa ginhawa, pagkakuntento, kasiguruhan, pagmamahal at kaligayahan sa buhay na ito at sa Kabilang Buhay.

Ang maingat na pang-unawa at maagap na aplikasyon ng nilalaman ng aklat na ito, matapos ang pagkakaroon ng

matimtimang pananampalataya kay Allah at paghingi sa Kanyang pagkakandili sa panahon ng parehong kaginhawahan at kahirapan, ay katiyakang makatutulong sa bawat mambabasa hindi lamang upang makapagtamo ng nasa itaas na mga pangunahing layunin, bagkus ay upang mapabilang din sa lipon ng pinakamaliligayang babae sa kalupaan.

Nawa'y si Allah, ang Kataas-taasan, ang Puspos ng Kaluwalhatian, ay gantimpalaan si Dr. Al-Qarnee para sa lahat ng kanyang mabubuting pagsisikhay, biyayaan sila na nakapag-ambag upang maisakatuparan ang ganitong gawa at upang makagawa sa mga mambabasa na magtamo ng kapakinabangan na siyang nilayon nito. *Ameen* (nawa'y tanggapin ni Allah ang gayon).

MUHAMMAD ABDUL MUHSIN AL-TUWAIJRI

*International Islamic Publishing House*

Riyadh, Saudi Arabia

## PAGPAPAKILALA

Purihin si Allah, ang Panginoon ng Sandaigdigan, ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakamay ng Sugo ni Allah at ng kanyang pamilya, ng kanyang mga Kasamahan, at ng mga sumusunod sa kanya.

Ang aklat na ito ay nag-uudyok sa babaeng Muslim na magalak sa kanyang relihiyon at sa grasya na ipinagkaloob sa kanya ni Allah. Ito ay naghahatid ng pag-asa at masayang balita sa bawat isa na nakadarama ng pagkabagabag, namimighati at nabibigatan sa maraming pagkabalisa. Ito ay nag-aanyaya sa babaeng Muslim na umasa sa isang daang-palabas at tumingting paharap sa ginhawa matapos ang kahirapan. Ito ay nagsasalita (o tumutugon) sa kanyang makatwirang isipan at dalisay na puso, na nagsasabi sa kanya na maging mapagpasensiya at maghanap ng gantimpala kay Allah, huwag mawalan ng pag-asa, huwag sumuko, maging optimistik (may magandang pananaw), sapagkat si Allah ay nasa sa iyo, si Allah ay sapat na para sa iyo, si Allah, ang Pinakamakapangyarihan ay mangangalaga sa iyo.

Sa aking kapatid na babae, basahin ang aklat na ito, sapagkat ito ay naglalaman ng maliwanag at turol na mga talata ng Qur'an, mga mapapanaligang *hadith*, malalalim na kaisipan, mga kuwento na nakapagbibigay ng inspirasyon at ng karunungan ng pagkamasunurin. Basahin ang aklat na ito at itaboy ang mga bakas ng kalungkutan, ang mga multo ng pagkabagabag, at masasamang panaginip ng pangamba at pagkabalisa. Basahin ang aklat na ito

upang makatulong sa iyo na linisin ang iyong isipan sa kaguluhan ng kalat ng mga ilusyon at malademonyong mga bulong, at maipakita sa iyo ang daan sa damdamin ng kapanatagan, pananampalataya, galak at kaligayahan. Nawa'y pagkalooban ka ni Allah ng kaligayahan sa mundong ito at sa Kabilang Buhay, igawad Niya ang Kanyang kagandahang-loob sa iyo, sapagkat Siya ang Pinakamapagbigay, ang Pinakamabait.

Aking itinambad ang aklat na ito bilang isang kabang-yaman na puno ng magagandang kaisipan, na sa pamamagitan nito ay mapapalamutihan mo ang iyong buhay. Ito ay naglalaman ng mga perlas ng kagandahan at katotohanan na nakahihigit sa maningning na bighani ng ginto at pilak.

Kung mayroon ka ng aklat na ito sa iyong mga kamay, ikaw ay hindi marapat na mabahala tungkol sa mga makamundong palamuti, mga hungkag na dekorasyon, mga huwad na hitsura o pansomandaling uso o kinaaaliwan. Palamutihan mo ang iyong sarili ng mga ganitong kayamanan at isuot ang mga ito sa lahat ng mga tanging okasyon sa buhay, sa lahat ng panahon ng kagalakan at pagdiriwang, upang ikaw ay maging, - kung pahihintulutan ni Allah, na pinakamaligayang babae sa mundo.

Ang daan sa kaligayahan ay matatagpuan sa kalinawan ng karunungan at kalaliman ng edukasyon. Ito ay hindi matatamo sa pamamagitan ng pagbabasa ng romantikong kathang-isip na naghahantong sa mambabasa na mapalayo sa realidad at mabatbat ng makukulay na panaginip at nakahihilong mga ilusyon, nguni't naghahantong sa pagkabigo at pighati. Sa katunayan, ang bagay ay higit na malala kaysa sa ganyan, na katulad ng mga kuwento ni Agatha Christie, na nagtuturo tungkol sa panlilinlang, krimen at pagnanakaw. Aking nabasa ang seryal na kuwento na pinamagatang *The Best of World Fiction*, isang seleksyon o

kapilian ng nakapupukaw na mga kuwento na nagwagi ng Nobel Prize, at aking natagpuan na ang mga kuwentong ito ay nagtataglay ng maraming malalalang kamalian at malaking bahagi ng kalokohan (o kahangalan). Walang alinlangan, ang ilan sa pinakamagaling na pandaigdigang kathang-isip ay kinabibilangan ng ilang mga kuwento na mabuti sa punto ng purong artistikong pananaw, at kung isasaalang-alang ang kahusayan ng paglalahad ng kuwento, gaya ng *The Old Man and the Sea* ni Ernest Hemingway, at iba pang gayong mga kuwento na umiiwas sa imoral na nilalaman, pagbaba at iba pang mga tanda ng panghihina ng panitikan.

Ang bawat matalinong babae ay marapat na magbasa ng malalalim na aklat ng ating (Arabiko at Islamikong) pamanang panitikan, gaya ng mga aklat nina At-Tantawi, Al-Kilani, Al-Manfaluti, Ar-Rafi'i at marami pa, yaong mga puro at malinaw na konsiyensya na nagdadala ng maliwanag na mensahe. Akin lamang nabanggit ito sapagkat ako ay masigasig sa aking aklat na maging malaya sa anumang banyagang impluwensiya, pagkalihis o kawalang-halaga. Gaano karaming tao ang mga nahulog na biktima sa mga artikulo at mga kuwento na kanilang nabasa. At si Allah, ang Pinakamaluwalhati, ay ang Tanging Isa na hinihingan natin ng pangangalaga.

Anuman ang kaso, wala ng iba pa ang higit na mabuti kaysa sa mga kuwento na isinalaysay ni Allah sa Kanyang Aklat, at ng Kanyang Sugo sa *Sunnah*, at sa maluwalhating kasaysayan ng matutuwid, ng mga kalip (pinuno), mga pantas at mga banal na tao. Kaya't maging nasa mabuting pagsasaya at magalak sa pagpapala ni Allah, sapagkat ikaw ay pinagpala sa iyong relihiyon at patnubay, sa iyong *aqidah* (tumpak na paniniwala) at pamana.





*Kabanata 1*



# MALIGAYANG PAGDATING!

**Maligayang pagdating**, O' relihiyosa, babaeng may pagkatakot kay Allah, na nananalangin at nag-aayuno.

**Maligayang pagdating**, O' babaeng matalino na tumutupad sa *hijab*.

**Maligayang pagdating**, O' babaeng nakakaalam, may malawak na pagbabasa at may pinag-aranan.

Maligayang pagdating, O' babaeng mapagkawanggawa, tunay, mapagkakatiwalaan at matapat.

**Maligayang pagdating**, O' babaeng matiyaga na naghahanap ng gantimpala mula kay Allah, na nagsisisi at bumabaling sa Kanya.

**Maligayang pagdating**, O' babaeng nakakaala-ala kay Allah at nagbibigay ng pasasalamat sa Kanya, at tumatawag sa Kanya.

**Maligayang pagdating**, O' babaeng sumusunod sa mga yapak ni Asiyah, Maryam at Khadijah.

**Maligayang pagdating**, O' ina ng mga bayani at tagapagsilang ng kalalakihan.

**Maligayang pagdating**, O' tagapagyaman at tagapagbantay ng pag-uugali (mabubuting katangian).

**Maligayang pagdating**, O' babaeng sumusunod sa mga sagradong limitasyon ni Allah at namamalaging malayo sa mga bagay na ipinagbabawal.

OO!

**Oo** sa iyong magandang ngiti na naghahatid ng mensahe ng sigla at pagkamakaibigan sa iba.

**Oo** sa iyong mabubuting salita na nagtatatag ng pagkakaibigan na pinahihintulutan sa Islam at nagtataboy ng hinanakit.

**Oo** sa katanggap-tanggap na kawanggawa na naghahatid ng kaligayahan sa mahirap at nagpapakain sa nagugutom.

**Oo** sa pag-upo para sa Qur'an, na dumadalit nito, na nagbubulay-bulay sa mga kahulugan nito at nagsasagawa ng mga (pag-uutos) nito, at nagsisisi at naghahanap ng pagpapatawad.

**Oo** sa pag-aala-ala nang labis kay Allah at nagdarasal tungo sa kapatawaran, na mapilit sa *du'a* (panalangin) at nag-aalay ng tunay na pagtitika.

**Oo** sa iyong pagpapalaki sa mga bata sa Islam, na nagtuturo sa kanila ng *Sunnah* at gumagabay sa kanila sa anumang magbibigay ng kapakinabangan sa kanila.

**Oo** sa kahinhinan at *hijab* na ipinagtugubilin ni Allah, na siyang paraan ng pangangalaga sa sarili.

**Oo** sa pakikipagkaibigan sa mabubuting babae na nangangamba kay Allah, na nagmamahal sa Islam at gumagalang sa mataas na pag-uugali (mabuting katangian).

**Oo** sa pagbibigay-dangal sa kanyang mga magulang, na

nagpapanatili sa bigkis ng pagkakamag-anak, na nagpaparangal sa kanyang mga kapitbahay at may malasakit sa mga ulila.

**Oo** sa makabuluhang pagbabasa, nakahihikayat at kapakipakinabang na mga aklat.

**HINDI!**

***Hindi*** sa pag-aaksaya ng panahon sa walang kabuluhang pinagkakaabalahan, at pagkamagustuhin sa paghihiganti at walang saysay na mga pagtatalo.

***Hindi*** sa pagbibigay ng prayoridad (unang pansin) sa salapi at pag-iipon ng kayamanan ng higit sa kanyang kalusugan, kaligayahan, pagtulog at kapayapaan ng isipan.

***Hindi*** sa paghahanap ng mga kamalian ng mga tao at pagsasalita sa talikuran tungkol sa kanila, habang nakakalimot sa kanyang sariling mga kamalian.

***Hindi*** sa pagpapasasa sa kaligayahang pangkatawan at pagbibigay (sa sarili) ng bawat kapritso at pagnanasa.

***Hindi*** sa pag-aaksaya ng panahon sa mabababaw na tao at gumugugol ng mga oras sa hungkag na pinagkakaabalahan.

***Hindi*** sa pagpapabaya sa kalinisang pangkatawan at kalinisan sa pamamahay, at sa pagiging hindi organisado (o magulo) sa bahay.

***Hindi*** sa mga *haram* (ipinagbabawal) na inumin, sigarilyo, narghile (pipang hookah), at lahat ng may kabulukang (masamang) bagay.

***Hindi*** sa pag-iisip sa mga nakalipas na kalamidad at pamamalagi sa mga nakaraang kamalian.

**Hindi** sa pagkalimot sa Kabilang Buhay at pagpapabaya sa pagsusumikap dito, at sa pagiging walang ingat sa kung ano ang mangyayari sa Kabilang Buhay.

**Hindi** sa pag-aaksaya sa salapi sa mga *haram* na bagay, sa pagiging maluho kung tungkol sa mga pinahihintulutang bagay, at pagiging kulang sa mga gawa ng pagsamba.

## SAMPUNG KAISIPAN NA MAPAGNINILAY-NILAY

1. Tandaan na ang iyong Panginoon ay nagpapatawad sa kanila na humihingi sa Kanya ng pagpapatawad, at tinatanggap Niya ang pagsisisi ng mga nagtitika, at tinatanggap Niya yaong mga nagbabalik-loob sa Kanya.
2. Magpakita ng habag sa mahihina at ikaw ay magiging masaya; magbigay sa nangangailangan at ikaw ay magiging maalwan; huwag magkimkim ng sama ng loob at ikaw ay magiging malusog.
3. Maging optimistik (may magandang pananaw sa hinaharap), sapagkat si Allah ay nasa iyo, at ang mga anghel ay nagdarasal ng kapatawaran para sa iyo, at ang Paraiso ay naghihintay sa iyo.
4. Pahirin ang iyong luha, mag-isip nang mataman sa iyong Panginoon, at itaboy na palayo ang iyong mga pagkabalisa sa pamamagitan ng paggunita sa mga pagpapala na ipinagkaloob sa iyo ni Allah.
5. Huwag isipin na ang mundong ito ay ganap na perpetuo sa sinuman. Walang sinuman sa balat ng mundo ang nakapagkakamit ng lahat ng kanyang ninanais, o ang malaya sa lahat ng uri ng pighati.

6. Maging tulad ng isang mataas na punongkahoy na may matataas na layunin; kung ang isang bato ay ipukol dito, ito ay tahimik na naglalaglag ng mga bunga nito.
7. Narinig mo na ba na ang kalungkutan ay nakapagpabalik sa anumang nawala, o ang pagkabalisa ay nakapagwasto sa mga kamalian? Kaya't bakit maninimdim at mag-aalala ng gayon?
8. Huwag asahan ang mga pagsubok at kalamidad, bagkus ay umasa sa kapayapaan, kaligtasan at mabuting kalusugan, kung pahihintulutan ni Allah.
9. Pawiin ang ningas ng pagkapoot mula sa iyong puso sa pamamagitan nang pagpapatawad sa kaninuman na nanakit sa iyo.
10. *Ghusul, wudu, siwak* at ang pagiging organisado ang mga mabisang gamot sa lahat ng uri ng pighati at pagkabalisa.

## ISIPIN ANG TUNGKOL DITO...

1. Maging tulad ng bubuyog, na dumarapo sa mababangong bulaklak at mga sariwang sanga.
2. Ikaw ay walang panahon na hanapin ang mga depekto at pagkakamali ng mga tao.
3. Kung si Allah ay nasa iyo, kung gayon, sino ang iyong kinatatakutan? Kung si Allah ay laban sa iyo, kung gayon, anong pag-asa ang mayroon ka?
4. Ang apoy ng pagkainggit ay kumakain sa katawan, at ang labis na paninibugho ay tulad ng isang nagngangalit na apoy.
5. Kung ikaw ay hindi maghahanda sa ngayon, kung gayon, hindi ka makagagawa ng anuman sa kinabukasan.
6. Lumisan nang mapayapa sa mga lugar kung saan ang hungkag na pagtatalo ay nagpapatuloy.
7. Hayaan ang iyong moral (na pag-uugali) at mga gawi ay higit na maging maganda kaysa sa isang halamanan.
8. Gumawa ng mga gawa ng kabutihan at ikaw ang magiging pinakamaligaya sa mga tao.
9. Hayaan ang mga tao sa kanilang Tagapaglikha, hayaan ang mainggitin sa kamatayan, at kalimutan ang tungkol sa iyong kaaway.
10. Ang kasiyahan sa mga gawaing *haram* ay sinusundan ng panghihinayang (pagsisisi), pagkalugi at kaparusahan.



*Kabanata 2*



«Walang anumang kapangyarihan at lakas  
maliban kay Allah.»

1

## Ang babae na humamon sa kalupitan

Ang nakaraan ay nagdaan na at ang pag-asa sa kinabukasan ay hindi pa nababatid. Ang lahat ng nasa iyo ay ngayon.

Tumingin sa mga teksto ng Islam, ang Qur'an at *Sunnah*. Si Allah, ang Kataas-taasan, ang Pinakamakapangyarihan, ay pumupuri sa matutuwid at nananampalatayang kababaihan. Siya ay nagwika:

﴿وَصَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ إِمَّا أَمْرَاتَ فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ رَبِّيْ أَبِّيْ لِيْ عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَتَخْيِي مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمَّلِهِ وَتَخْيِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴾  
﴿١١﴾

(سورة التحريم: ١١)

﴿At si Allah ay nagturing ng isang halimbawa sa mga sumasampalataya, ang asawa ni Fir'aun [Paraon], nang siya ay manikluhod: 'O aking Panginoon! Inyong ipagtayo ako ng isang Tahanan sa Halamanan na malapit sa Inyo at ako ay Inyong iligtas kay Paraon at sa kanyang gawa, at Inyong iligtas ako sa mga mapaggawa ng kasamaan [mapagsamba sa mga diyus-diyosan, walang pananalig kay Allah].'﴾ *(Qur'an 66: 11)*

Isipin ang tungkol sa kung paano ginawa ni Allah ang babaeng ito, - si Asiyah, nawa'y kalugdan siya ni Allah, - isang buhay na halimbawa sa nananampalatayang kalalakihan at kababaihan, isang malinaw na simbolo sa bawat isa na nagnanais na mapatnubayan at sumunod sa mga landas ni Allah sa buhay.

Gaano katalino ang babaeng ito, nang siya ay humanap ng kanlungan (tahanan) sa Panginoon at ilagay yaon ng mataas sa kanyang makamundong pinakakaabalahan. Pinalaya niya ang kanyang sarili sa kontrol ng *kafir* (hindi nananampalataya) ng malupit na si Paraon at tumanggi na tumira sa kanyang palasyo na kasama ang kanyang mga alila at alalay, at sa lahat ng mga kaluhuan nito. Siya ay naghanap ng higit na mainam na tahanan na higit na nagtatagal at higit na maganda sa Panginoon ng Sandaigdigan, sa gitna ng halamanan at mga ilog, sa upuan ng katotohanan (alalaong baga, ang Paraiso), na malapit sa Pinakamakapangyarihang Hari [Si Allah, ang Tanging Isa, ang Lubos na Banal, ang Pinakamataas, ang Nag-aangkin ng Kaluwalhatian at Karangalan (*Qur'an* 54: 55)]. Siya ay isang dakilang babae na ang ambisyon at katapatan ay naghantong sa kanya na mangusap ng salita ng katotohanan at pananampalataya laban sa kanyang malupit na asawa. Siya ay pinahirapan alang-alang kay Allah ngunit siya sa katapusan ay nagtamo ng isang tahanan sa Panginoon ng Sandaigdigan, at si Allah, ang Kataastaasan, ay gumawa sa kanya bilang isang halimbawa sa bawat nananampalatayang lalaki at babae hanggang ang Sandali o Oras ay sumapit, at Kanyang pinapurihan siya sa Kanyang Aklat, na nagtala sa kanyang pangalan at nagpahalaga sa kanyang mga gawa, at sumumpa sa kanyang asawa na lumihis sa tamang landas sa kalupaan.

“Maging optimistik (may magandang pananaw sa hinaharap), kahit na ikaw ay nasa gitna ng isang daluyong.”

﴿Katotohanang sa bawat kahirapan ay mayroong ginhawa.﴾

(*Qur'an 94: 6*)

## 2

Ikaw ay mayroong malaking  
kayamanan ng mga pagpapala

Aking kapatid na babae, katotohanang sa bawat kahirapan ay mayroong ginhawa (*Qur'an 94: 6*); matapos ang gabi ay darating ang umaga (araw). Ang mga ulap ng pagkabalisa ay hihipang palayo, ang kadiliman ng pighati ay itataboy, at ang mga kalamidad ay magwawakas, sa kapahintulutan ni Allah. Tandaan na ikaw ay gagantimpalaan, at kung ikaw ay isang ina, ang iyong mga anak ay magiging isang malaking suporta at tulong para sa Islam, kung sila ay iyong palalakihin sa tamang ayos. Sila ay gagawa ng *du'a* (panalangin) para sa iyo kung sila ay nagpapatirapa sa huling bahagi ng gabi bago ang pagdatal ng bukang-liwayway. Ito ay isang malaking biyaya kung ikaw ay isang mapagmahal at mabait na ina. Ito ay isang sapat na karanganan at pagmamalaki para sa iyo na maala-ala na ang ina ni Muhammad (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay nagbigay sa sangkatauhan ng isang dakilang pinuno, ang maringal na Sugo o Tagapagbalita.

Ikaw ay may potensyal o kakayahan na maging isang *da'iyyah* (tagatawag sa Islam) na nananawagan sa ibang kababaihan sa landas ni Allah ng may mabubuting salita, mabuting panghihikayat at karunungan, na nangangatwiran sa paraan na higit na mainam, na nakikipagtalo at namamatnubay sa

mga iba sa pamamagitan ng mabuting pag-uugali at pagbibigay ng halimbawa. Ang isang babae ay maaaring makapagtamo sa pamamagitan ng kanyang pag-uugali at matutuwid na gawa, (ng) mga bagay na hindi maaaring matamo sa pamamagitan ng *khutbah* (mga pangrelihiyong sermon), mga panayam at mga aralin. Gaano kadalas na ang isang babae ay umuwi upang mamuhay sa isang kalapit-bahayan, at ang mga tao ay nagsimulang magsang-usapan tungkol sa kanyang pangrelihiyong (pagtupad sa) pangako, kayumian o kahinhinan, *hijab* (kasuutang Islamiko) at mabuting pag-uugali, ang kanyang kabaitan sa kanyang mga kapitbahay at ang kanyang pagkamasunurin sa kanyang asawa, kaya't siya ay naging isang mabuting halimbawa sa mga iba, na siyang ipinangungusap ng lahat-lahat.

“Hindi magtatagal ang mga bulaklak  
ay mamumukadkad, ang  
kalungkutan ay lilisan at ang  
kaligayahan ang mananaig.”

﴿... Matapos ang kahirapan, hindi magtatagal,  
si Allah ay magkakaloob ng ginhawa.﴾ (Qur'an 65: 7)

## 3

Sapat nang karangalan sa iyo  
na ikaw ay isang Muslim

Ang lahat ng bagay na nangyayari sa iyo alang-alang kay Allah ay isang pagbabayad-puri sa iyo, kung si Allah, ang Kataastaasan, ay magpahintulot. Pakinggan ang masayang balita na isinalaysay sa *hadith*:

«*Kung ang isang babae ay susunod sa kanyang Panginoon, na mag-aalay ng limang pang-araw-araw na dasal at magpapanatili sa kanyang karangalan, siya ay papasok sa Paraiso ng kanyang Panginoon.*»

Ang mga ito ay maginhawang bagay para sa kanya na ginawaran ni Allah na ang mga ito ay maging madali. Kaya't sa paggawa ng ganitong mga gawa, ikaw ay makakatipan ng isang mahabaging Panginoon na magbibigay sa iyo ng kaligayahan sa mundong ito at sa Kabilang Buhay. Sundin ang Kanyang mga batas kahima't saan ka man ihintong nito, at kumapit sa Aklat ni Allah (ang Qur'an) at sa *Sunnah* ng Kanyang Sugong si Muhammad (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya), sapagkat ikaw ay isang babaeng Muslim, at ito ay isang malaking karangalan at pinagkukunan ng pagmamalaki. Ang ibang kababaihan ay isinilang sa mga lupain ng *kufir* (kawalang-pananampalataya), mga Kristiyano, mga Hudyo, mga Komunista o bagay na iba pa sa relihiyon ng Islam, datapuwa't pinili ka ni

Allah na maging isang babaeng Muslim, at ikaw ay ginawa Niya na maging isa sa mga tagasunod ni Muhammad (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya), na sumusunod sa mga yapak ni A'ishah, Khadijah at Fatimah, - nawa'y kalugdan silang lahat ni Allah. Binabati kita, sapagkat ikaw ay nag-aalay ng limang pang-araw-araw na dasal, ikaw ay nag-aayuno sa (buwan) ng Ramadhan, ikaw ay nagtungo sa pilgrimahe sa (Banal na) Bahay, ikaw ay nagpapanatili ng Islamikong *hijab*. Binabati kita, sapagkat ikaw ay nalulugod kay Allah bilang iyong Panginoon, sa Islam bilang iyong relihiyon, at kay Muhammad (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) bilang iyong Propeta.

“Ang iyong ginto ay ang iyong relihiyon, ang iyong palamuti ay ang iyong moral na pag-uugali, at ang iyong kayamanan ay ang iyong mabubuting pag-uugali.”

﴿... Si Allah ay sapat na para sa atin at Siya ang pinakamahusay bilang tagapagpatupad ng mga pangyayari.﴾

(Qur'an 3: 173)

## 4

Ang nananampalatayang babae  
at walang pananampalatayang  
babae ay hindi magkapantay

Ikaw ay magiging maligaya kung iyong susuriin ang isang isyu lamang, - ang katatayuan ng babaeng Muslim sa lupaing Muslim at ang katatayuan ng hindi nananampalatayang babae sa lupain ng kawalang-pananampalataya. Ang babaeng Muslim sa lupaing Muslim ay isang nananampalatayang babae na nagbibigay ng kawanggawa, nag-aayuno, nagdarasal ng *qiyam al-layl* (mga panggabing dasal), nagpapanatili ng *hijab*, sumusunod sa kanyang asawa, nangangamba sa kanyang Panginoon, mabuti sa kanyang mga kapitbahay at mapagmahal sa mga bata. Kaya't siya ay marapat na batiin sa kanyang malaking gantimpala, kapanatagan at pagkakuntento. Ang hindi nananampalatayang babae sa lupain ng kawalang-pananampalataya ay isang babae na gumagawa ng walang-taros na pagtatambad ng kanyang sarili, siya ay ignorante at hangal, isa lamang (hamak) na modelo ng nauuso, isang mumurahin at walang halagang paninda o produkto na iniaalok sa lahat ng lugar. Siya ay walang halaga, karangalan at relihiyon. Paghambingin ang dalawang kalagayan, at iyong mamamasdan na ikaw ang pinakamaligaya, ang pinaka-higit na mabuti. Purihin si Allah, ang Pinakamakapangyarihan:

﴿وَلَا تَهْنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمُ الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴾ (١٣٩)

(سورة آل عمران: ١٣٩)

﴿Kaya't huwag maging mahina [laban sa iyong kaaway], gayundin ay huwag malungkot, at ikaw ay higit na magiging mataas [sa tagumpay] kung ikaw ay tunay [na tapat] na nananampalataya.﴾ (Qur'an 3: 139)

“Ang lahat ng tao ay namumuhay, ang isa na namumuhay sa palasyo at ang isa na namumuhay sa dampa. Datapuwa't sino ang isa na siyang maligaya?”

«*Si Allah ang aking Panginoon at ako ay hindi nag-aakibat ng anuman sa Kanya.»*

## 5

### Ang katamaran ay malapit (o kamag-anak) ng kabiguan

Kayo ay inuudyukan ko na maging abala, na huwag bumigay sa katamaran at kawalan ng ginagawa. Bagkus, marapat kang mangalaga sa iyong bahay at aklatan sa tahanan, at gawin ang iyong tungkulin at iyong trabaho, o magdasal, o magbasa ng Qur'an o mga makabuluhang aklat, o makinig sa mga kapakipakinabang na teyp, o makiupo sa iyong mga kapitbahay at mga kaibigan at magsalita sa kanila tungkol sa mga bagay na maghahantong sa kanila na maging malapit kay Allah. Sa gayon, ikaw ay makakatago ng kaligayahan at galak, sa kapahintulutan ni Allah. At mag-ingat na marahuyo sa kawalan ng ginagawa, sapagkat ito ang maghahantong sa mga pagkabalisa, pagkabagabag, mga malademonyong bulong at mga pag-aalinlangan na walang iba ang makapagpapaginhawa maliban sa mabigat na gawain.

Marapat kang mangalaga sa iyong hitsura (o panlabas na anyo), maglagay ng pabango sa tahanan, panatilihin ang iyong bahay na malinis, at tipanin (o salubungin) ang iyong asawa, mga anak, mga kapatid, mga kamag-anak at mga kaibigan na may nagagalak na anyo, na may nakahandang ngiti at isang gawi ng pagkakuntento.

Mag-ingat sa kasalanan sapagkat ito ay naghahantong sa kalungkutan, tangi na nga ang mga kasalanan na pangkaraniwan sa kababaihan, gaya ng mga ipinagbabawal na sulyap, walang pakundangang palamuti, sa pagiging nag-iisa sa piling ng lalaking hindi *mahram*, panunungayaw, paninirang-puri, pagsasalita sa talikuran, pagkakait sa mga karapatan ng asawa at hindi pagpapahalaga sa kanyang mga gawa ng kabutihan. Ang ganitong mga kasalanan ay lubhang pangkaraniwan sa mga babae, maliban sa kanila na ginawaran ng habag ni Allah, kaya't mag-ingat na taglayin ang poot ni Allah at pangambahan Siya, sapagkat ang pangangamba kay Allah ang siyang nagbibigay ng kaligayahan at isang maliwanag na konsiyensiya.

“Kung ang pighati ay tumama at ang mga kalamidad ay sunud-sunod na dumating, kung gayon, magsabi ng: *La ilaha illallah.*”

﴿... Ang pagtitiyaga ang pinaka-angkop...﴾ (Qur'an 12: 18)

## 6

Ikaw ay higit na nasa mabuting  
kalagayan kaysa  
sa milyun-milyong kababaihan

Isipin ang mundo na isang kabuuan, ng mga ospital na puno ng mga pasyente na dinapuan ng karamdamang kalamidad sa maraming taon; at sa mga bilangguan kung saan ang libu-libong tao ay nakapiit sa likod ng mga baretang bakal, ang kanilang buhay at kasiyahan ay nawasak; at ang mga asilo (ampunan) at mga ospital na kumukupkop sa mga tao na nawalan ng kanilang pag-iisip at nasiraan ng bait. Wala bang mahihirap na tao na naninirahan sa mga gutay-gutay na tolda at dampa, na hindi makakita ng isang kagat (na piraso) upang makakain? Wala bang mga babae na hindi tinamaan ng mga kalamidad, na bumawi (sa buhay) ng kanilang mga anak sa isa lamang aksidente? O mga babae na nawalan ng kanilang paningin at pandinig, o sila na naputulan ng mga bisig at mga binti, o nawalan ng kanilang bait (nasiraan ng isip), o tinamaan ng talamak na karamdamang gaya ng kanser o katulad nito? Datapuwa't ikaw ay nasa malusog na katawan at nasa mabuting kalusugan, na namumuhay ng buhay ng kapanatagan, seguridad at pagkakuntento. Kaya't magbigay ng pasasalamat kay Allah, ang Kataas-taasan, ang Lubos na Mahabagin, para sa Kanyang mga biyaya at huwag mag-aksaya ng iyong panahon sa mga bagay na hindi nakalulugod sa Kanya, na nakaupo sa maraming oras sa harap ng satelayt telebisyon na

may walang kuwenta, bastos at hangal na nilalaman na gumagawa na ang puso ay magkasakit at maging sanhi ng kalumbayan, at nakagagawa na ang katawan ay maging matamlay. Bagkus, pumili kung ano ang nakatutulong at kapaki-pakinabang gaya ng mga panayam at mga konperensiya, o mga programa tungkol sa medisina, o mga balita na may kinalaman sa mga Muslim, mga lalaki at mga babae, at ipa ba. Iwasan ang gayong basura na ipinalalabas at ang gayong walang delikadesang (panoorin) na kanilang pinag-iigihan na ipalaganap, sapagkat ito ay nagwawasak sa kahinhinan (kayumian) at pangrelihiyong pananagutan.

“Iwanan ang mapaggawa ng kasalanan sa hukuman ng Kabilang Buhay kung saan wala ng ibang hukom maliban kay Allah.”

*“Mula sa isang minuto hanggang sa susunod  
ay mayroong darating na daang palabas.”*

## 7

Ipagtayo mo ang iyong sarili  
ng palasyo sa Paraíso

Pagmasdan kung gaano karaming henerasyon ang nagsipanaw na. Nadala ba nila sa kanilang piling ang kanilang kayamanan? Nadala ba nila ang kanilang mga palasyo at ang kanilang mataas na katayuan? Nailibing ba sila na kasama ang kanilang mga ginto at pilak. Nadala ba nila sa piling nila ang kanilang mga sasakyang at eroplano sa Kabilang Buhay? Hindi! Sila ay hinubdan maging ang kanilang kasuutan, at inilagay sa kanilang libingan sa kanilang damit-pambalot (sa patay), at matapos, ang bawat isa sa kanila ay tinanong: Sino ang iyong Panginoon, sino ang iyong Propeta, at ano ang iyong relihiyon? Kaya’t ihanda mo ang iyong sarili sa gayong araw; huwag magdalamhati o mawalan ng pag-asa tungkol sa mga makamundong ginhawa, sapagkat ang mga ito ay walang halaga at panandalian. Walang ibang mananatili maliban sa matutuwid na gawa. Si Allah, ang Kataas-taasan, ay nagwika:

﴿مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْبِيَنَّهُ حَيَّةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُ أَجْرَهُمْ بِأَخْسِنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ (سورة التحل: ٩٧)

«Sinuman ang gumawa ng katuwiran [kabutihan], - maging lalaki o babae, habang siya ay isang tunay na nananampalataya [sa Islamikong Monoteismo o Kaisahan ni Allah], katotohanang sa

kanya ay igagawad Namin ang mabuting buhay [sa mundong ito ng may paggalang, pagkakuntento at pinahihintulutang ikabubuhay], at katiyakan na sila ay Aming babayaran ng gantimpala na katumbas sa pinakamainam na kanilang nagawa [alalaong baga, Paraiso sa Kabilang Buhay].» (*Qur'an 16: 97*)

“Ang karamdaman ay isang mensahe kung saan mayroong masayang balita, at ang mabuting kalusugan ay isang kasuutan na mayroong presyo.”

«... Wala ng ibang diyos maliban sa Inyo, ang kaluwalhatian ay sa Inyo, katotohanang ako ay kabilang sa mapaggawa ng kasalanan.» (Qur'an 21: 87)

## 8

Huwag wasakin ang iyong puso  
ng sarili mong mga kamay

Iwasan ang lahat ng bagay na nag-aaksaya ng oras, gaya ng pagtingin sa mga imoral na magasin, malalaswang larawan, masasamang ideya, mga erreheng aklat at mga imoral na kuwento. Marapat mong hanapin kung alin ang kapaki-pakinabang at nakakatulong, gaya ng mga Islamikong magasin, mga kapaki-pakinabang na aklat at mga artikulo na magbibigay ng kapakinabangan kapwa sa mundong ito at sa Kabilang Buhay. Ang ilang mga aklat at magasin ay nakapagtatanim ng mga pag-aalinlangan sa puso at naghahantong sa isa upang mapaligaw. Ito ang epekto ng mababang kultura na inangkat (o dinala) sa atin mula sa mundo ng kawalang-pananampalataya at lumaganap sa lahat ng panig ng pangmundong Muslim.

Tandaan, na nasa paghahawak ni Allah ang mga susi ng nalilingid, at Siya, ang Pinakamakapangyarihan, ang Pinakamahabagin, ay Siyang Tanging Isa na nagbibigay ng ginhawa sa pagkabalisa at pighati. Kaya't bumaling sa Kanya at tumawag sa Kanya, at lagi nang ulitin ang ganitong *du'a*:

«*Allahumma inni a'udhu bika min al-hammi wal-hazan wa a'udhu bika min al-ajzi wal-kasal wa a'udhu bika min al-bukhli wal-jubn wa a'udhu bika min ghalbat ad-dayn wa qahr ar-rijal.*

(*O' Allah, ako ay nagpapakalinga sa Inyo sa pighati at kalungkutan, at ako ay nagpapakalinga sa Inyo sa kawalang-kakayahan at katamaran, at ako ay nagpapakalinga sa Inyo sa pagkamaramot at karuwagan, at ako ay nagpapakalinga sa Inyo sa pasanin ng pagkakautang at ang mapanaigan ng lakas ng kalalakihan).*»

Kung ito ay inadidas mong uulitin at magninilay-nilay sa kahulugan nito, si Allah, ang Pinakamakapangyarihan, ang Pinakamapagbigay, ay magkakaloob sa iyo ng daang-palabas sa iyong pighati at pagkabalisa, sa Kanyang kapahintulutan.

“Magtanin ng *tasbih* (sa pagsasabi ng *Subhan Allah*) sa isang sandali, ng ideya sa isang saglit, at ng gawa sa isang oras.”

﴿Hindi baga Siya [ay higit na mainam sa inyong mga diyos], na tumutugon sa isa na nasa kapighatian...﴾ (Qur'an 27: 62)

## 9

Ikaw ay nakikitungo sa isang Panginoon na Pinakamabait at Pinakamapagbigay

Magalak na mabuti, sapagkat si Allah, ang Kataas-taasan, ay nangako sa iyo ng malaking gantimpala, gaya ng Kanyang winika:

﴿فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ مَنْ كُمْ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ ...﴾

(سورة آل عمران: ١٩٥)

﴿١٩٥﴾

﴿Kaya't ang kanilang Panginoon ay tumanggap sa kanila [sa kanilang panambitan at tumugon sa kanila], 'Kailanman ay hindi Ko papayagan na mawala ang gawa ng sinuman sa inyo, maging siya ay lalaki o babae.'﴾ (Qur'an 3: 195)

Si Allah ay nagbigay ng gayon ding mga pangako sa kalalakihan at kababaihan, at Siya ay pumuri sa kababaihan na gaya ng Kanyang pagpuri sa kalalakihan:

﴿إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَنِينِ وَالْقَنِينَاتِ وَالصَّدِيقِينَ وَالصَّدِيقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَيْشِعِينَ وَالْخَيْشِعَاتِ وَالْمَتَصَدِّقِينَ وَالْمَتَصَدِّقَاتِ وَالصَّتَّابِينَ وَالصَّتَّابَاتِ وَالْحَفِظِينَ فُرُوجُهُمْ

وَالْحَفَظَتِ وَالذَّكِيرَنَ اللَّهُ كَثِيرًا وَالذَّكِيرَتِ أَعَدَ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا  
 (سورة الأحزاب: ٣٥) 

¶ Katotohanan, ang mga Muslim na lalaki at mga Muslim na babae, ang mga sumasampalatayang lalaki at mga sumasampalatayang babae, ang mga masunuring lalaki at mga masunuring babae [kay Allah], ang matatapat na lalaki at matatapat na babae [na nagsasabi ng katotohanan sa kanilang pananalita at gawa], ang matitiyagang lalaki at matitiyagang babae [sa pagsasagawa ng lahat ng mga tungkulin na iniatas ni Allah at pag-iwas sa lahat ng Kanyang ipinagbabawal], ang mga mapagkumbabang lalaki at mga mapagkumbabang babae [sa harapan ng kanilang Panginoon, si Allah], ang mga mapagkawanggawang lalaki at mga mapagkawanggawang babae [na nagbibigay ng katungkulang kawanggawa, ang *Zakah*, (gayundin) ang boluntaryong kawanggawa tulad ng limos at tulong], ang mga mapag-ayunong lalaki at mga mapag-ayunong babae [na nag-aayuno ng katungkulang pag-aayuno sa buwan ng Ramadhan at mga boluntaryong pag-aayuno o *Nawafil*], ang [malilinis] na lalaki na nangangalaga sa kanilang maselang bahagi ng katawan at [malilinis] na babae na gumagawa ng gayon [nagpapanatili ng kanilang kalinisan sa mga bawal na pakikipagtalik], at mga lalaki na lagi nang nag-aala-ala kay Allah at mga [mapag-ala-alang] babae na gumagawa ng gayon [labis na nag-aala-ala kay Allah sa pamamagitan ng kanilang dila at puso habang nakaupo, nakatayo at nakahimlay at dumadalit ng mga pagpupuri at pagluwalhati sa Kanya]; sa kanila ay inihanda ni Allah ang pagpapatawad at malaking gantimpala [alalaong baga, ang Paraiso].»

(*Qur'an* 33: 35)

Ito ay nagpapahiwatig na ang mga babae ay mga kalahating kakambal at kasamahan ng mga lalaki, at ang iyong gantimpala ay nakatinggal kay Allah. Ikaw ay makagagawa ng mabubuting gawa sa tahanan at sa lipunan na makakatulong sa iyo na matamo ang pagkalugod ni Allah. Kaya't isagawa ang pinakamainam na mga halimbawa at maging isang ilaw na panghudyat sa mga bata at sa *Ummah*.

Kunin ang iyong hudyat mula sa buhay ni Asiyah, ang maybahay ni Fir'aun (Paraon), nawa'y kalugdan siya (Asiyah) ni Allah, at ni Maryam (nawa'y sumakanya ang kapayapaan), nina Khadijah, A'ishah, Asma at Fatimah (nawa'y kalugdan sila ni Allah). Sila ay mga piling babae, mga matimtimang mananampalataya na nag-ayuno (sa araw) at nagdasal sa gabi. Nawa'y kalugdan sila ni Allah at pagkalooban sila ng malaking gantimpala. Sundan ang kanilang mga yapak at ikaw ay makakatagpo ng kapanatagan at dignidad (dangal).

**“Pahirin ang mga luha ng ulila upang iyong matamo ang pagkalugod ng Pinakamahabagin at ng bahay sa Paraiso.”**

“*Hindi baga ang umaga ay abot-kamay na?*”

10

Ikaw ang magiging matagumpay  
sa lahat ng pangyayari  
(o kalalagayan)

Marapat kang humanap ng gantimpala kay Allah. Kung ang ilang pagkabalisa, pighati at kalungkutan ay sumapit sa iyo, tandaan na ito ay isang kapatawaran (o pagbabayad-puri) sa kasalanan. Kung ikaw ay nawalan ng isa sa iyong mga anak, tandaan na siya ay mamamagitan para sa iyo sa harapan ni Allah. Kung ang ilang kapansanan o karamdaman ay dumapo sa iyo, tandaan na ito ay nagdadala ng sarili nitong gantimpala mula kay Allah, na nakatinggal sa Kanya. Ang gutom, sakit at kahirapan ay nagdadalang lahat ng sarili nilang gantimpala mula kay Allah. Walang anuman ang nawawala (o nasasayang) sa Kanya. Pinananatili Niya ito bilang isang lagak sa Kanya at ibibigay Niya ito sa nagmamay-ari nito sa Kabilang Buhay.

“Ang dasal ay ginagarantiyan na maghahatid ng kapanatagan at maglalayo ng pagkabalisa.”



## *Kabanata 3*



﴿... Tanggapin kung ano ang dumating sa iyo  
at magbigay ng pasasalamat.﴾ (Qur'an 7: 144)

1

Bilangin ang mga biyaya  
na ipinagkaloob ni  
Allah sa iyo

Kung ang umaga ay sumapit, tandaan na ang araw ay sumisikat sa libu-libong kababaihan na mga kulang-palad o iniserable, ngunit ikaw ay biniyayaan; ito ay sumisikat sa daan-daang kababaihan na nagugutom, ngunit ikaw ay sagana sa makakain; ito ay sumisikat sa libu-libong kababaihan na nakabilanggo, ngunit ikaw ay malaya; ito ay sumisikat sa libu-libong kababaihan na tinamaan ng kalamidad at nawalan ng kanilang mga anak, ngunit ikaw ay maligaya at malusog. Gaano karaming luha ang umagos sa pisngi ng kababaihan, gaano karaming ina na ang puso ay batbat ng kirot, gaano karaming hiyaw (o tili) ang nagmumula sa lalamunan ng mga babae, - ngunit ikaw ay nakangiti at masaya. Kaya't purihin si Allah, ang Kataas-taasan, sa Kanyang kabaitan, pangangalaga at pagkamapagbigay.

Umupo at mag-isip, at maging matapat sa iyong sarili; tumingin sa mga bilang at mga istatistika (o datos). Gaano karaming bagay ang iyong taglay, gaano karami ang yaman na iyong pag-aari, gaano karaming biyaya ang iyong tinatamasa, gaano karaming bagay na mayroon ka na nagbibigay sa iyo ng kasiyahan. Ang kagandahan, kayamanan, mga anak, lilim, isang

tahanan, isang bansa, liwanag, hangin, tubig, ikabubuhay, gamot?  
Magsaya at magalak na mabuti.

“Bilhin ng may pagkakawanggawa  
ang *du'a* at pagmamahal sa mahirap  
at nangangailangan.”

«*Maging kuntento sa alinmang itinakda  
sa iyo ni Allah, at ikaw ang magiging  
pinakamayaman sa mga tao.»*

## 2

Ang maliit na nakapagpapaligaya  
sa iyo ay higit na mainam kaysa  
sa marami na gumagawa na ikaw  
ay maging miserable (malungkot)

Ang bahagi ng iyong buhay na tunay na may halaga (o maibibilang) ay yaong (panahon) na ikaw ay masaya at kuntento. At tungkol sa kasakiman at pagkagitla, ito ay hindi maibibilang sa lahat-lahat. Ito ay masama para sa iyong kalusugan at nagnanakaw sa iyo ng iyong kagandahan. Manatiling kuntento kay Allah at sa kung ano ang itinakda Niya para sa iyo; maniwala sa *al-qadar* (banal o maka-Diyos na pag-uutos) at maging optimistik (may magandang pananaw) tungkol sa hinaharap. Maging katulad ng isang paru-paro na may magaan na puso at maganda, na hindi nakakabit sa mga hamak na bagay; ito ay dumarapo mula sa isang bulaklak tungo sa iba pang bulaklak, mula sa burol at sa kabilang burol, mula sa halamanan at iba pang halamanan. O maging katulad ng isang bubuyog na kumakain ng mabubuting bagay at nagbibigay ng mabubuting bagay; kung ito ay dumapo sa isang sanga o isang bulaklak, hindi niya ito sinisira; kinukuha nito ang nektar at hindi nangangagat, at nagbibigay ng pulot-pukyutan at hindi nangangagat, at umuugong (o

humihiging) ng may pagmamahal at masayang balita na nagbabadya ng damdamin ng pagkakuntento, na wari bang ito ay isang makalangit na nilikha na bumaba sa kalupaan.

“Si Allah ay nagmamahal sa kanila na nagtitika at bumabaling sa Kanya.”

«*Ang papuri ay kay Allah na nag-alis  
sa akin ng kalungkutan.»*

## 3

Tumingin sa mga ulap  
at hindi sa lupa

Maging maambisyon, manatiling pumapanhik at lagi nang may pag-asa. Mag-ingat sa pagkahulog, at tandaan na ang buhay ay mga saglit at mga sandali. Maging gaya ng langgam na masipag sa pagtatabaho, matiyaga at may pagbabata. Lagi nang sumubok, at manatiling nagtitika. Kung ikaw ay magbalik sa kasalanan, kung gayon, muling magtika. Kabisaduhin ang Qur'an, at kung malimutan mo ito, bumalik muli at kabisaduhin ito nang paulit-ulit. Ang pangunahing bagay ay yaong ikaw ay hindi marapat na makadama ng pagkatalo o pagkabigo, sapagkat sa makatwirang pananalita, walang gayong bagay na gaya ng huling salita o ng mapait na wakas, bagkus, lagi nang mayroong pagsubok at pagkakamali, at matuto mula sa iyong mga kamalian. Ang buhay ay katulad ng isang katawan na maaaring sumailalim sa pangkagandahang pagtitistis; ito ay katulad ng isang gusali na maaaring ayusin o baguhin at itayo mula sa wala, na may bagong palamuti at pintura. Layuan ang lahat ng isipin ng pagkabigo, at tumigil sa pag-iisip ng mga kalamidad at mga problema, sapagkat si Allah, ang Pinakamakapangyarihan, ay nagwika;

¶... At ilagay ninyo ang inyong pagtitiwala kay Allah kung kayo ay tunay na nananampalataya.» (Qur'an 5: 23)

“Ang pag-iwas sa kasalanan ay *jihad* (pakikipaglaban sa Kapakanan ni Allah), ngunit ang pagpupumilit sa gayon (o kasalanan) ay katigasan ng ulo.”

﴿At magbigay ng masayang balita sa kanila  
na sumasampalataya...﴾ (Qur'an 2: 25)

## 4

Ang paninirahan sa isang dampa ng may  
pananampalataya ay higit na mainam  
kaysa sa isang palasyo na  
walang pananampalataya

Ang isang babaeng Muslim na naninirahan sa isang dampa, na sumasampalataya sa kanyang Panginoon, na nag-aalay ng kanyang limang pang-araw-araw na dasal at nag-aayuno sa (buwan) ng Ramadhan, ay higit na maligaya kaysa sa isang babae na naninirahan sa isang mataas na palasyo na may mga katulong at lahat ng paraan ng kaluhuan. Ang isang nananampalatayang babae na naninirahan sa isang tolda at kumakain ng tinapay na barley, at umiinom ng tubig mula sa tapayang gawa sa malagkit na lupa, na nasa kanya ang *Mushaf* at *masbahah* (pamilang na gamit sa pagpupuri kay Allah), ay higit na nasa mabuting kalagayan kaysa sa isang babae na nakatira sa isang tore na garing, sa mga silid na naaayusan ng pelus (makapal at malambot na tela), ngunit hindi nakakaalam sa kanyang Panginoon o sumusunod sa kanyang Propeta. Dapat mong maunawaan ang tunay na kahulugan ng kaligayahan: ito ay hindi ang makitid at lihis na pakahulugan na napapangarap ng maraming tao. Inaakala mo ba na ang kaligayahan ay maaaring matagpuan sa mga dolyar at mga dinar, sa mga kasangkapan at kasuutan, sa pagkain at inumin, o sa (uri) ng sasakyen? Tunay na hindi. Ang kaligayahan ay ang

pagkakuntento ng puso, kapayapaan ng isipan, isang damdamin ng katatagan, galak sa puso, isang matuwid na pakikitungo, mabuting pag-uugali at sa pagiging kuntento sa kung ano ang sapat.

**“Paano siya makadarama na maginhawa o kuntento, siya na pumipinsala sa isang Muslim o sa isang alipin.”**

«*Ilagay mo ang pagtitiwala sa Laging Buhay na hindi kailanman mamamatay.»*

## 5

Ayusin ang iyong oras upang iyong maisagawa ang lahat ng dapat mong gawin

Subukang magbasa ng isang mabuting aklat o ang makinig sa isang kapaki-pakinabang na teyp. Makinig sa magandang pagdalit ng Aklat ni Allah, - marahil ang isang talata ay manunuot nang malalim sa iyong puso at makatitinag ng iyong konsiyensiya, na maghahatid ng patnubay at liwanag, at magtataboy ng mga alinlangan at kawalan ng pag-asa. Basahin ang mga aklat ng *Sunnah* at ng mga salita ng Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) sa *Riyadh-as-Salihin*. Matatagpuan mo ang wastong lunas at kapaki-pakinabang na karunungan na mangangalaga sa iyo sa pagkadulas o paggawa ng mga kamalian, at makalulutas sa lahat ng iyong problema. Ang iyong gamot ay nasa Kapahayagan (o Rebelasyon), ang Qur'an at *Sunnah*, ang iyong ginhawa ay nasa pananampalataya, ang iyong kasiyahan ay nasa dasal, ang kapayapaan ng isipan ay nasa pagiging kuntento, ang ganda ng iyong mukha ay nasa pagngiti, ang proteksyon ng iyong karangalan ay nasa *hijab*, at ang iyong kapanatagan ay nasa *dhikr* (pag-aala-ala kay Allah, ang Pinakamahabagin).

“Mag-ingat sa *d'ua* ng isa na ginawan ng kasalanan (kamalian) at sa mga luha ng isa na pinagkaitan.”

﴿... Upang kayo ay hindi mahapis sa mga bagay na nabigo ninyong kamtin, gayundin naman, ay huwag magalak dahilan sa gayong ipinagkaloob sa inyo.﴾ (*Qur'an* 57: 23)

## 6

Ang ating kaligayahan ay  
hindi katulad ng sa kanila

Sino ang nagsabi sa iyo na ang nakagagambalang musika, ang mga imoral na awitin, mabababang sarsuela, mga nakagagalit (o mapanising) pagtatanghal, nakasusukang magasin at nakapag-aalinlangang panoorin ay magbibigay ng kaligayahan at galak? Sinuman ang nagsabi sa iyo ng gayon ay nagsisinungaling! Ito ang mga bagay na naghahantong sa kahirapan, kalungkutan at pighati, na pinatutunayan niyaong mga nagtrabaho sa gayong larangan at matapos ay nagtika. Kaya't tumakas sa ganitong miserableneb buhay ng mga walang magawa na lumihis sa tuwid na landas ni Allah, (at sa halip) ay lumapit sa pagdalit ng *Qur'an* ng may kapakumbabaan, mga kapaki-pakinabang na aklat, mga nakakaantig na aral, mga nakatitigatig na *khutbah* (sermon), tunay na pakikipagkaibigan, at matapat na pagtitika. Lumapit sa mga pang-ispiritwal na pagtitipon at pag-aala-ala kay Allah; nawa'y tanggapin Niya ang iyong pagsisisi at punuin ang iyong puso ng kapanatagan at kapayapaan.

“Sa isang malusog na puso ay walang lugar para sa *shirk* (pagsamba sa maraming diyus-diyosan), panlilinlang, hinanakit o pagkainggit.”

«O' aking Panginoon! Buksan Ninyo ang aking dibdib  
 [bigyan ako ng pagtiwala sa sarili, pagkakuntento,  
 at katapangan (katatagan)].» (Qur'an 20: 25)

## 7

## Sumampa sa barko ng kaligtasan

Aking nabasa ang mga kuwento ng dose-dosenang artista, mang-aawit at mga iba pa na abala sa walang kuwentang pinagkakaabalahan, kapwa mga nabubuhay at mga patay na, at aking nasabi: Anong kahihyan ito! Nasaan ang mga Muslim na lalaki at mga babae, ang nananampalatayang mga lalaki at mga babae, ang matatapat na mga lalaki at mga babae, ang mga lalaki at mga babae na nag-aayuno, ang mga lalaki at mga babae na sumasamba kay Allah, ang Kataas-taasan, ang mga lalaki at mga babae na mapagpakumbaba at matimtiman? Ang maigsing buhay bang ito ay marapat na sayangin sa walang kuwentang mga bagay at maliliit (o walang halagang) pinagkakaabalahan? Mayroon ka pa bang ibang buhay liban sa buhay na ito? Ikaw ba ay mayroong pangako mula kay Allah na ikaw ay hindi kailanman mamamatay? Hindi, sa (Ngalan) ni Allah. Ang mga ito ay huwad na ilusyon (panagimpan) lamang at mapagnais (o mapagnasang) saloobin. Alamin (o suriin) mo ang iyong sarili, at pagkaraan, ay gumawa ng isang bagong plano; magsikhay na mabuti upang makaabot at makasampa sa ibabaw ng barko ng kaligtasan.

“Ang matalinong babae ay nakagagawa na ang disyerto ay maging isang magandang halamanan.”

*“Ang ginhawa ay dumarating  
matapos ang kahirapan.”*

## 8

Ang susi sa kaligayahan  
ay ang pagpapatirapa

Ang unang hakbang tungo sa kaligayahan sa bawat araw ay ang *Fajr* (Bukang-liwayway) na dasal, kaya’t simulan mo ang iyong araw sa ganoon, sa gayon ikaw ay mapapasailalim sa pag-iingat at pangangalaga ni Allah, ang Pinakamakapangyarihan; Siya ay mangangalaga sa iyo sa lahat ng kasamaan at mamamatnubay sa iyo sa lahat ng mabuti. Hindi pinagpapala ni Allah ang araw na hindi nagsisimula sa *Fajr*. Ito ang unang hakbang tungo sa pagtanggap at tagumpay. Kaya’t masayang balita sa lahat sa kanila na nagdara sal ng *Fajr*, at kalungkutan at pagkalugi sa kanila na nagpapabaya sa ganitong dasal.

*“Ang mga walang-saysay na pagtatalo at walang halagang pagtalakay ay nakapag-aalis sa damdamin ng kapayapaan at kapanatagan.”*

﴿Hindi baga Namin binuksan [ginawang maginhawa] para sa iyo ang iyong dibdib?﴾ (Qur'an 94: 1)

## 9

Ang matatandang babae  
ay gumagawa ng mga bayani

Maging gaya ng matandang babae sa harapan ni Al-Hajjaj, na naglagay ng kanyang pagtitiwala sa kanyang Panginoon nang si Al-Hajjaj ay maglagay sa kanyang anak na lalaki sa bilangguan at sumumpa sa kanya sa (Ngalan) ni Allah na siya ay kanyang papatayin. Siya (matandang babae) ay nagsabi ng may kumpiyansa at katapangan: "Kung siya ay hindi mo papatayin, (magkagayunman) mamamatay din naman siya!"

Maging gaya ng matandang babaeng Persiana na naglagay ng kanyang pagtitiwala kay Allah sa araw na siya ay malalayo sa kanyang kulungan ng manok. Siya ay tumingala sa kalangitan at nagsabi: "O' Allah, pangalagaan Ninyo ang aking kulungan ng manok sapagkat Kayo ang Pinakamahusay sa mga nangangalaga!"

Maging matimtiman na tulad ni Asma' bint Abi Bakr, na nakamalas na ang kanyang anak na si Abdallah ibn Az-Zubayr ay ipinako sa krus, at nagsabi ng kanyang bantog na mga salita: "Hindi baga oras na sa kabalyerong ito na umibis (alalaong baga, bumaba sa krus)?"

Maging gaya ni Al-Khansa na nag-alay ng apat na martir alang-alang kay Allah, at nang sila ay patayin, siya ay nagsabi: "Ang papuri ay kay Allah na Siyang nagparangal sa akin, sa

pamamagitan ng pagpapahintulot sa kanila na mapaslang bilang mga martir alang-alang sa Kanya.” Tingnan ang mga babaeng ito at ang kanilang maringal na kasaysayan.

“Kunin mula sa simoy ng hangin ang kalambutan nito, mula sa musko ang bango nito at mula sa bundok ang katatagan nito.”

﴿At huwag kayong maging mahina [laban sa inyong kaaway], at huwag ding malumbay, kayo ay mangunguna [sa tagumpay] kung katotohanan na kayo ay [tunay] na sumasampalataya.﴾

(Qur'an 3: 139)

## 10

### Ang maging pinakamagandang babae sa mundo

Sa iyong kagandahan, ikaw ay higit na mainam kaysa sa araw; sa iyong pag-uugaling moral, ikaw ay higit na marilag kaysa sa musko; sa iyong kayumian, ikaw ay higit na maringal kaysa sa buwan sa kanyang kabilugan; sa iyong pagiging mapagmahal, ikaw ay higit na kapaki-pakinabang kaysa sa ulan. Kaya't panatilhin ang iyong kagandahan na kasama ang pananampalataya, ang iyong kapanatagan ng may pagkakuntento, ang iyong kalimisan sa pamamagitan ng *hijab*. Tandaan na ang iyong palamuti ay hindi ginto, pilak o mga diyamante, bagkus, ito ay ang dalawang *rak'ah* ng *Fajr*, sa pagkauhaw kung ikaw ay nag-aayuno para kay Allah, nakalingid na kawanggawa na walang nakakaalam maliban sa Kanya, maiinit na luha na naghuhugas ng kasalanan, matagal na pagpapatirapa sanhi ng lubusang pagtalima kay Allah, (at) kakimian sa harapan ni Allah kung ang pagkahilig sa paggawa ng kasamaan ay nakapanaig sa iyo. Bihisan mo ang iyong sarili ng mga kasuutan ng *taqwa* (kabanalan) sapagkat ikaw ang pinakamagandang babae sa mundo, kahit na ang iyong damit ay nanlilimahid na. Bihisan mo ang iyong sarili ng panbalabal ng kahinhinan, sapagkat ikaw ang pinakamagandang babae sa

mundo kahit na nga ikaw ay nakayapak. Pag-ingatan ang buhay na maengkanto ng imoral na pag-uugali ng hindi nananampalatayang kababaihan, sapagkat sila ang mga panggatong ng apoy ng Impiyerno.

(سورة الليل : ١٥)

﴿لَا يَصْلَهَا إِلَّا الْأَشْقَى﴾

«Walang sinuman ang ibubulid [ipapasok] dito maliban sa tampalasan.»

(*Qur'an* 92: 15)

“Saan ka man magpunta at makatagpo ng kadiliman sa iyong buhay; ang dapat mong gawin ay pailawin ang liwanag ng sulo na nasa iyong sarili.”



*Kabanata 4*



*“Kung ikaw ay magising sa umaga,  
huwag umasa na mabubuhay  
ka pa hanggang sa gabi.”*

1

## *Ikaw ay katangi-tangi at kagalang-galang*

O' matapat na Muslim, O' nananampalatayang babaе na palaging bumabaling kay Allah, ang Kataas-taasan, maging gaya ng punong palmera, at tumindig ng mataas sa kasamaan at kapinsalaan; kung ang isang bato ay ipukol sa punong palmera, hinahayaan nito na mahulog ang kanyang bunga (at hindi gumaganti). Ito ay nananatiling luntian sa tag-araw at taglamig, at nagbibigay ng maraming kapakinabangan. Huwag mong ibaba ang iyong sarili sa antas ng mga walang halagang bagay, at tumindig ng higit sa lahat ng maaaring makapinsala sa iyong kahinhinan at karangalan. Ang iyong mga salita ay marapat na ang *dhikr*, ang iyong sulyap ay marapat na magturo sa iyo ng ilang bagay, ang iyong pananahimik ay marapat na iyong pagninilay-nilay. Sa gayon ikaw ay makakatagpo ng kaligayahan at kapayapaan ng isipan, ikaw ay lubos na tatanggapin at ang mga tao ay magpapaulan sa iyo ng papuri at magsasagawa ng *du'a* (panalangin) para sa iyo, at si Allah ay mag-aalis ng mga ulap ng hinanakit, ng mga multo (o guni-guni) ng pangamba at ng gusot ng kalungkutan. Matulog ng may seguridad na may kaalaman na ang mga nananampalataya ay nagdarasal para sa iyo, at magising sa kanilang papuri sa iyo. Sa gayon ay iyong mapagtatanto na ang kaligayahan ay hindi nangangahulugan nang pagkakaroon ng

maraming salapi sa bangko, bagkus, ito ay matatagpuan sa pagsunod kay Allah; ito ay hindi matatagpuan sa pagsusuot ng mga bagong damit o pagsisilbi sa mga tao, bagkus, ito ay matatagpuan sa pagsunod kay Allah.

“Huwag mong isuko ang iyong sarili, sapagkat ang pagbabago ay karaniwan nang mabagal; (ikaw) ay makakaharap ng mga balakid na makapagpapatamlay sa iyo, ngunit huwag hayaan ang mga balakid na ito ay makagapi sa iyo.”

﴿... Manalangin sa Akin,  
[at] Ako ay tutugon sa inyong  
[panalangin]...﴾ (Qur'an 40: 60)

## 2

Tanggapin ang biyaya  
at samantalahan ito

Samantalahan ang mga biyaya ni Allah, magbigay ng pasasalamat sa Kanya at sundin Siya. Masiyahan sa tubig na iyong iniinom at ginagamit para sa *wudu'*. Masiyahan sa init at liwanag ng araw, at sa liwanag at kagandahan ng buwan. Pumitas ng bunga mula sa mga puno, uminom ng busog mula sa mga ilog, pagmasdan ang karagatan, maglakad sa kahabaan ng mga bukirin, at magbigay ng pasasalamat kay Allah, ang Pinakamakapangyarihan, ang Paulit-ulit na Nagpapatawad, ang Nakapangyayari at Nakapapanaig. Gamitin ang mga pagpapala (biyaya) ni Allah na Kanyang ipinagkaloob sa iyo, at mag-ingat na maitakwil ang mga biyayang ito.

(سورة التحل : ٨٣)

﴿يَعْرُفُونَ نَعْمَتَ اللَّهِ شَرَّ مِنْ كُرُونَ ...﴾

﴿Kanilang nakikilala ang Grasya [Pagpapala] ni Allah, gayunman, kanilang ikinakaila ito...﴾

(Qur'an 16: 83)

Bago mo pagmasdan ang tinik ng rosas, pagmasdan ang kagandahan nito. Bago ka dumaing tungkol sa init ng araw, masiyahan sa liwanag nito. Bago ka dumaing tungkol sa kadiliman ng gabi, isipin ang kapayapaan at katahimikan nito. Bakit mo titingnan ang mga bagay sa gayong pesimistiko (may

madilim at masamang pananaw) at negatibong paraan? Bakit ikakaila at babaguhin ang mga biyaya?

﴿أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا نِعْمَةَ اللَّهِ كُفَّرًا ...﴾ (سورة إبراهيم : ٢٨)

﴿Hindi mo ba napagmasdan sila na nagpalit sa mga Biyaya ni Allah tungo sa kawalan ng pananampalataya...?﴾ (*Qur'an 14: 28*)

Kunin ang mga biyayang ito at tanggapin ang mga ito nang mabanayad, at purihin si Allah, ang Pinakamakapangyarihan, ang Pinakamaluwalhati, para sa kanila.

“Ang pagpapalit mula sa masama tungo sa mabuti ay isang mahabang panahon ng pakikipagsapalaran, ngunit ito ay kamangha-mangha.”

﴿... Huwag mawalan ng pag-asa sa habag ni Allah...﴾

(Qur'an 39: 53)

### 3

Ang isang malaking bahagi  
ng ikabubuhay ay dumarating kalakip  
ng paghahanap ng kapatawaran

Isang babae ang nagsabi: "Ang aking asawa ay namatay nang ako ay nasa gulang na tatlumpu, at ako ay mayroong limang anak, mga lalaki at babae, mula sa kanya. Ang aking mundo ay naging madilim sa aking paligid, at ako ay tumangis hanggang sa ako ay nangamba na mawawala ang aking paningin. Ako ay dumaing tungkol sa aking masamang kapalaran at nahulog sa kawalan ng pag-asa at kalungkutan. Ang aking mga anak ay maliliit pa, at ang aming kinikita ay hindi sapat. Ako ay gumugugol ng maingat mula sa kakaunting salapi na naiwan ng aming ama sa amin. Isang araw, sa aking kuwarto, ay binuksan ko ang radyo, at itinuon ko sa istasyon ng Banal na Qur'an ang radyo. Aking narinig ang Shaykh na nagsasabi: 'Ang Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay nagsabi, «*Sinuman ang magdasal kay Allah ng malaking bahagi (ng kanyang panahon) tungo sa kapatawaran, si Allah ay magkakalooob sa kanya ng ginhawa sa bawat kalumbayan at isang daang palabas sa bawat kahirapan.*»' Kaya't matapos yaon, ako ay nagsimulang magdasal ng malaking bahagi (ng aking oras) tungo sa kapatawaran, at aking sinabi sa aking mga anak na gawin din ang gayon. Matapos ang anim na buwan

lamang, ang mga debeloper (tagapagpaunlad ng lupain at ari-arian) ay dumating, binili nila ang ilan sa aming matatandang ari-arian at binayaran kami ng milyun-milyon. Ang aking anak na lalaki ang unang estudyante na nakapagsaulo ng buong Qur'an sa kanyang rehiyon, at siya ay naging pokus (o napagtuanan) ng pangangalaga ng mga tao. Ang aming bahay ay napuspos ng mga biyaya at aming nakamtan ang pinakamahusay na pamantayan ng pamumuhay. Iningatan ni Allah ang lahat ng aking mga anak na lalaki at babae na ligtas at malusog, at inalis Niya ang aking pagkabalisa, pighati at kalungkutan. Ako ay naging pinakamaligaya sa mga babae."

“Kung ikaw ay susuko sa kawalan ng pag-asa, ikaw ay walang matututuhan at ikaw ay hindi kailanman makakatagpo ng kaligayahan.”

﴿... Katiyakan na walang sinuman ang nawawalan ng pag-asa sa Habag ni Allah maliban sa mga tao na hindi sumasampalataya.﴾ (Qur'an 12: 87)

## 4

Ang du'a (panalangin)  
ay nakapapalis ng pighati

Ako ay mayroong isang matuwid at matimtimang kaibigan na ang (kanyang) maybahay ay dinapuan ng kanser. Sila ay mayroong tatlong anak. Siya ay nahulog sa kawalan ng pag-asa at ang kanyang mundo ay naging madilim. Ang isa sa mga pantas ay nagpayo sa kanya na magdasal ng *qiyam al-layl* at gumawa ng *du'a* sa huling (pangatlong) bahagi ng gabi bago ang pagbubukang-liwayway, gayundin ay magdasal para sa kapatawaran at dumalit ng Qur'an sa ibabaw ng tubig ng Zamzam para sa kanyang maybahay. Ipinagpatuloy niya ang paggawa ng mga gayong bagay, at ang kanyang maybahay ay nagsimulang maghugas ng tubig ng Zamzam na sa ibabaw (nito) ay dinalit ang Qur'an. Kinagawian na niyang maupo na katabi siya (maybahay) mula sa *Fajr* (bukang-liwayway) hanggang sa pagsikat ng araw, at gayundin mula sa *Maghrib* (takipsilim) hanggang sa *Isha'* (gabi), na humihingi kay Allah ng kapatawaran at naninikluhod sa Kanya. At matapos, si Allah ay pumalis sa kanyang karamdaman at pinagaling siya, at ginawa Niya ang kanyang buhok at balat na higit pang maganda kaysa sa una, at siya ay naging makapit sa pagdarasal ng kapatawaran at pagdarasal ng *qiyam-al-layl*. Luwalhatiin ang Tagapagpagaling, ang Tagapagkaloob ng mabuting kalusugan; wala ng iba pang

diyos maliban sa Kanya at wala ng ibang Panginoon maliban sa Kanya.

O' aking kapatid na babae! Kung ikaw ay dinapuan ng karamdaman, kung gayon, bumaling kay Allah, ang Pinakamakapangyarihan, at magdasal sa Kanya ng malaking bahagi (ng iyong oras) tungo sa kapatawaran at tumawag sa Kanya at magtika sa Kanya. Magkaroon ng mabuting galak, sapagkat si Allah ay dumirinig sa mga panalangin, nag-aalis ng pighati at pumapalis sa masasamang bagay.

(سورة النمل : ٦٢)

﴿أَمَّنْ يُحِبُّ الْمُضطَرَّ إِذَا دَعَاهُ ...﴾

﴿Hindi baga Siya [higit na mainam sa inyong mga diyos], Siya na tumutugon sa isa na namimighati, kung siya ay naninikluhod sa Kanya...?﴾

(*Qur'an* 27: 62)

“Suriin ang iyong nakaraan at ang iyong kasalukuyan, sapagkat ang buhay ay isang pagkakasunudsunod ng mga karanasan kung saan ang isa ay marapat na lumitaw na matagumpay.”

﴿... At Siya ay Lagi nang Pinakamahabagin  
sa mga sumasampalataya.﴾ (Qur'an 33: 43)

## 5

Mag-ingat sa kawalan ng pag-asa  
at kabiguan

Isang kabataang lalaki ang nabilanggo at ang kanyang ina ay wala ng iba (pang kasama) maliban sa kanya. Siya ay hindi makatulog at ang pighati ay lubusang lumukob sa kanya. Siya ay tumangis hanggang sa siya ay wala nang maitangis, sa gayon, si Allah ay namatnubay sa kanya upang magsabi ng, “«*La hawla wa la quwwata illa Billah* (wala ng iba pang kapangyarihan at lakas maliban kay Allah).»” Inulit-ulit niya ang mga dakilang salitang ito, na isa sa mga kayamanan ng Paraiso, at matapos lamang ang ilang araw na siya ay nawalan ng pag-asa sa kanyang anak na makalalabas pa ng kulungan, siya (ang anak) ay kumakatok na sa pintuan at siya ay napuspos ng kagalakan. Gayon ang gantimpala ng isa na naglalagay ng kanyang pagtitiwala kay Allah, na patuloy na tumatawag sa Kanya at nagpapamahala ng lahat ng kanyang gawain (pangyayari) sa Kanya. Kaya’t marapat mong dalitin ang ganitong *dhikr*, “«*La hawla wa la quwwata illa Billah* (wala ng iba pang kapangyarihan at lakas maliban kay Allah)»,” sapagkat ang mga ganitong dakilang salita ay ang sekreto ng kaligayahan at tagumpay. Dalitin ito sa malaking bahagi (ng iyong oras), itaboy na palayo ang mga multo (o guni-guni) ng pighati at kalungkutan sa pamamagitan nito, at tanggapin ang masayang balita na hindi magtatagal, si Allah ay magkakaloob sa iyo ng kaligayahan at daang palabas. Mag-ingat na mawalan ng pag-asa o ang maging

bigo, sapagkat walang kahirapan maliban na ito ay susundan ng ginhawa. Ito ay gayon kung paano ito sa simula at hindi na kailangan na ito ay talakayin. Positibong mag-isip kay Allah, ang Kataas-taasan, at ilagay ang iyong pagtiwala sa Kanya; hanapin kung ano ang nasa Kanya, at maghintay sa daang palabas.

“Huwag hayaan ang iyong mga problema ang maging paksa ng pag-uusap sa iba, sapagkat sa paggawa ng gayon, ikaw ay lumilikha ng sagka sa pagitan ng iyong sarili at ng kaligayahan.”

﴿... Katotohanan, ang inyong Panginoon ay may malawak na pagpapatawad...﴾ (Qur'an 53: 32)

## 6

Ang iyong bahay ay isang kaharian ng kaluwalhatian at pag-ibig

Mahal kong kapatid na babae! Manatili sa iyong bahay maliban sa mga seryoso at kinakailangang bagay, sapagkat ang iyong tahanan ang sekreto ng iyong kaligayahan.

(سورة الأحزاب: ٣٣)

﴿وَقَرَنَ فِي مُبْيَتِكُنَّ ...﴾

﴿At manatili sa inyong tahanan...﴾

(Qur'an 33: 33)

Sa iyong tahanan, ikaw ay makakatago ng damdamin ng kaligayahan at mapapangalagaan mo ang iyong karangalan, dignidad at kahinhinan, sapagkat ang walang halagang babae ay ang isa na madalas na pumupunta sa pamilihan ng walang dahilan, na ang pangunahing pinagtutuunan ng pansin ay magmasid sa mga uso at sumunod sa uso, na pumupunta sa mga tindahan at nagtatanong tungkol sa bawat bagong bagay. Siya ay walang pagsasaalang-alang sa relihiyon o sa *da'wah* at walang ambisyon na ipagpatuloy ang paghahanap ng karunungan at maging isang edukada. Bagkus, siya ay maluho at ang kanyang pinagtutuunan ng pansin ay ang pagkain at kasuutan. Kaya't mag-ingat na iwanan ang iyong tahanan sapagkat ito ang lugar ng kaligayahan, kaligtasan at kapanatagan, ang santuwaryo na nagbibigay ng damdamin ng pagiging ligtas. Gawin ang iyong tahanan na siyang pokus (o sentro) ng pagmamahal, pagkamapagbigay at kabutihan.

“Huwag dumaina tungkol sa iyong mga problema maliban sa kanila na makatutulong sa iyo sa pamamagitan ng kanilang payo at mabubuting salita.”

«*Gaano kamangha-mangha ang kalagayan  
ng nananampalataya, sapagkat  
ang kanyang mga gawain  
(o pangyayari) ay mabuting lahat.*» (Hadith)

## 7

Ikaw ay walang panahon para  
sa hungkag na pag-uusapan

Iwasan ang mga pagtatalo at ang mapasangkot sa walang saysay na pagtatalakayan tungkol sa mga bagay na maaaring kailanman ay hindi magaganap, sapagkat ang gayon ay nagdudulot ng pagkabagabag at pagkasuya. Huwag laging magtangka na mahikayat ang mga tao tungkol sa mga bagay na bukas sa marami o iba't ibang punto ang pananaw, bagkus, ay payak na sabihin ang iyong pananaw nang matahimik na hindi kinakailangang magalit o sumubok na puwersahin ang iba. Iwasan ang pagsalangsang o pamumuna nang labis-labis sa iba, sapagkat ang gayon ay makagagawa sa iyo na maging asiwa (o di-mapakali), at magbibigay sa iba ng maling impresyon (o pag-aakala) tungkol sa iyo. Sabihin ang gusto mong sabihin sa isang mabuti at mahinahong pamamaraan, at sa gayon ay magagawa mo na mapalapit (sa damdamin) ng mga tao at makapagbigay ng inspirasyon sa kanila. Higit pa roon, ang pagkabalisa at pighati ay naghahantong upang ikaw ay magsalita ng hindi mabuti sa talikuran tungkol sa iba at sila ay (iyong) abahin o maliitin, na pumapalis palayo sa gantimpala, na naghahatid sa iyo ng kabigatan ng kasalanan at nakawawasak sa kapanatagan. Kaya't magbigay ng atensyon na maiwasto ang iyong mga sariling

pagkakamali at iyong kalimutan ang tungkol sa mga pagkakamali ng iba, sapagkat si Allah ay hindi lumikha sa atin na perpekto at hindi nagkakamali; bagkus, tayong lahat ay may mga kasalanan at mga pagkakamali. Kaya't magbigay ng masayang balita sa isa na nagbibigay-tuon na pakitunguhan ang kanyang sariling mga pagkakamali kaysa ang mga pagkakamali ng iba.

“Ang ina na ang kanyang anak ay nahulog mula sa mataas na lugar ay hindi marapat na mag-aksaya ng panahon sa pag-iyak; bagkus, marapat siyang magtuon (ng oras) na bigyang-lunas ang kanyang mga pinsala.”

«*Unawain na ang anumang sumapit  
sa iyo ay hindi maaaring  
makaiwas sa iyo.» (Hadith)*

## 8

Maging nagagalak sa puso  
at ang sandaigdigan  
ay yayakap sa iyo

Tingnan ang buhay ng may espiritu ng pag-ibig at optimismo (magandang pananaw sa hinaharap), sapagkat ang buhay ay isang regalo (o biyaya) mula kay Allah para sa tao. Kaya't tanggapin ang regalong ito mula sa Tanging Isa, kunin ito ng may galak at yakapin ang kislap ng umaga at katahimikan ng gabi, at kaliwanagan ng araw. Inumin ang tubig na naririto ng may pasasalamat, samyuhin ang sariwang hangin ng may galak, amuyin ang mga rosas at luwalhatiin si Allah. Isipin ang tungkol sa sandaigdigan at matuto mula sa gayon, gamitin ang pinagpalang regalo (o biyaya) ng lupa, ang magagandang bulaklak, ang manamis-namis na hangin, ang kasiyahan ng halamanan, ang init ng araw, ang liwanag ng buwan. Hayaan ang mga biyayang ito ay mag-udyok sa iyo upang sundin si Allah, ang Kataas-taasan, magbigay ng pasasalamat sa Kanya at purihin Siya para sa Kanyang mga biyaya at kasaganaan. Huwag hayaan ang pagkabalisa at pighati ay makahadlang sa iyo na makita ang mga pagpapalang ito o ang makagawa na ikaw ay mawalan ng pasasalamat; bagkus, tandaan na ang Manlilikha at Tagapanustos ay gumawa lamang ng mga ganitong biyaya bilang isang paraan

upang tulungan ka at sumunod sa Kanya, at Siya ay nagwika:

﴿يَأَيُّهَا أَرْسُلُكُمْ مِنْ أَطْيَبِتُ وَأَعْمَلُوا صَلِحًا ...﴾

(سورة المؤمنون: ٥١)

﴿O [kayong mga] Sugo! Kumain ng *Tayyibat* [lahat ng uri ng *Halal* (pinahihintulutang)] pagkain na ginawa ni Allah na pinahihintulutan sa inyo [ang karne o laman ng kinatay na hayop, mga produktong mula sa gatas, taba, gulay, prutas] at gumawa ng matutuwid na gawa...﴾

(*Qur'an* 23: 51)

“Ang pinakamatapatan na pagkamapagbigay ay nanggagaling mula sa kanila na walang angking anuman, subalit nakakakilala sa halaga ng isang mabuting salita at isang ngiti. Gaano karaming tao ang nagbibigay, ngunit ito ay wari bang sila ay nagbibigay ng isang sampal.”

﴿At sinuman ang mangamba kay Allah  
at magpanatili ng kanyang tungkulin  
sa Kanya, ay gagawa Siya para  
sa kanya ng daang palabas  
[sa bawat kahirapan].﴾ (*Qur'an* 65: 2)

## 9

Walang sinuman kailanman  
ang ganap na maligaya

Ikaw ay gumagawa ng isang malaking pagkakamali kung iyong inaakala na ang buhay ay marapat na laging nasa isang daang porsiyento na pabor sa iyo. Ito ay isang bagay na mangyayari lamang sa Paraiso. Sa mundong ito, magkagayunman, ang kaligayahan ay nauugnay. Hindi mo makukuha ang lahat-lahat ng iyong nais, lagi nang magkakaroon dito ng ilang problema, karamdaman, kahirapan at mga pagsubok. Kaya't maging mapagpasalamat sa panahon ng ginhawa at maging matiyaga sa mga panahon ng kahirapan. Huwag maging lubhang ideyalistik at maghangad ng mabuting kalusugan na walang karamdaman, kasaganaan na walang paghihikahos (o karalitaan), kaligayahan na walang makakasira sa iyong galak, isang asawa na walang negatibong bahagi (ng pagkatao), isang kaibigan na walang mga pagkakamali (o kapintasan). Ito ay hindi kailanman mangyayari. Matuto na palagpasin (o huwag pansinin) ang mga negatibong aspeto at mga pagkakamali, at tumingin sa mga positibong aspeto at mabubuting bagay. Mag-isip ng mabuti sa iba at gumawa ng dahilan (o katwiran) para sa kanila,

datapuwa't ilagay mo lamang ang iyong pagtitiwala kay Allah, sapagkat ang mga tao ay hindi bagay (o wasto) upang mapananganan o maasahan, o ang ipamahala sa kanila ang iyong mga gawain (o pangyayari):

﴿إِنَّهُمْ لَنْ يُفْتَنُوا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا ...﴾ (سورة الجاثية: ١٩)

﴿Katotohanang ikaw ay hindi nila mapapangibabawan laban kay Allah sa anupaman [kung Kanyang naisin na ikaw ay parusahan]...﴾ (Qur'an 45: 19)

“Huwag maging kuntento na magkaroon ng ilang madidilim na lugar sa iyong buhay, sapagkat ang liwanag ay naririyan; ang dapat mo lamang na gawin ay sindihan ito at pagmasdan na ito ay nagliliwanag.”

﴿At sinuman ang mangamba kay Allah at nagpapanatili ng kanyang tungkulin sa Kanya, gagawin Niya ang kanyang bagay-bagay [o pangyayari] na maginhawa sa kanya.﴾ (*Qur'an* 65: 4)

## 10

### Pumasok sa halamanan ng karunungan

Ang isa sa paraan nang paghahanap ng kaligayahan ay pang-unawa sa Islam, sapagkat ang pag-aaral tungkol sa Islam ay naghahatid ng pagkakuntento at nakalulugod sa Panginoon. Gaya na nga nang sinabi ng Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya): «*Kung si Allah ay magnais ng mabuti sa isang tao, Kanyang pinagkakalooban siya ng pang-unawa sa relihiyon.*» Kaya't magbasa ng mga aklat ng karunungan na mayroon sa ngayon na madaling basahin, na magbibigay sa iyo ng kapakinabangan at makadaragdag sa iyo ng karunungan at pang-unawa sa Islam, gaya ng *Riyad-as-Salihin*, *Fiqh as-Sunnah*, *Fiqh ad-Dalil*, magaan na mga *Tafsir* (paliwanag at kahulugan) at kapaki-pakinabang na mga salaysay. Tandaan na ang pinakamahusay sa iyong mga gawa ay maalaman kung ano ang ibig ipakahulugan ni Allah sa Kanyang Aklat at kung ano ang ipinakakahulugan ng Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) sa kanyang *Sunnah*, kaya't pag-aranan ang *Qur'an* sa malaking bahagi (ng iyong oras) na kasama ang iyong mga kapatid (na babae), isaulo kung anuman ang kaya mo sa gayon, makinig at gumawa ayon dito, sapagkat ang kamangmangan sa Islam ay naghahantong sa kadiliman at pagkabagabag sa puso. Ikaw ay marapat na magkaroon ng

pantahanang aklatan, maging ito man ay maliit, na nagtataglay ng mga makabuluhang aklat at teyp. Mag-ingat sa pag-aaksaya ng oras sa pakikinig sa mga awitin at panonood ng mga kuwentong drama, sapagkat ikaw ay tatawagin upang ipagsulit ang bawat saglit ng iyong buhay, kaya't gamitin nang ganap ang iyong oras upang bigyang-lugod si Allah, ang Kataas-taasan, ang Pinakamakapangyarihan.

“Ang pinakamahirap na oras ay magiging madali sa pamamagitan ng ngiti ng isang may pagtitiwalang tao.”



*Kabanata 5*



﴿... Maaaring si Allah, makaraan ang gayon,  
ay maghahatid ng ilang bagong bagay  
na magaganap.﴾ (*Qur'an 65: 1*)

# 1

Tandaan ang mga tumigis na luha  
at mga sugatang puso

Ang isa sa mga deboto ng panitikan ay nagsabi:

Kung ikaw ay naniniwala na ikaw ay mayroong kasunduan sa panahon, na ang mga gayong bagay lamang ang daan na iyong nais sa lahat ng iyong mga gawain (o pangyayari), at ikaw ay bibigyan lamang kung ano ang iyong nais at ninanasa, kung gayon, may kabuluhan na bigyan mo ang iyong sarili ng malayang paghahari na magdalamhati sa bawat panahon na hindi mo nakakamtan ang iyong nais, o kung ang mga balakid ay dumating sa pagitan mo at ng iyong minimithi. Subalit kung ikaw ay nakakaalam na ang mga bagay ay naghahalinhan, na kung minsan ay nakakamtan mo ang iyong nais at kung minsan ito ay hindi mo nakakamit, at ang buhay ay hindi kailanman nagbibigay sa iyo ng regalo (o biyaya), at matapos ay iyong nakakalimutan ang tungkol dito, bagkus, ito ay darating upang bawiin yaon, at ito ang paraan ng buhay para sa lahat ng mga anak ni Adan, kahit na sila ay nakatira sa mga palasyo o mga dampa, para sa kanya na ang hangganan ay ang langit (alapaap) at ang isa na natutulog sa hubad na lupa. Kaya't subukang pakalmahin ang iyong dalamhati at pahirin ang iyong mga luha, sapagkat hindi lamang ikaw ang tinamaan ng mga kalamidad at ang iyong mga problema ay hindi

na bago o di-makatarungan sa mga kasaysayan ng kalamidad at dalamhati (o kalungkutan).

“Tumigil sa panghihinayang (o pagiging malungkot) sa iyong kasalanan at mag-isip tungkol sa mabubuting gawa na siyang maghahantong upang mapalitan ito (alalaong baga, maibsan ang kasalanan).”

*“Ang mga kalamidad ay nakagagawa  
sa mga tao na manawagan kay Allah.”*

## 2

Ang mga taong ito  
ay hindi maligaya

Huwag tumingin sa kanila na namumuhay sa buhay ng kaluhuan at kariwasaan, sapagkat sila ay marapat na kaawaan, hindi kainggitan. Ang mga tao na ang pinagtutuunan lamang ng pansin ay gumugol ng maluho sa kanilang sarili at magpasasa sa kanilang bawat kaprito at maghanap ng kasiyahan, - kahit na ito ay pinahihintulutan o ipinagbabawal, - ay hindi maligaya. Bagkus, sila ay namumuhay ng mahirap na buhay ng pighati at pagkabalisa, sapagkat walang sinuman na lumihis mula sa landas ni Allah at sumuway sa Kanya ang kailanman ay makakatagpo ng kaligayahan. Kaya’t huwag akalain na yaong mga namumuhay ng buhay ng kariwasaan at kaluhuan ay maligaya at kuntento, - tunay ngang hindi. Ang ilang maralitang babae na naninirahan sa putik na dampa ay higit na mainam kaysa sa kanila na natutulog sa malambot na kama at mga sapin-higaan na may burda at sutla sa matataas na palasyo, sapagkat ang maralitang babae na naniniwala kay Allah, ang Kataas-taasan, at sumasamba sa Kanya ay higit na mainam kaysa sa isa na napaligaw sa landas ni Allah.

*“Ang kaligayahan ay namamayani sa iyo at ikaw ay marapat na magtuon ng iyong lakas (pagsisikhay) sa iyong sarili.”*

﴿Kaya't iyong maalaman [O' Muhammad] na ang  
*La ilaha illa Allah* [Wala ng iba pang diyos  
 ang karapat-dapat pag-ukulan ng pagsamba  
 maliban kay Allah]...﴾ (*Qur'an* 47: 19)

## 3

Ang landas kay Allah ay ang  
 pinakamainam na landas

Ano ang kaligayahan? Ang kaligayahan ba ay matatagpuan sa salapi o sa katatayuan (sa buhay) o sa angkan? Maraming kasagutan, ngunit ating tingnan ang kaligayahan ng babaeng ito:

Isang lalaki ang nagkaroon ng pagtatalo sa kanyang maybahay at nagsabi: “Gagawin ko na ang iyong buhay ay maging miserable (malungkot at may kahirapan).” Ang maybahay ay mahinahong tumugon, “Hindi mo magagawa ang gayon.” Siya ay nagsabi, “Bakit hindi?” Siya (maybahay) ay nagsabi, “Kung ang kaligayahan ay matatagpuan sa salapi o alahas, maaari mo akong pagkaitan nito at alisin ito mula sa akin, ngunit sa (iba na) higit dito ay wala ka o ang iba pang tao ng anumang kontrol (paghahawak). Ako ay nakakatagpo ng kaligayahan sa aking pananampalataya, at ang aking pananampalataya ay nasa aking puso, at walang sinuman ang may anumang kapangyarihan ng higit pa rito maliban sa aking Panginoon.”

Ito ang tunay na kaligayahan, ang kaligayahan ng pananampalataya, at walang sinuman ang nakadarama ng ganitong kaligayahan maliban sa kanya na ang isipan, puso at

kaluluwa ay puno ng pagmamahal kay Allah. Ang isa na tunay na may kontrol sa kaligayahan ay ang Tanging Isang Diyos, kaya't maghanap ng kaligayahan sa Kanya sa pamamagitan ng pagsamba at pagsunod sa Kanya.

Ang tangi lamang paraan upang makatagpo ng kaligayahan ay sa pamamagitan ng pag-aaral sa tunay na relihiyon na ipinadala sa Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya). Sa sandaling matagpuan ng tao ang landas na ito, hindi na mahalaga kung siya man ay natutulog sa isang dampa o sa tabi ng daan, at siya ay magiging kuntento sa isang piraso ng tinapay, at siya ang magiging pinakamaligayang tao sa mundo. Subalit kung sinuman ang mapaligaw sa ganitong landas ay makakatagpo na ang buong buhay ay batbat ng kalungkutan, ang kanyang kayamanan ay pagkakait, ang kanyang mga pagsisikhay ay pagkalugi at ang kanyang wakas ay pagkaaba.

“Kailangan natin ang salapi upang mabuhay ngunit ito ay hindi nangangahulugan na tayo ay marapat na mabuhay alang-alang sa salapi.”

«O' Allah, ako ay humihingi ng Inyong pagpapatawad at pagkakandili.»

## 4

Kung ang mga bagay ay hindi na makayanan, bumaling kay Allah

Si Ibn Al-Jawzi ay nagsabi:

“Ilang bagay ang nagbibigay sa akin ng malaking bahagi ng kalungkutan at pighati, at ako ay nagsimulang mag-isip nang matagal at may kahirapan kung paano ako makakaalpas sa ganitong kalagayan sa pamamagitan ng anumang paraan, ngunit ako ay hindi makatago ng anumang daang palabas. At matapos, ay nadaanan ko ang ganitong talata:

(سورة الطلاق : ٢)

﴿... وَمَنْ يَتَّقِيَ اللَّهَ يَجْعَلَ لَهُ مَحْرَجًا ﴾

﴿... At sinuman ang mangamba kay Allah at nagpapanatili ng kanyang tungkulin sa Kanya, gagawa Siya ng daan para sa kanya upang makalabas [sa bawat kahirapan].﴾ *(Qur'an 65: 2)*

Aking napagtanto na ang *taqwa* (kabanalan, pangangamba kay Allah) ang siyang daang palabas sa bawat uri ng kalungkutan at pighati. Sa sandaling aking sundin ang landas ng *taqwa*, aking natagpuan ang daang palabas.”

Aking sinasabi: sa matatalinong tao, ang *taqwa* ang daan na naghahantong sa lahat ng bagay na mabuti, sapagkat ang kalamidad ay nangyayari lamang bilang resulta ng kasalanan, at ito ay maiaangat lamang sa pamamagitan ng pagsisisi. Ang

kalungkutan, dalamhati at pagkabalisa ay mga kaparusahan sa mga kasalanan na iyong nagawa, sa pagiging kulang sa iyong mga dasal, sa pagsasabi ng masama sa talikuran tungkol sa isang Muslimah (babaeng Muslim), o ang pagwawalang-bahala sa *hijab*, o ang pagsasagawa ng *haram* (ipinagbabawal) na gawa. Sinuman ang sumalungat sa mga batas ni Allah, ang Pinakamakapangyarihan, ay marapat na magbayad ng halaga sa gayong kamalian. Ang Tanging Isa na lumikha ng kaligayahan ay ang Pinakamapagbigay, ang Pinakamahabagin, kaya't paano ka makahahanap ng kaligayahan sa kaninuman maliban pa sa Kanya. Kung ang mga tao ay may kontrol (o paghahawak) sa ibabaw ng kaligayahan, walang sinumang tao ang malalabi na mapagkakaitan o magdadalamhati sa kalupaan.

“Itapon ang lahat nang nakapagpapatamlay na isipin na nakagagawa na ikaw ay maging walang kalaban-laban (o walang silbi), at ituon (ang iyong sarili) sa tagumpay, kung gayon, kailanman ay hindi ka mabibigo.”

«Ako ay Ako kung paano ang Aking alipin ay nag-aakala kung sino Ako (alalaong baga, magagawa Ko para sa kanya kung ano ang kanyang inaakala na Aking magagawa para sa kanya).» (Hadith Qudsi)

## 5

## Gawin ang bawat araw na bagong simula

Ang paglayo kay Allah, ang Kataas-taasan, ay nagbubunga lamang ng mapait na prutas, at ang mga regalo (biyaya) ng katalinuhan, lakas, kagandahan at karunungan ay mapapalitang lahat ng kalamidad at pagkalugi kung ang mga ito ay pananatilihin na malayo sa patnubay ni Allah, ang Kataas-taasan, at napagkaitan ng Kanyang mga biyaya (pagpapala). Dahil dito, si Allah ay nagbabala sa mga tao ng magiging kahahantungan ng pagiging malayo sa Kanya.

Kung ikaw ay naglalakad sa kalsada at ang isang sasakyan ay patungo sa iyo na may matinding bilis at inaakala mo na ito ay sasagasa sa iyo at papatay sa iyo, ikaw ay walang ibang mapagpipilian maliban na mabilis na kumilos at subukang mapalayo roon... Nais ni Allah na bigyang-babala ang Kanyang mga alipin na sila ay makakaharap ng gayong katulad na uri ng pagkawasak kung sila ay tatalikod palayo sa Kanya, kaya't sila ay inuudyukan Niya na maghanap lamang ng kaligtasan sa Kanya:

﴿فَقُرُوْا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ مَنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴾٥٠٠ ﴿ وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا إِلَّا هُنَّ ﴾٥١٠٠  
لَكُمْ مَنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴾٥١٠٠  
(سورة الذاريات: ٥١-٥٠)

«Kaya't tumalilis kay Allah [mula sa Kanyang Kaparusahan tungo sa Kanyang Habag, - Islamikong Monoteismo]. Katotohanang ako [Muhammad] ay isang hayag na tagapagbabala sa inyo mula sa Kanya. At huwag mag-akibat [o huwag sumamba] ng iba pang *ilah* [diyos] na kasama [katambal] ni Allah [luwalhatiin lamang Siya, higit Siyang Kataas-taasan sa lahat ng mga iniaakibat nilang mga katambal sa Kanya]. Katotohanan, ako [Muhammad] ay isang hayag na tagapagbabala sa inyo mula sa Kanya.»

*(Qur'an 51: 50-51)*

Ang pagbabalik-loob kay Allah ay nangangailangan sa isang tao na magpanibago ng kanyang sarili, muling organisahin (isaayos) ang kanyang buhay, paunlarin ang higit na mainam na kaugnayan sa kanyang Panginoon, at gumawa ng mabubuting gawa. Ito ang simula ng isang bagong kasunduan na naisabuod sa sumusunod na *du'a*:

*«Allahumma anta rabbi la ilaha illa anta. Khalaqtani wa ana abduka wa ana ala ahdika wa wa'dika ma istata 'tu. A'udhu bika min sharri ma sana 'ta. Abu'u laka bi ni'matika alayya wa abu'u bi dhanbi faghfir li fa innahu la yaghfiru adh-dhunuba illa anta. [O' Allah, Ikaw (po) ang aking Panginoon at wala ng iba pang diyos maliban sa Inyo. Ikaw (po) ang lumikha sa akin at ako ang Inyong alipin. At ako ay nagsusumikap sa pinakamahusay kong magagawa na panatilihin ang aking pangako (ng pananampalataya) sa Inyo at ang mabuhay sa pag-asa ng Inyong pangako. Ako ay humahanap ng pagpapakanlong sa Inyo sa aking malaking masasamang gawain. Ako ay kumikilala sa Inyong mga biyaya (pagpapala) sa akin at inaamin ko ang aking mga kasalanan. Kaya't patawarin (Ninyo) ako, sapagkat wala ng iba maliban sa Inyo ang nagpapatawad ng mga kasalanan].»*

“Kung ikaw ay mabigo sa isa sa iyong mga gawain, hindi ka marapat na magpadala sa kawalang-pag-asa, huwag mabalisa at kailanman ay huwag mag-alinlangan na ikaw ay makakatagpo ng isang solusyon (lunas).”

«Ang iyong pagngiti sa iyong kapatid na babae  
ay (isang gawa) ng kawanggawa.»

## 6

Ang mga babae ay tulad  
ng mga bituin sa langit

Ang matuwid na babaeng Muslim ay siya na mabait na nakikitungo sa kanyang asawa at sumusunod sa kanya matapos ang pagsunod sa kanyang Panginoon. Ang Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay pumuri sa mga gayong babae at itinuring sila bilang mga huwarang maybahay na marapat na hanapin ng mga lalaki. Nang ang Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay tinanong kung sino ang babae na pinakamainam, siya ay nagsabi: «*Siya na gumagawa na maging maligaya siya (asawa) kung siya ay tumitingin sa kanya, na sumusunod sa kanya kung kanyang sabihin na gumawa ng isang bagay, at hindi sumasalansang sa kanya sa paraan (o gawi) na hindi niya nagugustuhan kung tungkol sa kanyang sarili (maybahay) o sa kanyang kayamanan.*»

Nang si Allah, ang Kataas-taasan, ay magpahayag ng mga salita:

﴿... وَالَّذِينَ يَكْرِهُونَ الْأَذْهَبَ وَالْفِضَّةَ ... ﴾ (سورة التوبة: ٣٤)

﴿... At sila na nagtatago ng ginto at pilak [al-kanz: ang salapi, na ang Zakah para rito ay hindi ipinagbayad]...﴾ (Qur'an 9: 34)

(Minsan) si 'Umar ay lumabas at si Thawban (nawa'y kalugdan silang dalawa ni Allah) ay sumunod sa kanya. Si 'Umar

ay pumaroon sa Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) at nagsabi: “O’ Propeta ni Allah, ang talatang ito ang naging sanhi na ang iyong mga Kasamahan ay mabalisa.” Ang Propeta ay nagsabi «*Hindi ko ba sasabihin sa inyo ang isang bagay na kayamanan ng isang lalaki? Ang isang matuwid na babae na nakalulugod sa kanya kung siya ay tumitingin sa kanya (maybahay), kung siya ay magsabi sa kanya na gumawa ng isang bagay, siya (maybahay) ay sumusunod sa kanya, at kung siya ay malayo sa kanya, siya ay matapat (alalaong baga, nagpapanatili ng kalinisan ng kanyang pagkababae).*»

Ang Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay nagsabi na ang pagpasok ng babae sa Paraiso ay depende kung ang kanyang asawa ay nalulugod sa kanya. Isinalaysay na si Umm Salamah (nawa'y kalugdan siya ni Allah) ay nagsabi: “Ang Sugo ni Allah ay nagsabi, «*Ang sinumang babae na namatay na ang kanyang asawa ay nalulugod sa kanya ay papasok sa Paraiso.*»” Kaya’t maging katulad ng gayong babae at ikaw ay magiging maligaya.

“Mayroong isang lugar sa iyo sa unang hanay, kung ikaw ay gumagawa sa pinakamainam na maging mahusay sa lahat ng iyong ginagawa.”

“*Maging masaya upang mabuhay.*”

7

Ang kamatayan ay higit na mainam  
kaysa sa paggawa ng haram  
(ipinagbabawal) na gawain

Ayon sa *hadith* na isinalaysay ni Abdullah ibn ‘Umar ibn Al-Khattab (nawa’y kalugdan siya ni Allah) tungkol sa tatlong tao na nanatili ng buong gabi sa kuweba, at matapos ay isang malaking bato ang nahulog sa bundok at bumara sa pasukan ng kuweba, kaya’t sila ay nagdasal kay Allah, ang Kataas-taasan, upang iligtas sila at binanggit nila ang kanilang matutuwid na gawa, ang pangalawa sa kanila ay nagsabi:

“O’ Allah, ako ay may pinsang babae na siyang pinakamahal sa mga tao sa akin, - ayon sa isa pang ulat, nakahiratihan ko nang mahalin siya ng higit pa sa magagawang pagmamahal ng sinumang lalaki sa isang babae, - at siya ay aking nilapitan ngunit tumanggi siya sa aking paglapit, hanggang sa isang taon siya ay naging napakahirap at desperada, kaya’t siya ay pumaroon sa akin at binigyan ko siya ng isang daan at dalawampung dinar sa kundisyon na pababayaan niya ang aking paglapit sa kanya. Subalit nang ako ay maupo sa pagitan ng kanyang mga binti, siya ay nagsabi, ‘Pangambahán mo si Allah, at huwag mo itong punitin maliban sa pinahihintulutang paraan.’ Ang babaeng ito ay maka-Diyos (banal) at sa una pa man ay hindi niya pinababayaan na siya (lalaki) ay makalapit, ngunit nang siya ay nasa kalagayan ng desperadong pangangailangan sanhi ng kahirapan, siya ay walang

mapagpipilian, datapuwa't ipinaala-ala niya sa kanya si Allah, ang Pinakamakapangyarihan, at sinabi sa kanya na pangambahaan Siya. Ito ang nag-udyok ng damdamin ng pananampalataya sa kanyang puso at nagpaala-ala sa kanya na kung kanyang ninanais siya, marapat na siya ay pangasawahin niya sa wastong paraan at huwag magkasala ng *zina* (pangangalunya) sa kanya. Ito ang nakapigil sa kanya at siya ay nagsisi kay Allah, ang Pinakamakapangyarihan, ang Pinakamahabagin, at ito ang dahilan na ang bahagi ng malaking bato ay umusog (gumalaw) sa araw na naharangan nito ang bukana ng kuweba.

“Matutuhan kung paanong makipamuhay (maging kasama) ng takot (o pangamba), at ito ay maglalaho.”

“Ang iyong buhay ay produkto ng iyong mga iniisip.”

## 8

### Mga talata na nagbibigay ng inspirasyon

Si Allah, ang Kataas-taasan ay nagwika:

﴿فَلَيُقْسِفَ مِمَّا أَئْتَهُ اللَّهُ ...﴾ (سورة الطلاق: ٧)

﴿... Matapos ang kahirapan, si Allah ay lilikha ng ginhawa...﴾ (Qur'an 65: 7)

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أَمْنَوْا أَصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَأَنْقُوا اللَّهُ لَعَلَّكُمْ﴾ (سورة آل عمران: ٢٠٠)

﴿تُفْلِحُونَ﴾

﴿O' kayong sumasampalataya, magsipagtiyaga at magbata at manatiling matatag [sa kinatatayuan] at pangambahana si Allah upang kayo ay maging matagumpay.﴾ (Qur'an 3: 200)

﴿... وَبَشِّرِ الْصَّابِرِينَ ﴿١٠٠﴾ الَّذِينَ إِذَا أَصَبَتْهُمْ مُّصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَجِعونَ﴾ (سورة البقرة: ١٥٦-١٥٥)

﴿... Datapuwa't magbigay ng masayang balita sa *As-Sabirin* [ang matitiyaga], na kung sila ay dinapuan ng kalamidad ay nagsasabi: 'Katiyakang kami ay angkin ni Allah, at kami sa Kanya ay magbabalik.'﴾ (Qur'an 2: 155-156)

﴿وَهُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ الْفَيْضَ مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ رَحْمَتَهُ ...﴾

(سورة الشورى: ٢٨)

﴿At Siya ang nagpapamalisbis ng ulan matapos na sila ay mawalan ng pag-asa, at nagpapalaganap ng Kanyang Habag...﴾

(Qur'an 42: 28)

﴿... إِنَّمَا يُؤْفَى الظَّالِمُونَ أَجْرَهُمْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴾ (١٠) (سورة الزُّمُر : ١٠)

﴿... Yaon lamang matitiyaga ang tatanggap sa kanilang gantimpala nang ganap, ng walang pagbibilang.﴾ (Qur'an 39: 10)

At si Allah ay nagsabi sa atin na si Dhu An-Nun ay nanikluhod:

﴿... لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَنَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴾ (٨٧) (سورة الأنبياء : ٨٧)

﴿... *La ilaha illa Anta* [wala ng iba pang diyos ang karapat-dapat pag-ukulan ng pagsamba maliban sa Inyo (O' Allah)], *Pinakamaluwalhati* [at Kataas-taasan] *Kayo* [ng higit sa lahat ng (kasamaan) na kanilang iniaakibat sa Inyo]! Katiyakang ako ay isa sa mapaggawa ng kamalian.﴾ (Qur'an 21: 87)

Ang Qur'an ay nananawagan sa iyo na maging maligaya at magkaroon ng garantiya, at upang pagtiwalaan ang iyong Panginoon, at buksan ang iyong puso sa tunay na pangako ni Allah. Sapagkat hindi Niya nilikha ang sangkatauhan upang parusahan sila, bagkus, Kanyang nilikha sila upang subukan sila, padalisayin at disiplinahin sila. Si Allah ay higit na mapagmahal at mahabagin sa isang tao kaysa sa kanyang ama at ina. Kaya't maghanap ng habag, ginhawa at pagkalugod sa Kanya, ang Kataas-taasan at Pinakamaluwalhati, - sa pamamagitan ng pag-aala-ala sa Kanya, sa pagbibigay ng pasasalamat sa Kanya, sa pagbabasa sa Kanyang Aklat at sa pagsunod sa Kanyang Sugo (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya).

“Maghanda sa pinakamasahol, sa gayon ay iyong madarama na ang mga bagay ay higit na nagiging mainam.”

“Sapat ng karangalan para sa kababaihan na ang ina ni Muhammad (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay isang babae.”

## 9

Ang karunungan ng Pinakamahabagin  
ay nakapapalis ng dalamhati

Si Allah, ang Pinakamapagbigay, ang Pinakamabait, ay nagbibigay sa Kanyang alipin ng higit sa kanyang inaasahan bago pa man siya humingi. Siya (Allah) ay nagpapahalaga sa maliliit na gawa at hinahayaan na ito ay lumaki, at Siya ay nagpapatawad at bumubura ng malaking bahagi ng mga pagkakamali (kasalanan).

﴿يَسْأَلُهُ مَنِ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَانِ﴾ (٢٩) (سورة الرَّحْمَن : ٢٩)

﴿Ang sinupaman sa kalangitan at kalupaan ay humihingi sa Kanya. Sa bawat araw Siya ay [naroroon o nagpapatupad] sa ilang pangyayari [o gawain (katulad ng pagbibigay ng karangalan o kahihiyian sa iba, ng buhay o kamatayan sa iba)]!﴾ (Qur'an 55: 29)

Siya ay hindi nagagambala at Siya ay nakikinig sa lahat-lahat; Siya ay hindi nalilito kung Siya man ay hinihingan ng maraming bagay; Siya ay hindi napapagod kung ang mga tao ay mapilit sa pagdulog sa Kanya. Bagkus, nagugustuhan Niya na sila ay mapilit sa pagluhog sa Kanya at nagugustuhan Niya na Siya ay hinihingan; Siya ay nagagalit kung Siya ay hindi hinihingan o tinatawagan. Siya ay mabait sa Kanyang alipin kung ang Kanyang alipin ay walang pagsasaalang-alang sa Kanya; pinagtatakpan Niya ang Kanyang alipin kung hindi pinagtatakpan ng alipin ang

kanyang sarili; Siya ay nagpapakita ng habag sa Kanyang alipin kung ang alipin ay hindi nagpapakita ng habag sa kanyang sarili. Paanong ang mga puso ay hindi magmamahal sa Kanya kung walang sinuman ang namamatnubay sa kanila na gumagawa ng mabubuti maliban sa Kanya, kung walang sinuman ang naglalayo ng masasamang gawa maliban sa Kanya, kung walang sinuman ang tumutugon sa mga panalangin, na nagpapatawad ng mga kamalian, na nagtatakip ng mga kasalanan, na nagbibigay-ginhawa sa mga pighati, na nagbibigay ng tulong sa desperado (o nawawalan ng pag-asa) at nagkakaloob ng mga pagpapala at habag maliban sa Kanya?

Si Allah, ang Kataas-taasan... ang Pinakamasagana sa mga nagbibigay, ang Pinakamahabagin sa mga hinihingan ng habag, ang Pinakamapagbigay sa mga hinihingan ng tulong, ang Pinakamakapangyarihan sa mga dinudulugan ng tao, ang pinakamapag-aruga sa mga pinaglalagakan ng pagtitiwala ng mga tao. Siya ay higit na mahabagin sa Kanyang alipin kaysa sa ina sa kanyang anak, at Siya ay higit na nagagalak sa pagsisisi ng Kanyang alipin kaysa sa isa na nawala ang kanyang sasakyang-hayop na nagdadala ng kanyang pagkain at inumin sa isang tigang na lupa, at matapos, nang siya ay mawalan na ng pag-asa at iniiisip niya na siya ay mamamatay na, ay kanyang natagpuan ito.

“Hayaan ang iyong desisyon na sumubok na matamo ang kaligayahan ay maging isang masayang karanasan sa loob at sa sarili nito.”

﴿At si Allah ay nagtambad ng isang halimbawa  
sa kanila na sumasampalataya: ang maybahay  
ni Fir'aun [Paraon]...﴾ (*Qur'an 66: 11*)

## 10

## Ang pinagpalang araw

(Iyong) subukan, kung ikaw ay nagdarausal ng *Fajr*, na maupo sa isang mapagpakumbabang paraan at humarap sa *qiblah* sa sampa o labinglimang sandali, na nag-aala-ala kay Allah sa malaking bahagi (ng iyong oras) at naninikluhod sa Kanya. Humingi kay Allah ng isang mabuting araw, isang pinagpalang araw, isang maligayang araw, isang araw ng tagumpay at pagtatamo na walang mga kalamidad, mga krisis o mga problema, isang araw na may saganang ikabubuhay, kabutihan at pangangalaga. Isang araw na walang pighati o pagkabalisa, - sapagkat mula kay Allah ang isa ay maaaring humingi ng kaligayahan, ikabubuhay at lahat ng bagay na mabuti. Kung ikaw ay mauupo ng ganito at magdarausal, ito ay maaari, - sa kapahintulutan ni Allah, - na garantisadong maghahanda sa iyo para sa isang mabuti, pinagpala at kapaki-pakinabang na araw.

Kung ikaw ay mayroong trabaho na gagawin o di kaya ay nakaupo lamang, dito ay ipinagtatagubilin na makinig sa isang maliit (o kaunting talata) ng Qur'an mula sa teyp o sa radyo, sa isang mapagpakumbabang mandadalit na may kaaya-ayang tinig, upang ikaw ay makapakinig sa mga talata ni Allah sa Kanyang Aklat, at magtuon ng pansin ng may karapat-dapat na pagpapakumbaba habang nasa gitna ng pakikinig, na naghuhugas na papalis ng anumang pag-aalinlangan at pighati na maaaring

nasa iyong puso, at makagawa sa iyo na maging higit na mainam kaysa sa dati.

“Huwag mabalisa tungkol sa mga bagay-bagay na hindi mo kayang gawin, bagkus, gugulin ang panahon sa pagpapaunlad ng kung ano ang maaari mong paunlarin.”





## *Kabanata 6*



«... Tunay! Katiyakan, ang Tulong ni Allah ay malapit na!»

(Qur'an 2: 214)

1

Ang matalinong babae  
ang pinanggagalingan  
ng isang maligayang buhay

Ang babae ay marapat na mainit na sumalubong sa kanyang asawa kung siya ay dumarating sa kanya; siya ay hindi marapat na mabalisa (o magulo) kung kanyang nakita siya na hagad at pagod. Sa kabalintunaan, siya ay hindi marapat na humangos upang sundin ang kanyang mga hiling kahit na ano pa ang mga yaon, nang hindi nagtatanong sa kanya kung ano ang dahilan na siya ay mukhang hagad at pagod nang siya ay dumating ng bahay. Sa sandaling makapagpalit na siya ng damit at makapahinga na, hindi maglalaon ay sasabihin niya sa kanya kung bakit siya ay nakakaramdam ng pagkahagad, at kung hindi man, walang masama kung siya ay kanyang tanungin, subalit dapat siyang magtanong sa paraan na madarama niya na siya ay may pagmamalasakit at nangangalaga sa kanya, at siya ay nag-aalala tungkol sa kanyang kalagayan nang siya ay dumating ng bahay.

Kung nakita ng maybahay na siya ay maaaring makatulong sa kanyang asawa na lutasin ang problema na nagdudulot sa kanya ng pagkahagad (o pagkabalisa), kung gayon, siya ay marapat na kagyat na gawin ang gayon. Kung gagawin niya ang gayon, ito ay makababawas sa malaking bahagi ng bigat na dinadala ng kanyang asawa, at ang asawa ay makadarama na sa

kanyang tahanan ay mayroong isang mamahaling hiyas, isang (hiyas) na higit pang mamahalin kaysa sa lahat ng mga hiyas sa mundo.

“Huwag makadama ng kalungkutan o pagkamiserable dahilan sa ilang gawain na hindi mo magawang tapusin, bagkus, marapat mong maunawaan na ang gawa ng mga dakilang tao ay hindi kailanman natatapos.”

«*Kapag si Allah ay nagsamahan sa ilang tao,  
Siyá ay sumusubok sa kanila.*» (Hadith)

## 2

Pangalagaan lamang  
ang ngayon

Ang isang masayang tao ay minsang nagsabi:

“Ang magandang araw ay ang araw kung saan tayo ay may kontrol (paghahawak) sa ating mga gawain (o pangyayari), at ang ating mga gawain (o pangyayari) ay hindi ang kumukontrol sa atin. Ito ang araw kung saan natin kinokontrol ang ating mga pagnanasa at tayo ay hindi kinokontrol ng mga ito na tulad ng mga alipin.

Ang ilan sa mga araw na ito ay natatandaan ko at kailanman ay hindi (ko) malilimutan.

Sa bawat araw na napapangasiwaan ko na iligtas ang aking sarili sa mabisyong ikot ng pagiging balisa tungkol sa kung ano ang aking magagawa at hindi magagawa ay isang kahanghangang araw.

Gaano kamangha-mangha ang araw kung saan ako ay nag-aatubili na gumawa ng isang gawa na ako ay pupurihin ng mga tao, o ng isang gawa na walang sinuman ang pupuri sa akin, at walang sinuman ang makakaalam tungkol dito, kaya’t aking tinalikdan ang papuri ng mga tao at naging kuntento na gawin ang isang gawa na aking maaala-ala habang ako ay nabubuhay, datapuwa’t walang sinuman ang makakarinig tungkol dito.

Gaano kamangha-mangha ang araw kung saan ang aking mga bulsa ay napupuno ng salapi subalit ang aking konsiyensiya ay salat sa dignidad, kaya't aking napagpasyahan na mabuti pa na walang salapi (ngunit) may malinaw na konsiyensiya naman.

Ang mga araw na ito ay kamangha-mangha, at ang pinaka-nakapapamanghang bagay tungkol sa mga ito ay yaong ang aking makamundong pakinabang sa mga araw na ito ay lubhang maliit, datapuwa't sa katotohanan, na ako ay nagkaroon ng paggalang sa aking sarili dahil sa mga gawaing ito ay higit na matimbang sa gayon, at kung ano ang aking napakinabang sa mga gayong araw ay dakila, purihin si Allah, ang Kataas-taasan, ang Pinakamahabagin."

“Maging masaya kung ano ang nasa iyong kamay, maging kuntento sa kung anuman ang itinakda sa iyo ni Allah at talikdan ang lahat ng mga pananaginip (sa araw) na hindi akma sa iyong mga pagsisikhay at mga kakayahsan.”

﴿... Si Allah ay nagpatawad sa nakaraan...﴾ (Qur'an 5: 95)

### 3

Huwag madama na ang bawat isa  
ay nasa labas upang ikaw ay kunin

Mayroong isang mahalagang prinsipyo na makatutulong sa iyo upang mapaglabanan ang pagkabagabag, magtagumpay sa buhay sa kalahatan, mapanatili ang iyong mga kaibigan at maging masaya sa iyong pamilya, sapagkat ang isa na may malalim na pananaw ay nakakaunawa sa kalikasan ng mga tao at kung paano ang mga bagay ay maaaring magbago (o mapalitan); inilalagay niya ang kanyang sarili sa sapatos ng ibang tao at inuunawa niya ang mga sitwasyon na parehong lantad at nakukubli.

Kung tungkol na rin sa pagkabagabag, ang isang tao na may malalim na pananaw ay nakakaunawa sa mga realidad, at nakakaalam na kung siya ay makakaharap ng problema, o kung ang mga bagay ay hindi sumang-ayon sa paraan na kanyang ninanais, na gayon ang buhay at walang sinuman ang ganap na kuntento sa kanyang natanggap (o ipinagkaloob sa kanya); ang isang tao ay maaaring may pag-ayaw sa ilang bagay na mabuti sa kanya, o kaya ay may kasiyahan sa ilang bagay na masama sa kanya, at ang kabutihan ay matatagpuan sa kung ano ang itinakda ni Allah, ang Kataas-taasan.

Ang isang tao na may malalim na pananaw ay nakadarama na siya ay bahagi ng ganitong malaking sandaigdigan, at siya ay magkakaroon ng bahagi ng kirot at dalamhati, subalit gayundin ng kaligayahan. Siya ay hindi dinaratnan na walang kaalaman ng

mga bagay, gayundin ay hindi niya nadarama na tanging siya lamang ang nagdurusa na gaya ng isa na may kaunting pananaw, na nag-aakala na siya lamang ang nakakaharap ng ganitong problema, o ang mga tao ay nasa labas upang kunin siya, o siya ay lagi nang may masamang kapalaran. Ang isa na may malalim na pananaw ay hindi nakadarama ng gayong bagay, bagkus, nauunawaan niya kung paano ang buhay, at batid niya na siya ay bahagi nito, kaya't tinatanggap niya ito matapos na gawin ang pinakamainam na magagawa niya nang mahusay.

“Maging masaya ngayon, sa araw na ito, at hindi bukas.”

«*Salamun Alaykum* [ang kapayapaan ay sumainyo]  
sapagkat kayo ay nagbata sa pagtitiyaga!...»

(*Qur'an* 13: 24)

## 4

### Gaano katamis ang tagumpay matapos ang kahirapan

Ang isang matagumpay na tao ay nagsabi:

“Ako ay ipinanganak na mahirap at ang karalitaan ay nanatili sa akin mula pa sa duyan. Batid ko ang kapaitan ng paghingi sa aking ina ng isang piraso ng tinapay kung siya ay hindi man lamang makakita ng isang piraso ng mugmog upang ibigay sa akin. Umalis ako ng bahay nang ako ay sampung taong gulang at nagsimula akong magtrabaho nang ako ay labing-isa. Ako ay nag-aaral lamang ng isang buwan sa bawat taon. Matapos ang labing-isang taon ng mahirap na pagtatrabaho, ako ay nagkaroon ng isang pares ng kinapong baka at anim na tupa na nagbibigay sa akin ng kita na walumpu't apat na dolyar. Hindi ako kailanman gumasta ng isang kusing sa aking buhay para sa kasiyahan; bagkus, kinagawian ko nang impukin ang bawat kusing na aking kinita mula sa araw na ako ay lumaki hanggang sa ako ay sumapit sa gulang na dalawampu't isa. Batid ko ang tunay na pagkapagal, at ako ay nagbibuyahe ng maraming milya upang magtanong sa aking mga kapwa tao na ako ay bigyan ng ilang trabaho upang ako ay kumita ng ikabubuhay. Sa unang buwan matapos na sapitin ko ang edad na dalawampu't isa, ako ay pumaroon sa gubat, na nagmamaneho ng isang kariton na hinihila ng dalawang kinapong

baka upang mangahoy (doon). Nakagawian ko nang bumangon bago ang bukang-liwayway sa araw-araw at ako ay patuloy sa mabigat na pagtatrabaho hanggang sa dumilim, upang kumita lamang ng anim na dolyar sa katapusan ng buwan, at ang isa sa bawat dolyar na yaon sa aking tingin ay katulad ng buwan sa kanyang kabilugan sa madilim na gabi.”

“Kung ikaw ay nakagawa ng mga pagkakamali sa nakaraan, matuto mula sa gayon, at matapos ay hayaan itong lumisan.”

«Ipagbadya [O' Muhammad]: 'Si Allah ang nagliligtas sa inyo sa ganito at sa lahat [ng iba pang] panganib...»»

(*Qur'an* 6: 64)

## 5

Ikaw ay makakaakma sa iyong sitwasyon at makakayanan mo ito

Kilala ko ang isang tao na naputulan ng isang paa, kaya't ako ay pumaroon sa kanya upang paglubagin siya. Siya ay isang matalino at may kaalamang tao, at nais kong sabihin sa kanya: "Ang *ummah* (sambayanan o bansa) ay hindi umaasa sa iyo na maging mabilis na mananakbo o kampeon na mambubuno; bagkus, ito ay umaasa sa iyo na magbigay ng matatalinong opinyon at nakapagpapaliwanag na kaisipan, at hanggang ngayon ay mayroon ka ng gayon, purihin si Allah, ang Kataas-taasan."

Nang aking bisitahin siya, ay kanyang sinabi sa akin:

"Purihin si Allah, ang paa kong ito ay nanatili sa akin sa mga dekada, at ito ay isang mabuting kasama. Datapuwa't ang aking pangrelihiyong pagkakuntento (kasiyahan) ang nakapagpapaghawa sa akin."

Isang matalinong tao ang nagsabi:

"Ang kapayapaan ng isipan ay matatamo lamang sa pagtanggap sa pinakamasahol na kaso ng pangyayari (kalagayan)."

Ang dahilan sa gayon, sa puntong pananaw na pangpsikolohika, ay yaong ang pagtanggap ay nakapagpapawala ng enerhiya (lakas).

Subalit sa kabilang gayon, libu-libong tao ang nagwawasak sa kanilang buhay sa sandali ng pagkagalit, sapagkat sila ay tumatanggi na tanggapin ang mapait na realidad (katotohanan) at iligtas o itabi ang maaaring mailigtas, sa halip na sumubok na itayong (muli) ang kanilang pag-asa mula sa wala at nagpapakasubsob sa mapait na pakikipaglaban sa nakaraan, kaya't sila ay nagpatalo sa gayong pagkabagabag na walang idinudulot na layon.

Ayon sa puntong pananaw na Islamiko, ang panghihinayang (o pagsisisi) sa mga nakaraang pagkabigo at mapait na pananangis sa nakaraang kirot at pagkatalo ay mga pagpapahiwatig ng kawalan ng pananampalataya kay Allah, ang Pinakamakapangyarihan, at kawalan ng pagkakuntento sa Kanyang itinakda.

“Ang kabiuguan ay iyong pinakamasamang kaaway, sapagkat ito ay may kapangyarihan na wasakin ang kapayapaan ng isipan.”

«Kaya't Aming ginawa kayo na isang makatarungan  
[at pinakamahusay na pamayanan (bayan o bansa)]...»

(*Qur'an 2: 143*)

## 6

### Magaling na payo mula sa isang matalinong babae

Mayroong malamang payo na isa sa lipon ng pinakamahusay na payo na isinalaysay mula sa kababaihang Araba. Ito ang payo na ibinigay ni Umamah bin Al-Harith sa kanyang anak na babae na si Umm Iyas bin Awf sa gabi ng kanyang kasal. Ang ilan sa mga payo na kanyang inialay ay ang mga sumusunod:

“O’ aking anak (na babae)! Ikaw ay papaalis na sa tahanan na iyong kinalakihan, kung saan mo unang natutuhan ang lumakad, upang pumunta sa isang lugar na hindi mo alam, at sa isang makakasama na hindi mo kilala. Sa pag-aasawa niya sa iyo, siya ay naging puno (panginoon) sa iyo, kaya’t maging katulad ng isang tagapaglingkod sa kanya, at siya ay magiging gaya ng isang tagapaglingkod sa iyo.

Kunin mo sa akin ang sampung katangian, na magiging baon at isang tagapagpaala-ala sa iyo:

Ang una at pangalawa sa mga ito ay: Maging kuntento sa pakikisama sa kanya, at makinig at sumunod sa kanya, sapagkat ang pagkakuntento ay naghahatid ng kapayapaan ng isipan, at ang

pakikinig at pagsunod sa asawa ay nakalulugod kay Allah, ang Lubos na Maluwalhati, ang Pinakamahabagin.

Ang pangatlo at pang-apat sa mga ito ay: Tiyakin mo na ikaw ay mabango at nasa mabuting hitsura, hindi niya marapat na makita ang anumang pangit sa iyo, at hindi siya marapat na makaamoy ng anuman maliban sa nakasisiyang amoy sa iyo.

Ang panglima at pang-anim sa mga ito ay: Ihanda mo ang kanyang pagkain sa (tamang) oras, at maging tahimik kung siya ay natutulog, sapagkat ang nagngangalit na gutom ay tulad ng isang naglalagablab na silab, at ang maistorbo sa kanyang pagtulog ay makapagpapagalit sa kanya.

Ang pampito at pangwalo sa mga ito ay: Pangalagaan mo ang kanyang mga tagapaglingkod (o mga tauhan) at mga anak, at pangalagaan ang kanyang kayamanan, sapagkat ang pangangalaga sa kanyang kayamanan ay nagpapakita na ikaw ay nagpapahalaga sa kanya, at ang pangangalaga sa kanyang mga anak at mga tagapaglingkod ay nagpapakita ng mahusay na pamamahala.

Ang pansiyam at pangsampu sa mga ito ay: Kailanman ay huwag mong ihayag ang kanyang mga sekreto, at huwag kailanman suwayin ang anuman sa kanyang mga utes, sapagkat kung iyong ihahayag ang anuman sa kanyang mga sekreto, ikaw ay hindi kailanman makadarama ng kaligtasan sa kanyang maaaring pagkakaluno (paglililoo), at kung siya ay iyong susuwayin, ang kanyang puso ay mapupuno ng pagkamuhi (hinanakit) sa iyo.

Maging maingat, O' aking anak (na babae), nang pagpapakita ng pagkagalak sa kanyang harapan kung siya ay naguguluhan (o nababalisa), at huwag kang magpakita ng pagdadalamhati kung siya ay masaya.”

“Ang iyong kaligayahan ay hindi depende sa kanino pa man, bagkus, ito ay nasa iyong mga kamay.”

*“Bukas ang araw ay sisikat at makapagpapasigla sa iyong puso.”*

## 7

Ang babae na nag-alay ng kanyang sarili bilang isang sakripisyo at dahil sa gayon ay nagkamit ng pagkalugod ng kanyang Panginoon

Narinig mo na ba ang babaeng Juhani na nakagawa ng pagkakamali at nagkasala ng *zina* (bawal na pakikipagtalik), at matapos ay nakaala-ala kay Allah at bumaling sa Kanya sa pagsisisi, at siya ay pumaroon sa Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) na nagnanais sa kanya na siya ay kanyang batuhin upang dalisayin siya? «Siya ay nagdalang-tao dahilan sa *zina*, at nagsabi: “O’ Sugo ni Allah, ako ay nakagawa ng isang kasalanan na karapat-dapat sa *hadd* (pinahihintulutang parusa), kaya’t iyong ipatupad ang kaparusahan sa akin.” Ang Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay tumawag sa kanyang tagapangalaga at nagsabi, “Pakitunguhan mo siya nang mabuti, at matapos na siya ay makapanganak ikaw ay pumarito sa akin.” Kanyang ginawa ang gayon, at matapos ay ipinag-utos ng Propeta na ang kanyang damit ay itali ng mahigpit sa buo niyang katawan, at matapos ay nag-utos na pukulin siya. At matapos ay nag-alay siya ng panlibing na dasal sa kanya. Si ‘Umar ay nagsabi sa kanya, “O’ Sugo ni Allah, ikaw baga ay

nagdarasal para sa kanya na nagkasala ng *zina*?” Siya (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay nagsabi, “*Siya ay nagtika sa gayong paraan na kung ito ay ibabahagi sa lipon ng pitumpu sa mga tao ng Madinah, ito ay sapat na para sa kanila. Ikaw ba ay makakatagpo ng isa na higit pang mainam, na nagsakripisyo ng kanyang sarili alang-alang kay Allah?*”»

Ang matibay na pananampalataya ang nag-udyok sa kanya na maghanap ng pagpapadalisyat pumili sa Kabilang Buhay ng higit sa mundong ito. Kung siya ay wala ng gayong matatag na pananampalataya, hindi niya mamamatisin ang kamatayan sa pamamagitan ng pagbato.

Ang isa (o sinuman) ay maaaring tumutol sa pagsasabi: Bakit siya nagkasala ng *zina*? Hindi baga ito ay wala ng iba maliban sa resulta ng mahinang pananampalataya? Ang kasagutan ay maaaring ang isang tao ay maging mahina at makagawa ng pagkakamali, sapagkat siya ay nilikha mula sa kahinaan, at siya ay maaaring madupilas sapagkat siya ay nilikha sa pagmamadali (*tingnan ang Qur'an 21:37*), at siya ay maaaring mapaligaw sa maigsing sandali sapagkat siya ay hindi perpekto. Datapuwa't nang ang binhi ng pananampalataya ay tumubo sa kanyang puso at nagbigay ng bunga, ang kanyang mabuting diwa at malakas na pananampalataya ay magiging lantad. Ito ang nakapangyari sa babaeng ito na humangos sa Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) at humiling sa kanya na siya ay padalisayin, kaya't kanyang isinakripisyo ang kanyang sarili sa paghahanap ng pagkalugod, habag at pagpapatawad ni Allah.

“Huwag maging isang hirating dumaraing, o isang baguhang dumaraing!”

*“Ang gabi ay napakadilim bago  
ang pagbubukang liwayway.”*

## 8

Siya ay kumapit sa  
mga pag-uutos ni Allah at si Allah  
ay nangalaga sa kanya

Ang kuwento ay isinalaysay ng isang maganda at mayamang babae na nagtagal (namalagi) sa kanyang bahay kasama ang kanyang mga alipin at hindi tumakas nang ang Krusada ay sumalakay sa Alexandria. Ang mga Pranko ay pumasok sa kanyang bahay na may nakabunot na espada sa kanilang mga kamay, at ang isa sa kanila ay nagsabi sa kanya, “Nasaan ang salapi?”

Siya ay nagsabi na nahihihikutan: “Ang salapi ay nasa mga baul sa silid na ito”, at siya ay tumuro sa direksyon ng mga baul na nasa silid kung saan siya ay nakaupo. Siya ay nagsimulang mangatog dahil sa takot. Ang isa sa kanila ay nagsabi, “Huwag kang matakot, sapagkat ikaw ay mananatili sa akin, at ikaw ay masisiyahan sa aking kayamanan at sa aking kabaitan.” Kanyang napagtanto na siya ay nagugustuhan niya at ninanais siya para sa kanya... Siya ay kumiling patungo sa kanya at nagsabi, “Nais kong magpunta sa palikuran (hugasan)”, at siya ay nagsabi sa kanya ng malumanay at may kabaitan.

Inisip niya (ang lalaki) na siya ay may gusto rin sa kanya, kaya't sumenyas siya sa kanya na pumunta sa palikuran, kaya't siya ay pumasok (sa palikuran) at sila ay nagsimula nang maghakot ng mga baul. Ang babae ay lumabas ng bahay at pumaroon sa bodega na puno ng mga dayami, at ibinaon niya ang kanyang sarili rito. Ang mga Pranko ay naghanap sa kanya matapos nilang dambungin ang kanyang bahay, ngunit siya ay hindi nila nakita, kaya't dinala nila ang kanilang nadambong at umalis na. Ang babae ay nakagawang makatakas na maging isang bilanggo sa pamamagitan ng ganitong taktika at ang kanyang mga alipin ay nakagawa ring makatakas na mahuli sa pamamagitan ng pagtatago sa bubungan ng bahay.

Ang babae ay nagsabi: "Ang pagliligtas sa aking pangrelihiyong kapanagutan at dangal ay higit na mainam kaysa sa kayamanan at mga batong hiyas na kinikimkim ng mga galanteng kalalakihan para lamang sa gayong layunin (alalaong baga, upang masiguro ang katatagan ng kanilang pangrelihiyong kapanagutan at dangal), sapagkat ang pagiging maralita ay higit na mabuti kaysa ang maging isang bilanggo at mapilitan na baguhin ang relihiyon sa pamamagitan ng dahas."

"Marapat mong tanggapin ang hindi matatakasang katotohanan, na ikaw ay makakaharap ng mga bagay-bagay sa buhay na hindi mo maaaring baguhin, subalit maaari mong mapakitunguhan sa pamamagitan ng pagtitiyaga at pananampalataya."

“*Ang isang ina ay tagapagsilang ng mga tao at mga bayani.*”

## 9

Ang tubig ng pagsisisi ay ang pinakadalisay na tubig

Si Allah ay nagsisilbing nagsisisi, at Kanyang minamahal sila na nagpapadalisay ng kanilang sarili. Siya ay nagagalak sa pagtitika ng Kanyang alipin ng higit sa kagalakan ng tao na nakatagpo ng kanyang sasakyang hayop na nagdadala ng kanyang pagkain at inumin, at matapos ay nawala ito sa isang tigang na lupa at siya ay nawalan ng lahat ng pag-asa at naupo sa ugat ng puno na naghihintay ng kamatayan, at di kaginsa-ginsa ay bigla niyang nakita ang kanyang hayop na nakatindig sa harap ng kanyang ulo, na naroroon (pa) ang kanyang pagkain at inumin, kaya’t tumindig siya at hinawakan niya ang renda nito at siya ay napasigaw sa kagalakan (na nagsasabi): “O’ Allah, Ikaw (po) ang aking Panginoon at ako ang Inyong alipin!” Ang kaluwalhatian ay kay Allah, gaano Siya kadakila at gaano Siya kahabagin, sapagkat Siya ay nagagalak sa pagtitika ng Kanyang alipin at sa pagtatamo niya ng Paraiso at pagkakamit ng Kanyang pagkalugod. Si Allah ay nananawagan sa Kanyang mga nananampalatayang alipin sa mga ganitong salita:

﴿... وَتُبُوّا إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا أَيُّهُمْ مُّؤْمِنُونَ لَعَلَّكُمْ تُفَلِّحُونَ ﴾

(سورة الشور : ٣١)

«... At bumaling kay Allah sa pagsisisi, kayong lahat, O' mga sumasampalataya, upang kayo ay maging matagumpay.»

(Qur'an 24: 31)

Ang pagsisisi ay nakapagpapalinis sa puso sa pamamagitan ng tubig ng luha at ng apoy ng pagtitika na sumusunog sa puso, at ng damdamin ng pagpapakumbaba at mga luha sa mga mata. Ito ang unang hakbang niyaong mga naghahanap ng landas tungo kay Allah, ito ang puhunan niyaong matatagumpay, at ang susi sa pagtutuwid sa mga napaligaw. Ang isa na nagsisisi ay nagdarausal kay Allah at dumudulog na umiiyak sa Kanya. Kung ang iba ay nagsisikap, siya ay hindi, kung ang iba ay nakapirmi lamang, ang kanyang pangamba ay hindi humuhupa at ang hinahangad ng kanyang puso ay hindi kailanman tumitigil. Siya ay nakatindig sa harapan ng kanyang Panginoon na may nagdadalamhating puso at nababalisang isipan, na nagyuyukod ng kanyang ulo at nangangatal kung kanyang naaala-ala kung gaano karaming kasalanan ang kanyang nagawa. Ang kanyang dalamhati ay nakapangingibabaw sa kanya at ang kanyang mga luha ay dumadaloy. Inihahanda niya ang kanyang sarili na maging isang matagumpay sa kinabukasan at mailaglag ang kanyang makamundong pasan upang siya ay mabilis na makaraan sa ibabaw ng tulay ng Impiyerno.

“Mag-isip ng positibo kung sa isang araw ang mga bagay-bagay ay maging masahol, sapagkat maaaring ito ay isang pasimula sa ibang araw na batbat ng sigla at kaligayahan.”

﴿... At bantayan ang anumang ipinag-utos ni Allah na pangalagaan kung wala ang asawa [alalaong baga, ang kanilang kalinisan ng kapurihan at ari-arian ng kanilang asawa].﴾ (Qur'an 4: 34)

## 10

Ang unang mandirigma  
ng kalayaan

Siya ay namuhay sa pinakamalaking palasyo ng kanyang kapanahunan, na may maraming alipin, lalaki at babae, sa kanyang pag-uutos. Ang kanyang buhay ay buhay ng karangyaan at ginhawa.

Ang kanyang pangalan ay Asiyah bint Muzahim, ang maybahay ni Fir'aun (Paraon), - nawa'y kalugdan siya (Asiyah) ni Allah, - isang babae na sa pangkatawan ay mahina, datapuwa't siya ay isang nananampalataya na nasa kapayapaan sa kanyang palasyo. Ang liwanag ng pananampalataya ay suminag sa kanyang puso at kanyang hinamon ang sistema o paraan ng *jahiliyah* (kamangmangan) na ang namumuno nito ay ang kanyang asawa.

Siya ay mayroong malalim na pananaw at hindi nagpapahalaga tungkol sa mga palasyo at mararangyang kasangkapan o ang pagkakaroon ng maraming alipin at tagapaglingkod. Kaya't siya ay karapat-dapat na mabanggit ng Panginoon ng Sandaigdigan sa Kanyang Banal na Aklat, kung saan siya ay ginawang isang halimbawa para sa kanila na nananampalataya, sapagkat si Allah, ang Kataas-taasan, ay nagwika:

﴿وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ أَمْنَوْا أَمْرَاتَ فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ رَبِّ أَتِنَّ لِي عِنْدَكَ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَبَخْنَى مِنْ فِرْعَوْنَ وَعَمِّلَهُ وَبَخْنَى مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴾

(سورة التحرير: ١١)

﴿At si Allah ay nagtambad ng isang halimbawa sa kanila na nananampalataya: ang maybahay ni Fir'aun [Paraon], nang kanyang sabihin: 'Aking Panginoon! Ako ay ipagtayo Ninyo ng isang tahanan na nasa Inyo sa Paraiso, at ako ay iligtas Ninyo kay Fir'aun [Paraon] at sa kanyang ginagawa, at iligtas ako sa mga tao na Zalimun [mga pagano, mga makasalanan at mga walang pananampalataya].']﴾

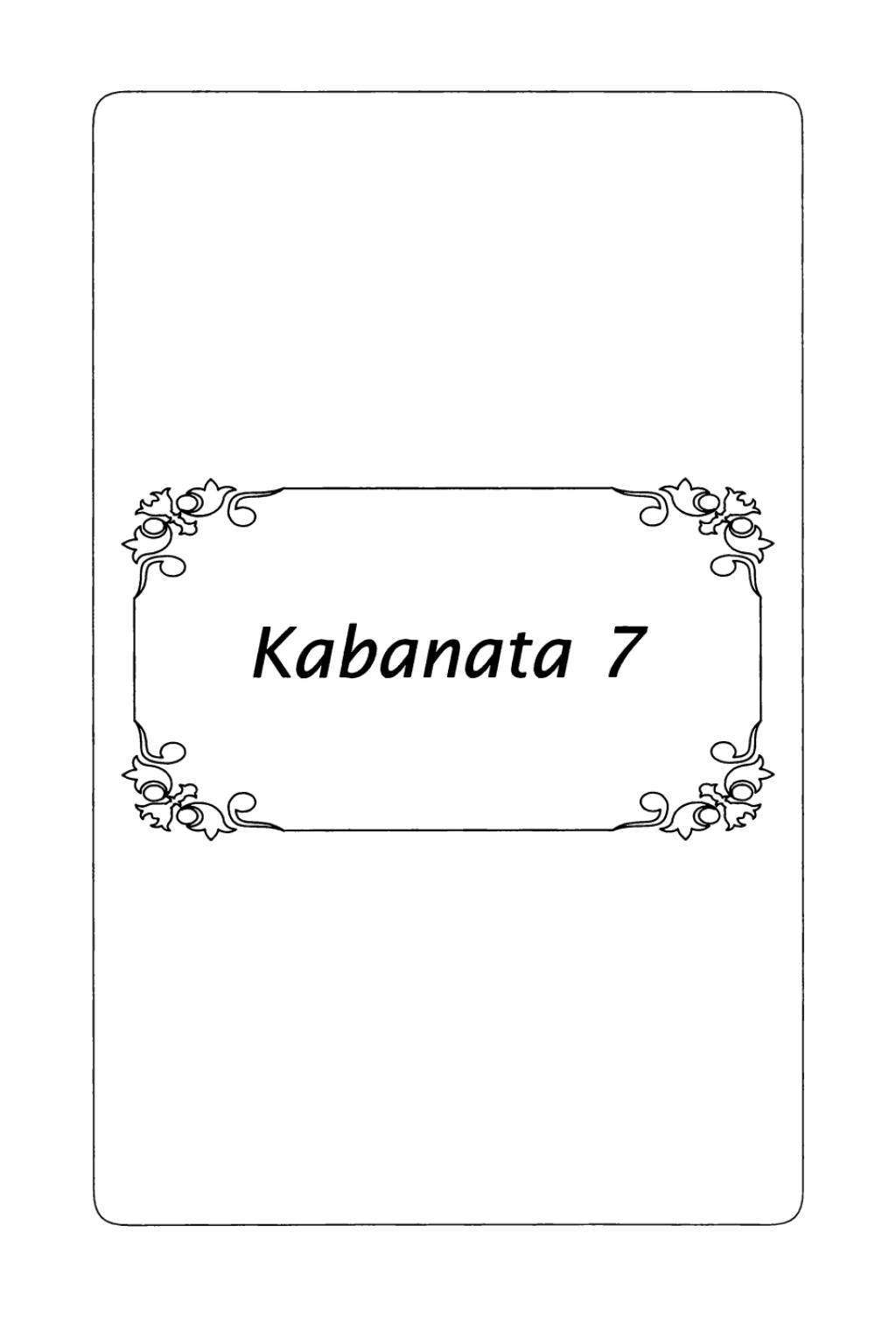
(*Qur'an 66: 11*)

Ang mga pantas ay nagsabi, na nagbibigay ng kumento sa ganitong talata:

Si Asiyah ay pumili sa Kabilang Buhay kaysa sa mundong ito. Siya rin ay karapat-dapat na mabanggit ng Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) na isa sa lipon ng mga tunay na mga babaee, nang kanyang sabihin: «*Maraming kalalakihan ang nakapagtatamo ng pagkaperpekto subalit walang kababaihan ang nakapagtamo ng pagkaperpekto maliban kay Asiyah, ang maybahay ni Paraon, at si Maryam bint Imran, at ang pagkasuperyoridad ni A'ishah kaysa sa ibang kababaihan ay katulad ng pagkasuperyoridad ng tharid (tinapay, laman, at sabaw) kaysa sa ibang mga pagkain.*»

Siya si Asiyah, ang nananampalataya, ang ilaw na nagniningning sa kadiliman ng palasyo ni Paraon. Sino ang makapagsisindi ng isang ilaw para sa atin na nagniningning ng may gayong pagtitiyaga at kataimtiman, na nananawagan sa atin tungo kay Allah, ang Pinakamakapangyarihan?

“Kontrolin mo ang iyong pag-iisip at ikaw ay magiging maligaya.”



*Kabanata 7*



﴿... Katiyakan, ang Habag ni Allah ay [lalagi nang] malapit sa mga mapaggawa ng kabutihan.﴾ (Qur'an 7: 56)

# 1

## Ilagay mo ang iyong pagtitiwala sa iyong Panginoon

Sa sinumang babae na pumaroon sa pagtulog, na nasisiyahan sa pagtatakda ni Allah kahit na nga may nakapaligid na buhawi, na hindi naliligil sa kaguluhan na nakapalibot sa kanya, na hindi hinahayaan ang lumbay ay makapasok sa kanyang puso o ang mga luha ay dumaloy sa kanyang mga mata: sa sinumang babae na nawalan ng mga anak, mga minamahal, mga magulang at mga kaibigan; sa bawat nababalisang mananampalataya, at sa sinuman na nakaharap ng mga kalamidad at mga pagsubok:

Nawa'y si Allah, ang Pinakamakapangyarihan, ay magdagdag ng inyong gantimpala, itaas ang inyong katayuan at bayaran ang inyong pagkalugi (o kawalan). Si Allah, ang Kataas-taasan, ay nagwika:

﴿وَأَسْتَعِينُو بِالصَّبْرِ وَالصَّلَوةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَشِينَ ﴾

(سورة البقرة: ٤٥)

﴿At maghanap ng tulong sa pamamagitan ng pagtitiyaga at *As-Salah* [dasal], at katiyakang ito ay labis na mabigat at mahirap, maliban sa *Al-Khashi'in* [alalaong baga, sa mga tunay na sumasampalataya kay Allah, - sila na sumusunod kay Allah ng may ganap na pagtalima, na nangangamba sa Kanyang

kaparusahan, at naniniwala sa Kanyang Pangako (ang Paraiso) at sa Kanyang mga Babala (ang Impiyerno)].» *(Qur'an 2: 45)*

Si Ali (nawa'y kalugdan siya ni Allah) ay nagsabi:

“Ang kaugnayan ng pagtitiyaga sa pananampalataya ay katulad ng ulo sa katawan nito.”

- Magalak sa masayang balita ng Kabilang Buhay, ng isang lugar sa *Firdaus* na malapit sa Tanging Isa, sa *Jannat 'Adan* (ang Halamanan ng Eden), sa isang upuan ng katotohanan (tingnan ang *Qur'an 54: 55*), bilang isang gantimpala sa anumang inyong inihatid na nauna na, at sa inyong mga pagsisikhay at pagbibigay. Mga pagbati para sa inyong pananampalataya, pagtitiyaga at pag-asa ng gantimpala; inyong mapag-aalaman na kayo ay magtatagumpay sa lahat ng sitwasyon:

(سُورَةُ الْبَقْرَةِ : ١٥٥)

﴿... وَبَشِّرِ أَصْنَابِرِينَ ﴾

﴿... Datapuwa't magbigay ng masayang balita sa *As-Sabirin* [matitiyaga].﴾ *(Qur'an 2: 155)*

“Ang pagtitiwala sa sarili ay nangangahulugan ng paghahanap sa kahulugan ng buhay na hindi nagsasaalang-alang sa inyong edad; at ang makagawa na makapagtamo ng higit pa sa buhay.”

«Si Allah ay Pinakamapagbigay at Pinakamabait  
sa Kanyang mga alipin...» (Qur'an 42: 19)

## 2

Ang pagkabulag ng puso  
ang tunay na pagkabulag

Mayroong isang bulag na lalaki na namumuhay nang maligaya na kasama ang kanyang mapagmahal na maybahay, ang kanyang matimtimang anak na lalaki at ang kanyang mabait na kaibigan. Ang tangi lamang bagay na nakabalisa sa kanya ay ang kadiliman na kanyang ipinamumuhay. Ninais niya na makita ang liwanag at ang mga bagay na nagpapasaya sa kanya ng kanyang sariling mga mata.

Isang mahusay na manggagamot ang pumaroon sa lungsod kung saan ang bulag na lalaking ito ay naninirahan, kaya't siya ay pumaroon sa kanya (manggagamot) at humingi ng gamot na makatutulong sa kanya upang makakita. Ang manggagamot ay nagbigay sa kanya ng ilang pamatak at sinabihan siya kung paano gamitin ito, at nagbigay ng babala sa kanya na maaaring makakita siya ng walang kaabug-abog sa anumang sandali.

Ang bulag na lalaki ay nagpatuloy sa paggamit ng pamatak bagama't walang sinuman ang naniniwala na ito ay makapagpapagaling, ngunit makaraan lamang ang ilang araw, walang anu-anoy nakakita siya ng liwanag habang siya ay nakaupo sa kanyang halamanan. Siya ay napuspos ng kagalakan at tumakbo siya patungo sa bahay upang sabihin sa kanyang mahal na maybahay, ngunit kanyang nakita siya sa kanyang silid

na nagtataksil sa kanya kasama ang kanyang kaibigan, at hindi niya mapaniwalaan ang kanyang nakita. At matapos ay pumunta siya sa ibang siliid at kanyang nakita ang kanyang anak na lalaki na nagnanakaw ng ilang bagay sa kanyang kabinet.

Ang bulag na lalaki ay nanalunton (na pabalik) sa kanyang mga hakbang na humihiyaw:

“Ito ay hindi isang manggagamot, ito ay isang isinumpang manggagaway!”

At matapos ay kumuha siya ng aspile at tinusok ang kanyang mga mata, at ninenerbiyos na siya ay nagbalik na muli sa kaligayahan na dati na niyang kinagawian.<sup>1</sup>

“Ang pangpsikolohikal (pangkaisipan) na pagkabagabag ay higit na masahol kaysa sa mga pisikal (o pangkatawang) karamdaman.”

---

<sup>1</sup> Ang tumanggap sa tadhana na ibinigay sa atin sa buhay (na ito), sa kung anuman ang mga hangganan na itinakda para sa atin, sapagkat gaya na nga nang sinasabi ng salitain, - ang damo ay hindi laging mas higit na luntian sa kabilang panig. (Ang Tagapagsalin sa wikang Inglis na si Huda Khattab)

『.... Hindi, katotohanang nasa panig ko ang aking Panginoon. Siya ang gagabay sa akin.』 (Qur'an 26: 62)

## 3

Huwag sumubok na magtatag  
ng hukuman ng paghihiganti,  
sapagkat maaaring ikaw  
ang maging unang biktima

Ang ilang mga tao ay mapagwalang-bahala at hindi maingat tungkol sa pagtanggap sa mga puntos o ang pagkuha ng lahat ng nakalaan sa kanila sa kabuuan; sila ay nakakaligta sa maraming mga bagay at kung minsan ay maaaring magsagawa ng pagkapipi (o pagging tanga), ngunit sa kalahatan, sila ay mapagwalang-bahala, maaya at hindi nagsusuri nang mataman sa mga bagay-bagay o sumusubok na basahin ang nakapagitan sa mga guhit. Sila ay hindi nababalisa tungkol sa gayong mga bagay.

Ang mga iba ay hindi nakakaalam ng kahulugan ng pagpaparaya at gayundin ay hindi nakakaligta sa pinakamagaang bagay. Sila ay abala sa patuloy na pakikipagtagisan sa ibang tao upang makuha nang ganap ang sa kanila ay laan.

Di nga kasi (o natural naman), ang isa na mapagparaya ay higit na malapit na maging kuntento, mahinahon at malaya sa pagkabagabag, at higit na karapat-dapat sa pagmamahal at pagtatangi ng mga tao. Ang pintuan ng tagumpay ay higit na mangyayari na maging bukas sa kanya kaysa sa marami sa kanila na nagpapalagay sa kanilang sarili na lagi nang patuloy na

nakikipagtaganisan sa mga tao, at nag-aanalisa ng lahat ng mga salita at sitwasyon, na naghahanap ng masasamang intensyon. Ang gayong mga tao ay naghahatid ng pagkabagabag sa kanilang sarili sa maraming paraan, at ang mga tao ay namumuhi sa kanila at sumusubok na iwasan sila. Ang mga pinto ng tagumpay ay nakasara sa kanila. Ang Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay hindi kailanman binigyan ng pamimilian sa pagitan ng dalawang bagay, datapuwa't pumipili siya kung ano ang madali, maliban na ito ay isang kasalanan, na sa gayong kaso, siya ang magiging pinakamahigpit sa mga tao na manatiling malayo sa gayon.

Ang Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay nagsabi: «*Nawa'y magkaroon si Allah ng habag sa isa na mapagwalang-bahala kung siya ay nagbibili, na mapagwalang-bahala kung siya ay bumibili, at mapagwalang-bahala kung siya ay kumukuha ng laan sa kanya mula sa mga tao.»*

“Marapat mong gawin ang iyong magagawa ngayon, at huwag mabalisa tungkol sa kung ano ang ihahatid ng bukas.”

﴿Hindi Namin ipinanaog ang Qur'an  
sa iyo [O' Muhammad] upang magdulot  
sa iyo ng dalamhati.﴾ (*Qur'an 20: 2*)

## 4

Ang pagiging tangi ay natatamo  
sa pamamagitan ng nakamit

Ang mayamang tao ay nagsabi:

Ako ay walang natatanging pakiramdam sa pagiging pinakamayamang tao sa mundo. Ako ay namumuhay ng pangkaraniwang buhay sa isang payak na entresuwelo (o kuwarto) na kasama ang aking maybahay. Ako ay hindi umiinom (ng alak) o nagsisigarilyo at hindi ko nagugustuhan ang estilong buhay ng bilyonaryo na inilalarawan sa mga pahayagan, na may maluluhong yate, mga mansyon sa kanayunan, maiingay na pagtitipon at pag-aasawa sa magagandang babae, na kadalasang nagtatapos sa diborsyo na nagkakahalaga ng milyun-milyong dolyar bilang kabayaran.

Naiibigan ko ang pagtatrabaho at ako ay maligaya na magtrabaho. Nakagawian ko nang magbaon ng aking baon upang kainin sa aking lugar ng trabaho. Ako ay hindi nakakaramdam ng kaligayahan kung aking iniiisip ang tungkol sa mga milyon na aking angkin. Ang nakagawa sa akin na maging maligaya ay nang aking maala-ala kung paano ako nakatulong na mabago ang aking sariling bayan ng Tokyo, mula sa isang abang bayan tungo sa pagiging isang kabiserang lungsod na siyang napagtunuan ng atensyon ng mundo dahil sa makabagong arkitektura nito na

aking ipinakilala..., sa maigsi, ang aking kaligayahan ay nanggagaling mula sa aking mga nakamit (o naisagawa).

“Ang panghihinayang (pagsisisi o pagkakalungkot) ay hindi makapagliligtas sa isang barko mula sa ilalim ng dagat.”

﴿Hindi baga si Allah ay Sapat na para  
sa Kanyang alipin...?﴾ (Qur'an 39: 36)

## 5

Ang mundo ng kufr  
(kawalang-pananampalataya)  
ay nagdurusa sa kahirapan

Isang manggagamot sa Mayo Clinic ang nagbigay ng kanyang (araling) papel sa American Association of Physicians and Surgeons na nag-aaral ng gawa ng institusyong industriyal, kung saan siya ay nagsabi na siya ay nag-aryl ng 176 na kaso na kinabibilangan ng mga mangangalakal, ang lahat sa kanila ay nasa mahigit-kumulang na edad na apatnapu't apat, at kanyang natagpuan na higit sa isang katlo (1/3) sa kanila ang nagdurusa ng isa hanggang sa tatlong karamdamang, ang lahat ng ito ay bunga ng pagkaligalig, katulad ng problema sa puso, ulser sa sikmura at mataas na presyon ng dugo. Ang lahat ng (karamdamang) ito (ay nasa kanila) bago ang sinuman sa kanila ay sumapit sa edad na apatnapu't lima! Ang isang lalaki ba ay maituturing na matagumpay kung ito ay kapalit ng halaga ng ulser sa sikmura o kaguluhan sa puso? Ano ang maibibigay na pakinabang nito sa isang maysakit na tao kung kanya mang nakamtan ang buong mundo, datapuwa't nawala ang kanyang kalusugan? Kahit na nga ang isang tao ay mag-ari ng buong mundo, siya ay makakatulog lamang sa isang kama, at siya ay hindi makakakain ng higit pa sa tatlong pagkain sa isang araw. Ano ang pagkakaiba sa pagitan niya at ng isang trabahador na bumubungkal ng lupa? Ang

trabahador ay maaaring higit na nakakatulog nang mainam at nasisiyahan sa kanyang pagkain ng higit kaysa sa tao ng mataas na estado (katayuan) at posisyon.

Si Dr. W. S. Alvarez ay nagsabi: Maliwanag dito, na apat sa bawat limang karamdaman ang walang pisikal na sanhi, bagkus, ang karamdaman ay nagsanga mula sa pangamba, pagkabagabag, pagkamuhi, pagkasakim sa sarili at ang kawalang-kakayahan ng tao na mag-angkop sa buhay.

“Hindi natin mababago ang nakaraan, o kunin ang hinaharap sa ating nais. Bakit marapat nating patayin ang ating sarili sa panghihinayang (pagsisisi o pagkalungkot) sa bagay na hindi natin maaaring mabago?”

«*Huwag magalit, huwag magalit, huwag magalit.*»

(Hadith)

## 6

### Ang ugali ng isang kasama sa buhay

Ang matuwid na nananampalatayang babae ay hindi nagbibigay ng pagod sa kanyang asawa dahil sa napakaraming hiling. Siya ay kuntento sa alinmang itinakda sa kanya ni Allah. Ang kanyang halimbawa sa gayon ay ang pamilya ng Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya). Si Urwah ay nagsalaysay mula sa kanyang tiyahan (sa ina) na si A'ishah (nawa'y kalugdan siya ni Allah) na nakagawian na niyang sabihin: "Sa (Ngalan) ni Allah, O' anak (na lalaki) ng aking kapatid! Aming pinagmasdan ang paparating na bagong buwan, at ang sumunod, at ang sumunod (pa), tatlong (bagong) buwan sa (loob ng) dalawang buwan, at walang apoy ang sinindihan sa mga bahay ng Sugo ni Allah." Ako ay nagsabi: "O' aking tiya! Ano ang inyong ikinabubuhay?" Siya (A'ishah) ay nagsabi: "Ang dalawang maitim, palmera (datiles) at tubig. Ngunit ang Sugo ni Allah ay mayroong ilang kapitbahay sa lipon ng *Ansar* (mga Muslim sa Madinah na tumulong sa mga nagsilikas na Muslim mula sa Makkah). Sila ay mayroong mga kambing, kaya't nakagawian na nilang ipadala ang bahagi sa mga gatas nito sa Sugo ni Allah at ibinigay nila ito sa amin upang inumin."

"Ang halaga ng buhay ay ang mabuhay sa bawat sandali nito."

“Ang paggawa ang gatong ng pag-asa at ang kaaway ng pagkabigo.”

## 7

Maging kuntento sa anumang itinakda ni Allah sa iyo

Gaano kaganda ang mga salita ni Hajar (nawa'y kalugdan siya ni Allah), ang maybahay ni Ibrahim (Abraham) at ang ina ni Isma'il, nang kanyang sundin ang kanyang asawa, matapos na siya ay kanyang iwan kasama ang kanyang anak (na lalaki) sa isang lambak na hindi nasasaka, at (pagkatapos ay) yumaon. Siya ay nanatiling nagtatanong sa kanya: “O’ Ibrahim! Saan ka pupunta at bakit mo kami iniwan sa lambak na ito na walang tao at walang anuman?” Siya ay hindi tumugon sa kanya, kaya’t siya ay nagsabi: “Ipinag-utos ba ni Allah ang ganito?” Siya ay sumagot: “Oo.” Siya (Hajar) ay nagsabi: “Kung gayon, tayo ay hindi Niya iiwan.” Katiyakan, si Allah ay hindi umiiwan sa Kanyang matutuwid na alipin. Hindi baga binayaran ni Allah ang lalaki at kanyang maybahay sa *Surah Al-Kahf*?

﴿وَأَمَّا الْفَلَمُ فَكَانَ أَبُوهُ مُؤْمِنٍ فَخَسِينَا أَنْ يُرْهِقُهُمَا طُغِيَّنَا وَكُفَّرَا ﴾  
﴿فَأَرَدْنَا أَنْ يُبَدِّلُهُمَا رَهْبَمَا خَيْرًا مِنْهُ رَكْوَةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا ﴾

(سورة الكهف : ٨١-٨٠)

﴿At kung tungkol sa batang lalaki, ang kanyang mga magulang ay nananampalataya, at kami ay nangangamba na siya ay magmamalupit sa kanila sa pamamagitan ng paghihimagsik at kawalan ng pananampalataya. Kaya’t aming ninais na ang

kanilang Panginoon ay marapat na palitan siya [batang lalaki] para sa kanila ng isang higit na mainam [na anak] sa kabutihan at katuwiran at malapit sa Habag.» *(Qur'an 18: 80-81)*

Hindi baga pinangalagaan ni Allah ang kayamanan ng matuwid na tao para sa kanyang dalawang anak (na lalaki), nang Kanyang pag-utusan ang kasamahan ni Musa (Moises) upang muling itindig ang dingding upang ito ay mangyari na manatiling matibay hanggang ang dalawang batang lalaki ay lumaki at makuha ang kayamanan ng kanilang ama?

﴿وَأَمَّا الْجَدَارُ فَكَانَ لِفُلَمِينِ يَتَمِّمِنِ فِي الْمَدِيْنَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزٌ لَّهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَنِيْلِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَلْعَلَّا أَشَدَّهُمَا وَيَسْتَخِرِّحَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِّنْ رَّبِّكَ ...﴾ *(Surah Al-Kahf: 82)*



«At kung tungkol sa dingding, ito ay pag-aari ng dalawang ulilang batang lalaki sa bayan; at sa ilalim nito ay mayroong kayamanan na para sa kanila; at ang kanilang ama ay isang matuwid na tao, at ang iyong Panginoon ay nagnais na sila ay marapat na sumapit sa kanilang edad ng may ganap na lakas at makuha ang kanilang kayamanan bilang isang habag mula sa iyong Panginoon...» *(Qur'an 18: 82)*

“Hindi ko mababago ang nakaraan at hindi ko rin nalalaman ang darating, kaya’t bakit ako marapat na manghinayang sa anumang bagay, o ang mabalisa.”

*“Ang tulong ay dumarating kasama ng pagtitiyaga.”*

## 8

Huwag makadama ng anumang  
panghihinayang tungkol  
sa mundong ito

Sinuman ang makapagtanto kung gaano kaigsi ang buhay na ito at gaano kaliit ang galak na narito, kung paano ito hindi mawatasan (o mapagtanto) at kung gaano kabilis na ang mga bagay ay nagbabago para sa kanila na ang higit na pinagkakaabalahan ay ang mundong ito, ay hindi makadarama ng panghihinayang sa anumang narito; ito kailanman ay hindi makapagbibigay sa kanila ng kawalan ng pag-asa sa anumang nagdaan o makadarama ng kalungkutan tungkol sa anumang bagay na kanilang nalagpasan (o nakaligtaan). Sapagkat tayo ay may Kabilang Buhay na higit na malaki (o dakila) at higit na nagtatagal (o walang hanggan), na higit na mabuti sa mundong ito. Kaya’t purihin si Allah, sapagkat ikaw ay naniniwala sa pakikipagtipan sa Tanging Isa, samantalang ang mga iba, - ang mga hindi Muslim na kababaihan, - ay hindi naniniwala sa ipinangakong Araw. Pagbati sa kanila na naniniwala sa gayong Araw at naghahanda para rito. Mapapahamak sila na ang pananampalataya ay mahina at nakalilimot tungkol sa gayong Araw, at naguguluhan sa kanilang mga palasyo, mga bahay, mga kayamanan at mga walang halagang karangyaan. Anong halaga ang mayroon sa palasyo o bahay o batong hiyas, kung ang isa ay walang pananampalataya? Anong halaga ang mayroon sa

katayuan o posisyon kung ikaw ay hindi nangangamba kay Allah? Kung ang kapangyarihan, posisyon o kayamanan ay makabibili ng kaligayahan, bakit natin nakikita ang maraming hari, mga pinuno at mga mangangalakal na namumuhay ng miserableng buhay, na mapait na dumaraing tungkol sa kanilang mga kasawian?

“Ang kahapon ay isang panaginip na nagdaan (o lumisan) at ang bukas ay isa lamang magandang pag-asa. Ang ngayon lamang ang tunay.”

“Ang kababaihan ang nagsilang  
sa mga dakilang tao sa mundong ito.”

## 9

Ang pinaka-nakapamamanghang  
kagandahan ay nasasalalay  
sa likha ni Allah

Tingnan ang tao at ang kamangha-manghang paraan kung paano siya ay nilikha, sa kanyang iba’t ibang lahi, wika, at punto (diin sa pagsasalita). Si Allah, ang Kataas-taasan, ay gumawa sa kanya sa pinakamagandang hubog, sapagkat Siya ay nagwika:

(سورة غافر: ٦٤)

﴿... وَصَوَرَكُمْ فَأَحَسَنَ صُورَكُمْ ... ﴾

﴿... At nagbigay sa inyo ng hubog at ginawa ang inyong hubog na mabuti [sa paningin]...﴾ *(Qur'an 40: 64)*

(سورة الانفطار: ٦-٧)

﴿O’ tao! Ano ang luminlang sa iyo tungkol sa iyong Panginoon, ang Pinakamapagbigay? Na Siyang lumikha sa iyo, at nagbigay ng hugis o anyo sa iyo, at bumalanse [pumantay] sa iyo?﴾

*(Qur'an 82: 6-7)*

(سورة التين: ٤)

﴿لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَنَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ﴾

﴿Katotohanan, Aming nilikha ang tao sa pinakamahusay na tindig [anyo o molde].﴾ *(Qur'an 95: 4)*

Tingnan ang kagandahan ng langit (alapaap) at mga bituin, ang karilagan ng araw at ng buwan, ang kalawakan ng espasyo. Tumingin sa kalupaan at kung paano ito inilatag, at ang tubig nito at pastulan ay itinambad mula rito; tumingin sa mga bundok at kung paano ang mga ito ay itinayo nang matatag. Isipin ang karagatan at mga ilog, ang gabi at araw na ito, ang liwanag at lilim nito, ang mga ulap. Isipin ang tungkol sa kung paano ang pagkakasundo ay nananatili sa kalawakan ng sandaigdigan. Tumingin sa mga bulaklak, sa mga hinog na bunga (prutas), sa malinamnam na gatas, sa matamis na pulot-pukyutan, sa mga punong palmera (datiles), sa mga bubuyog, sa mga langgam, sa mga kulisap, sa mga isda, sa mga ibon, sa nightingale (isang uri ng ibon), sa mga reptilya, sa mga hayop, sa ganitong walang hanggang kagandahan at kasiyahan ng mata.

﴿فَسَبَّحَنَ اللَّهُ حِينَ تُسْوَىٰ وَجِينَ تُصْبِحُونَ ﴾ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَعِيشَيَا وَجِينَ تُظَهَرُونَ ﴾ يَخْرُجُ الْحَيٌّ مِّنَ الْمَيْتِ وَيَخْرُجُ الْمَيْتُ مِنَ  
الْحَيِّ وَيَخْرُجُ الْأَرْضُ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذَلِكَ تُخْرِجُونَ ﴾ (سورة الرُّوم : ١٧-١٩)

﴿Kaya't Kataas-taasan si Allah nang iyong sapitin ang gabi at nang iyong sapitin ang umaga. At sa Kanya [ay nalalaan ang lahat] ng papuri sa buong kalawakan ng kalangitan at kalupaan. At [Kataas-taasan Siya] sa gabi at kung ikaw ay nasa [oras] ng tanghali. Kanyang inihantad ang nabubuhay mula sa patay at naghantad ng patay mula sa nabubuhay, at naghantad ng buhay sa kalupaan matapos na mawalan ito ng buhay. At sa gayon, kayo ay iahantad [ibabangong muli mula sa mga patay].﴾

(Qur'an 30: 17-19)

“Huwag tumingin sa mga negatibong aspeto (pananaw) ng buhay; maging

**kuntento sa kagandahan at  
kagalakan nito.”**

«At manatili sa inyong mga bahay...»

(Qur'an 33: 33)

10

Ang tunay na karangalan  
at walang katapusang  
pagkamapagbigay

Ang mga Byzantine ay nakahuli ng ilan sa mga babaeng Muslim, at si Al-Mansour ibn Ammar ay nakarinig ng balita. Sila ay nagsabi sa kanya: "Bakit hindi ka pumunta at maupo na malapit sa kalip (pinuno) at udyukan ang mga tao na sumalakay?" Kaya't siya ay pumaroon at naupo na malapit sa kalip, si Haroon Ar-Rashid, sa Ar-Raqqah na malapit sa Damascus.

Habang si Shaykh Mansour ay nag-uudyok sa mga tao na lumaban sa *jihad* (pakikipaglaban alang-alang kay Allah o tungo sa Kanyang kapakanan), ang natataliang bungkos na may kasamang isang sulat na nakakabit ay ipinukol sa kanya. Binuksan ni Mansour ang sulat at dito ay kanyang binasa (na nagsasabi): "Ako ay isang babae mula sa lipon ng mga angkan ng Arabo. Aking narinig kung ano ang ginawa ng mga Byzantine sa mga babaeng Muslim, at aking narinig na inuudyukan mo ang mga tao na sumalakay. Ako ay naghanap ng pinakamarangal na bagay sa aking katawan, at ito ang aking dalawang tirintas (ng buhok), kaya't aking pinutol ang mga ito at ibinalot ito sa ganitong bungkos. Hinihimok kita sa pamamagitan ni Allah, ang Pinakamakapangyarihan, na gawin ang mga ito na isang kabisada para sa kabayo ng mandirigma na nakikipaglaban para sa

kapakanan (o alang-alang) kay Allah. Marahil si Allah ay titingin sa akin at magkakaroon ng habag sa akin dahilan sa kanila.”

Hindi nagawang mapigilan ni Mansour ang kanyang damdamin nang kanyang binabasa ang mariringal na salitang ito. Siya ay tumangis at nagawa niya ang mga tao na tumangis din. At matapos, si Haroon Ar-Rashid ay naglunsad ng isang pangkalahatang pagkilos, at siya sa kanyang sarili ay nakipaglaban na kasama ang *mujahideen* (mga mandirigma alang-alang kay Allah o para sa Kanyang kapakanan), at si Allah, ang Kataas-taasan, ay nagkaloob sa kanila ng tagumpay.

“Huwag tangisan ang nakaraan at huwag magbubo ng luha ng walang kadahilanan, sapagkat hindi mo maibabalik ang nakaraan.”



*Kabanata 8*



﴿... Katotohanan, sa pag-aala-ala kay Allah,  
ang mga puso ay nakakatagpo  
ng kapahingahan.﴾ (*Qur'an 13: 28*)

# 1

Wala kang ibang  
mapagbabalingan  
maliban kay Allah

Isang lalaki ang pumasok sa *masjid* (moske) nang hindi pa oras ang pag-aalay ng dasal, at natagpuan niya ang isang sumpung taong gulang na batang lalaki na nagdara sal ng may wastong pokus (tuon) at may kapakumbabaan. Naghintay siya hanggang ang batang lalaki ay matapos sa pagdarasal, at matapos siya ay lumapit at kanyang binati siya at nagsabi: “Kanino ka bang anak?” Ang batang lalaki ay nagbaba ng kanyang ulo at ang luha ay dumaloy pababa sa kanyang pisngi, at matapos ay iniangat niya ang kanyang ulo at nagsabi: “O’ tiyo (amain), ako ay isang ulila at walang ama o ina.” Ang lalaki ay nakadama ng kalungkutan para sa kanya at nagsabi: “Gusto mo ba na maging aking anak?”

Ang batang lalaki ay nagsabi: “Kung ako ba ay magugutom, kayo ba ay magpapakain sa akin?”

“Oo.”

“Kung ako ba ay hubad, ako ba ay daramtan ninyo?”

“Oo.”

“Kung ako ba ay magkasakit, ako ba ay pagagalingin ninyo?”

“Hindi ko kayang gawin ang gayon, aking anak.”

“Kung ako ay mamatay, ako ba ay maibabalik ninyo sa pagkabuhay?”

“Hindi ko kayang gawin ang gayon.”

Ang batang lalaki ay nagsabi: “Kung gayon, aking amain, ako ay iwan ninyo sa Tanging Isa na lumikha sa akin, sapagkat Siya ang gagabay sa akin at Siya ang Tanging Isa na magbibigay ng pagkain at inumin. Kung ako ay magkasakit, Siya ang magpapagaling sa akin at Siya ang Tanging Isa, na aking inaasahan, na magpapatawad sa akin sa Araw ng Paghuhukom.”

Ang lalaki ay nawalan ng imik at lumisan at (habang) nasa daan ay nagsabi: “Ako ay naniniwala kay Allah, sinuman ang maglagay ng kanyang pagtiwiwala kay Allah, si Allah ay sapat na para sa kanya.”

“Gaano man katindi na batakin mo ang iyong buhok, o payagan ang i y o n g   l a l a m u n a n   n a mapangbabawan ng dalamhati at kawalang-pag-asa, hindi mo magagawang ibalik na muli ang anuman sa isa sa mga nakaraang pangyayari.”

﴿... At ang Aking Habag ay nakasasakop  
sa lahat ng bagay...﴾ (Qur'an 7: 156)

## 2

Ang kaligayahan ay naririyan...  
datapuwa't sino  
ang makakatagpo nito?

Walang tao ang makakatagpo ng kaligayahan maliban sa kanyang sarili, ngunit siya ay marapat na mapatnubayan sa pinakamainam na paraan ng paghahanap sa gayon, na maisasabuod na nangangailangan na maging matapat, matapang, masipag, mapagmahal sa mga tao, may pakikiisa at hindi sakim sa sarili (o maramot). At siya higit sa lahat, ay mayroong konsiyensiya. Ang kaligayahan ay hindi isang alamat, ito ay isang bagay na napakamakatotohanan, at masayang tinatamasa ng marami. Maaari rin nating itong matamasa, kung tayo ay matututo mula sa karanasan at makikinabang sa anumang ating napagdaanan sa buhay. Kung tayo ay matiyaga, masasaliksik at matututuhan natin ang marami mula sa ating sarili; maiaalis natin sa ating sarili ang maraming pisikal at mga pangpsikolojikal na karamdaman ng may kaalaman, may lakas ng pagnanais at pagtitiyaga, at maipamumuhay natin ang buhay na ipinagkaloob sa atin ni Allah, na wala ang hindi pagtanaw ng pasasalamat, pagsuway o kalungkutan.

“Wala ng iba pa ang higit na nakapipinsala sa ganda ng isang

babae ng higit pa sa pagkabalisa, na gumagawa na magmukha siyang matanda kaysa sa kanyang tunay na edad."

﴿At katotohanan, ang inyong Panginoon ay magbibigay sa inyo [ng lahat ng mabuti] upang kayo ay ganap na masiyahan.﴾ (*Qur'an 93: 5*)

### 3

Ang mabuting pag-uugali ay isang dakilang biyaya

Ang mga tao ay salamin ng indibidwal (isang tao). Kung siya ay makikitungo ng mainam sa kanila, sila ay mainam na makikitungo sa kanya, kaya't ang kanyang nerbiyos (pandama) ay hihinahon, at siya ay magiging kuntento, at siya ay makadarama na siya ay namumuhay sa isang palakaibigang kapaligiran.

Datapuwa't kung ang isang tao ay makikitungo ng masama sa mga iba at may pagkamarahas sa kanila, matatagpuan niya na ang mga tao ay nagtuturing sa kanya ng masama at sa isang magaspang at marahas na paraan. Sinuman ang hindi gumalang sa mga tao, siya ay hindi nila igagalang.

Ang isa na mayroong mabuting pag-uugali ay higit na magkakaroon ng kapayapaan ng isipan at mas malayo na imaging balisa at namimighati, o matagpuan ang kanyang sarili na nasa masakit na kalalagayan o sitwasyon. Bilang karagdagan sa ganito, ang pagkakaroon ng mabuting pag-uugali ay isang gawa ng pagsamba kay Allah, ang Kataas-taasan, at isang bagay na lubha Niyang binibigyan ng diin o panghihikayat.

Si Allah, ang Kataas-taasan, ay nagwika:

﴿خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْمَعْرِفَةِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجُنُاحِ﴾ (١٩٩) (سورة الأعراف: ١٩٩)

﴿Magpakita ng pagpapatawad, gawin kung ano ang mabuti, at lumayo sa mga mangmang [alalaong baga, huwag ninyo silang patulan].﴾ (Qur'an 7: 199)

﴿فَإِنَّ رَحْمَةَ اللَّهِ لِبَنَتْ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَطَّاً غَلِيلَةَ الْقَلْبِ لَا تَنْفَضُوا مِنْ حَوْلِكَ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَرَضْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ﴾ (١٥٩) (سورة آل عمران: ١٥٩)

﴿At sa pamamagitan ng habag ni Allah, sila ay inyong pinakitunguhan nang mabanayad. At kung kayo ay naging mabagsik at naging matigas ang puso, sila marahil ay magkakawatak-watak sa paligid ninyo, kaya't pabayaan ninyo [ang kanilang kamalian], at manawagan [kay Allah] ng kapatawaran sa kanila; at sangguniin sila tungkol sa pangyayari. At kung kayo ay nakagawa na ng pasya, ibigay ninyo ang inyong pagtitiwala kay Allah, katiyakang si Allah ay nagmamahal sa mga nagtitiwala [sa Kanya].﴾ (Qur'an 3: 159)

Ang Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay nagsabi: «*Ang pinakamamahal ko sa inyo ay kayo na pinakamahusay sa pag-uugali at mapagpakumbaba, na nakikisama sa mga tao at ang mga tao ay nakikisama sa kanila. Ang pinakaayaw ko sa inyo ay kayo na nagpapalibut-libot sa paglalakad na nagkakalat ng mga malisyosong tsismis at gumagawa ng pagkakawatak-watak sa pagitan ng magkakaibigan, (at) yaong naghahanap ng mga kamalian ng inosente.*»

“Ang pag-aatubili, pananamlay at pagpapalibut-libot (o pagiging

urong-sulong) sa isang problema na walang pag-aso (o hindi umaasa) ay naghahantong na lahat sa pagkasira ng nerbiyos (kawalan ng kontrol sa sarili)."

﴿Si Allah ay hindi nagbibigay ng pasanin  
sa isang kaluluwa maliban [kung ano ang kaya]  
ng kakayahan nito...﴾ (*Qur'an 2: 286*)

## 4

Paano makakamit ang isang  
maligayang buhay

Isang Amerikanong sikolohiyista ang nagsabi: Ang pamumuhay ng isang maligayang buhay ay isang pinong sining na nagtataglay (o kinabibilangan) ng sampung bagay:

1. Gawin ang isang gawain na iyong nagugustuhan. Kung ito ay hindi mo kayang gawin, kung gayon, humanap ng isang kinahihiligan (o libangan) na iyong nagugustuhan at gawin ito sa iyong malayang oras at patatagin ito.
2. Ingatan mo ang iyong kalusugan sapagkat ito ang ispiritu ng kaligayahan. Ito ay nangangahulugan na maging katamtaman sa pagkain at pag-inom, magkaroon ng regular o palagiang ehersisyo at pag-iwas sa masasamang gawi (o hilig).
3. Magkaroon ng layunin sa buhay, sapagkat ito ay magbibigay sa iyo ng sigla (o pag-uudyok) at lakas.
4. Kunin (o tanggapin) ang buhay kung ano ang dumating, at tanggapin ang mapait at ang matamis.
5. Mabuhay sa pangkasalukuyan, na walang panghihinayang sa nakaraan at walang pagkabagabag tungkol sa kinabukasan na hindi pa dumarating.

6. Mag-isip nang mataman tungkol sa anumang gawa o desisyon, at huwag sisihin ang sinupaman sa iyong desisyon o sa naging bunga (kinahinatnan) nito.
7. Tumingin sa kanila na higit na masahol kaysa sa iyo.
8. Maging gawi na ngumiti at maging masigla, at panatilihin na makisama sa mga optimistik (may magandang pananaw) na tao.
9. Magsikap na magawang maging maligaya ang mga iba upang ikaw ay makinabang sa atmospera (samyo ng hangin) ng kaligayahan.
10. Samantalahaning mabuti ang mga okasyon ng kaligayahan at kagalakan, at ituring ang mga ito na kinakailangan upang mapagpanibago ang iyong kaligayahan.

“Tamasahin ang ngayon at samantalahan ito; tumingin sa mga bagay na makahahadlang na mangyari ang kirot, bago pa ito sumalakay sa iyo.”

﴿Sa bawat araw, Siya [ay namamahala] sa ilang pangyayari [katulad ng pagbibigay ng karangalan o kahihikan sa ilan, pagbibigay ng buhay at kamatayan sa ilan, atbp.]....﴾ (*Qur'an* 55: 29)

## 5

## Maghanap ng pagkalinga kay Allah sa pagkabalisa at dalamhati

Ako ay hindi naniniwala na ang isang matalinong tao ay marapat na tanggalin ang pagngiti, o ang isang nananampalataya ay mahihilig sa pagging pesimistik (may masamang pananaw sa hinaharap) at mababatbat ng kawalang-pag-asa. Ang isang tao ay maaaring matambad sa mga pangyayari (o kalagayan) na umaagaw ng kanyang kapayapaan ng isipan at kapanatagan, subalit sa gayong kaso, marapat niyang pagtiwalaan si Allah, ang Pinakamakapangyarihan, ay makapagliligtas sa kanya sa anumang sumapit sa kanya. Kung siya ay magpapadala sa pagdadalamhati, ito ang magmamarka sa simula ng isang ganap na pagkaguho ng kanyang isipan (o pagnanais), at ang lahat ng kanyang gawain ay maapektuhan ng kawalan ng magagawa (kahinaan) at kawalang-kakayahan.

Kaya't ang Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay nakagawian nang magturo sa kanyang mga Kasamahan na maghanap ng tulong ni Allah upang malutas ang kanilang mga problema. Si Abu Sa'id Al-Khudri ay nagsabi: «“Isang araw, ang Sugo ni Allah ay pumasok sa masjid (moske), at nakita niya ang isang lalaki mula sa lipon ng Ansar na

*ang pangalan ay Abu Umamah. Siya ay nagsabi, ‘O’ Abu Umamah, bakit kita nakita sa nakaupo sa masjid gayong hindi pa oras ng pagdarasal?’ Siya ay tumugon, ‘Mga pagkabalisa at pagkakautang, O’ Sugo ni Allah.’ Siya (Sugo) ay nagsabi, ‘Hindi ko ba ituturo sa iyo ang ilang salita na kung iyong uusalin ito, si Allah ay papalis ng iyong mga pagkabalisa at magbabayad ng iyong mga pagkakautang.’ Siya ay tumugon, ‘Opo, O’ Sugo ni Allah.’ Siya (Sugo) ay nagsabi, ‘Sabihin mo ito sa umaga at sa gabi,*

*Allahumma inni a’udhu bika min al-hamm wa al-huzan, wa a’udhu bika min al-ajzi wal-kasal, wa a’udhu bika min al-bukhli wal-jubn, wa a’udhu bika min ghalbat ad-dayn wa qahr ar-rijali. (O’ Allah, ako ay naghahanap ng kalinga sa Inyo sa pagdadalamhati at kalungkutan, at ako ay naghahanap ng kalinga sa Inyo sa kawalang-kakayahan at katamaran, at ako ay naghahanap ng kalinga sa Inyo sa pagkamaramot at karuwagan, at ako ay naghahanap ng kalinga sa Inyo sa pasanin ng pagkakautang at ang mapangibabawan ng lakas ng mga tao.’”» (Isinalaysay ni Abu Dawud)*

Siya (Abu Umamah) ay nagsabi: “Ginawa ko ang gayon, at si Allah ay pumalis ng aking mga pagkabalisa at nagbayad para sa akin ng aking pagkakautang.”

“Ang ulser ay hindi bunga ng kung ano ang kinakain, ito ay bunga ng kung ano ang kumakain sa iyo.”

﴿At anuman ang mga biyaya  
 [at mabubuting bagay] na nasa inyo, ito  
 ay mula kay Allah.﴾ (*Qur'an 16: 53*)

## 6

Ang babae na nag-aalay ng suporta  
 sa oras ng kalamidad

Sa *At-Tabaqat*, ay isinalaysay dito na si Fatimah Az-Zahra (nawa'y kalugdan siya ni Allah), ang anak na babae ng Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya), ay nahirati nang nagugutom sa maraming araw. Isang araw ang kanyang asawang si Ali (nawa'y kalugdan siya ni Allah) ay nakapansin na siya ay namumutla, at nagtanong sa kanya: "Ano ang nangyayari sa iyo, O' Fatimah?" Siya ay nagsabi: "Sa loob ng tatlong araw, wala kaming nakitang anuman na makakain sa bahay." Siya (Ali) ay nagsabi: "Bakit hindi mo sinabi sa akin?" Siya ay sumagot: "Ang aking ama, ang Sugo ni Allah, ay nagsabi sa akin noong gabi nang ako ay ikasal, 'O' Fatimah, kung si Ali ay magdala sa iyo ng ilang bagay, kung gayon, ito ay iyong kainin, at kung hindi, kung gayon, huwag kang magtanong sa kanya.'" "

Ngunit maraming kababaihan ang may natatanging kahusayan sa pagbabasyo ng bulsa ng kanilang asawa. Sa sandaling sila ay makakita ng pera roon, sila ay magpapahayag ng kalagayan ng pangkagipitan (emergensi) sa bahay, at sila ay hindi humihinahon hangga't hindi nila nakukuha ang lahat-lahat.

Walang alinlangan, kung ang lalaki ay pagbibigyan ito nang minsan, ang ganitong problema ay hindi kailanman matatapos at

ang pagtatalo ay hindi mapipigilan na dumating, na sa bandang huli ay maaaring magbunga ng paghihiwalay (diborsyo).

“Ang buhay ay lubhang maigsi na upang ito ay lalo pang paigsiin, kaya’t huwag hangarin na higit pa itong paigsiin.”

*“Ang tagumpay ay nangangahulugan na  
ang iyong pangalan ay nasa labi ng bawat isa.”*

## 7

Isang babae mula sa lipon  
ng mga tao ng Paraiso

Si Ata ibn Abi Rabaha ay nagsalaysay: Si Ibn Abbas (nawa'y kalugdan siya ni Allah) ay nagsabi sa akin: «“Hindi ko ba ipakikita sa iyo ang isang babae mula sa lipon ng mga tao ng Paraiso?” Ako ay tumugon: “Oo.” Siya ay nagsabi: “Ang itim na babaeng ito ay pumaroon sa Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) at nagsabi, ‘Ako ay may karamdaman ng epilepsya, at ako ay nahuhubaran, magdasal (ka) kay Allah para sa akin.’ Siya ay tumugon, ‘Kung iyong nais, maaari mo itong pagtiisan ng may pagtitiyaga at ang Paraiso ay mapapasaiyo, o kung iyong nais, ako ay magdarasal kay Allah na pagalingin ka.’ Siya (ang babae) ay nagsabi, ‘Ako ay magiging matiyaga, ngunit ako ay nahuhubaran; kaya't magdasal (ka) kay Allah na ako ay hindi mahubaran.’ Kaya't siya (ang Propeta) ay nagdasal para sa kanya.”»

Ang banal at nananampalatayang babae ay tumanggap sa isang problema na nananatili sa kanya sa kahabaan ng kanyang pansamantalang makamundong buhay, upang siya ay makapagkamit ng Paraiso. Siya ay gumawa ng malaking ugnayan, sapagkat siya ay isa sa mga tao ng Paraiso. Ngunit hindi niya nais na nahuhubaran na nakikita ng mga tao ang kanyang *awrah* (ang buong katawan maliban lamang sa kamay at mukha),

na hindi angkop sa isang banal at mayumi (payak) na babaeng Muslim.

Kaya't ano ang masasabi natin sa gayong mga babae na nabibihisan, datapuwa't (parang) hubad, na sumusubok na maigi na ipakita ang kanilang alindog at itinatapon ang belo o kulambong ng kayumian (kapayakan) at lumilitaw na halos hubad na?

“Husto na ang pagkabagabag!  
Maging matiyaga at harapin ang katotohanan ng may kataimtiman (pagbabata); punuin ang iyong oras at manatiling nagpapatuloy.”

*“Ang tulong ay dumarating ayon  
sa kakayahan (panustos).”*

## 8

Ang kawanggawa ay sumasalag  
sa kalamidad

Ang kawanggawa ay isang mahalagang paraan nang paghahanap ng kapayapaan ng isipan. Kung ang isang tao ay gumagawa ng mabubuting gawain, si Allah ay nagbibigay ng gantimpala sa kanya sa mundong ito sa pamamagitan nang pagbibigay sa kanya ng isang damdamin ng kapanatagan at pagkakuntento. Kaya’t magbigay sa kawanggawa kahima’t ito ay kaunti, at huwag mag-isip ng anupaman na ang iyong ibinigay ay walang halaga, kahit na ito ay isang piraso ng datiles (bunga ng palmera), o isang subo ng pagkain, o isang lagok ng tubig o gatas. Ibigay sa mahirap at nagdaralita, pakainin ang nagugutom, at dalawin ang maysakit. Sa gayon ay iyong matatagpuan na binabawasan ni Allah ang iyong mga pagkabalisa at dalamhati. Ang kawanggawa ay isang lunas na matatagpuan lamang sa parmasya o botika ng Islam.

Isang tao ang nagtanong kay Imam Abdulla ibn Al-Mubarak: “O’ Abd Ar-Rahman, ako ay mayroong nana (katas ng sugat) sa aking tuhod sa (nakalipas) na pitong taon. Nagtanong ako sa mga doktor tungkol dito at sinubukan ko ang lahat ng uri ng lunas, ngunit hindi ito tumalab.”

Si Ibn Al-Mubarak ay nagsabi sa kanya: “Humayo ka at maghanap ng isang lugar kung saan ang mga tao ay

nangangailangan ng tubig, at maghukay at gumawa ka ng balon para sa kanila, at ako ay umaasa na kung ang tubig ay bumubula na sa ibabaw, ang pagdurugo sa iyong tuhod ay maaampat.” Ang tao ay gumawa ng gayon at siya ay gumaling.

Ito ay nangyari na walang pagkagulat, sapagkat ang Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay nagsabi: «*Pagalingin ninyo ang mga maysakit sa pagkakawanggawa*», at siya rin ay nagsabi: «*Ang kawanggawa ay pumapawi sa poot ng Panginoon at sumasalag sa isang masamang wakas.*»

“Ang pagkabagabag ang kaibigan ng pagiging batugan (walang ginagawa).”

﴿Hoor [magaganda at mapuputing babae]  
na binabantayan sa mga bulwagan...﴾ (Qur'an 55: 72)

## 9

Maging maganda sa ispiritu sapagkat  
ang sandaigdigan ay maganda

Ang mga bituin sa langit (alapaap) ay napakaganda, walang pag-aalinlangan tungkol dito. Ang kanilang kagandahan ay nakakapigil ng paghinga. Ito ay nag-iiba-iba ayon sa oras ng maghapon; ito ay naiiba mula sa umaga hanggang sa gabi, mula sa pagsikat ng araw hanggang sa takipsilim, sa gabi ng kabilugan ng buwan hanggang sa maitim na gabi, sa isang maliwanag na alapaap at makulimlim at maulap na alapaap. Ito ay maaari ring magkakaiba mula sa isang sandali hanggang sa susunod, mula sa isang lugar ng pagmamasid patungo sa iba, mula sa isang anggulo patungo sa iba. Subalit ang lahat ng ito ay maganda at makapigil-hininga.

Ang isang bituin na kumukuti-kutitap dito ay tulad ng isang magandang mata na nagniningning sa pagmamahal. Ang dalawang bituin na nakatindig ng walang kasama ay nakapuslit palayo mula sa karamihan upang malapit na makapag-usap sa isa't isa. Ang ganitong konstelasyon ng mga bituin na nakapangkat nang sama-sama ay tulad ng sirkulo ng mga kaibigan na nagkukuwentuhan sa isang pagtitipon sa kalangitan. Ang ganitong nangangarap na buwan, na nagpapalipat-lipat mula sa isang gabi at sa susunod na gabi, na kung minsan ay nagniningning ng maliwanag at kung minsan ay malamlam, na

kung minsan ay tulad ng bagong silang at kung minsan ay nawawalang palayo na wari bang nabaon sa limot.

Ang ganitong malawak na kalawakan, na hindi kinapapagalang kailanman ng mata na pagmasdan ang kalawakan nito, ang paningin ay hindi kailanman makasasapit sa dulo nito.

Ang lahat ay maganda, at ang tao ay makagagawa lamang na pagmasdan ito at magbulay-bulay, subalit hindi niya mailalarawan ito ng mga salita na kanyang taglay.

“Marapat mong tanggapin ang hindi maiwasan (o pangyayari), datapuwa’t kung ikaw ay nababalisa tungkol sa gayon, paano ang gayon ay makatutulong?”

﴿... At huwag ninyong itambad ang inyong sarili na gaya nang mga panahon ng kamangmangan...﴾ (Qur'an 33: 33)

10

## Ang bayaning Babae

Ang kalipa (pinuno) na si Uthman ibn Affan (nawa'y kalugdan siya ni Allah) ay nagtalaga kay Habib ibn Maslamah Al-Fihri na mamuno ng hukbong Muslim laban sa mga Byzantine na humamon sa mga Muslim. Ang maybahay ni Habib ay isa ring sundalo ng ganitong hukbo. Bago ang paglalaban ay magsimula, si Habib ay nagsimulang magsiyasat ng kanyang hukbo, at ang kanyang maybahay ay dumating at nagtanong sa kanya: "Saan tayo magkikita kung ang paglalaban ay naging mainit na at ang mga ranggo ng hukbo ay kumikilos na parang mga alon. Siya ay tumugon: "Makikita mo ako sa tolda ng Byzantine, o di kaya ay sa Paraiso." Ang paglalaban ay patuloy na sumidhi at si Habib at ang kanyang mga kasamahan ay buong tapang na nakipaglaban na hindi pa nila nagawa noon sa una. Si Allah ay nagkaloob sa kanila ng tagumpay laban sa mga Byzantine, at si Habib ay humangos patungo sa tolda ng kumander ng Byzantine upang hintayin ang kanyang maybahay. Nang kanyang marating ang pintuan ng tolda, siya ay nakakita ng bagay na kamangha-mangha: ang kanyang maybahay ay nakarating na roon bago pa siya dumating at nakapasok na sa tolda ng kumander ng Byzantine.

"Walang anuman ang mahirap o impossible sa buhay hangga't ikaw ay may kakayahan na gumawa at kumilos."



## *Kabanata 9*



﴿Kaya't alalahinan Ako [sa pamamagitan  
ng pagdarasal at pagpupuri], [at] kayo  
ay Aking aalalahinan...﴾ (Qur'an 2: 152)

# 1

## Huwag aksayahin ang inyong oras sa kawalan ng ginagawa

Ang inyong Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay nagsabi kay A'ishah (nawa'y kalugdan siya ni Allah): *«Kung ikaw ay nakagawa ng kasalanan, kung gayon, humingi kay Allah ng pagpapatawad at magtika sa Kanya, sapagkat kung ang tao ay tumatanggap sa kanyang kasalanan at nagtitika, si Allah ay tatanggap sa kanyang pagsisisi.»*

Haginapin (o ipagpalagay) na ikaw ay nag-aangkin ng lahat ng salapi na iyong ninanais at nagkamit ng lahat ng iyong mga pangarap at natupad ang lahat ng iyong mga kahilingan, at matapos ay nawala ang lahat-lahat sa iyo. Ikaw ay mangyayari na tumangis at dumaina, at mapupuspos ng panghihinayang; kakagatin mo ang iyong mga daliri ng may kalumbayan sa anumang iyong napangalugihan. Subalit papaano naman ang iyong buhay na humuhulagpos palayo sa iyo na hindi mo man lang napag-aakala ito?

Ang iyong buhay ay isang mamahaling alahas na ang halaga ay hindi maaaring sukatin sa mga materyal na termino (o kahulugan). Ang bawat sandali ng iyong buhay na nagdaraan ay hindi na kailanman magbabalik. Ang mga sandaling ito ang iyong kapital (o puhunan) sa mundong ito, na sa pamamagitan nito ay

iyong mabibili ang anuman sa mga kasiyahan ng Paraiso. Paano mo aaksayahin ang buhay na ito na hindi nagsisisi ng matapat?

“Mayroong isang daan na naghahantong sa kaligayahan: huminto sa pagiging balisa tungkol sa mga bagay-bagay na hindi sakop ng iyong kontrol (o paghahawak).”

﴿... Kaya't si Allah ay sapat na para  
sa iyo laban sa kanila...﴾ (Qur'an 2: 137)

## 2

## Ang kaligayahan ay hindi mabibili ng salapi

Mayroong mga tao na gumugugol ng kanilang kabataan at kalusugan upang makapagtapon ng kayamanan, at matapos ay ginugugol nila ang nalalabi pa nilang buhay sa paggastos ng lahat ng kanilang nakamit sa pagtatangka na makabili ng kaligayahan, datapuwa't ang lahat ng kanilang natamo ay kalungkutan (kahirapan). O di kaya ay tinangka nila na muling ibalik ang kanilang kabataan, subalit ang katandaan ng gulang ay nakapanaig sa kanila. O di kaya ay nagtangka sila na muling ibalik ang kanilang kalusugan, subalit ang walang lunas na karamdaman ay nakapanaig sa kanila.

Ang isang sikat na aktor (artista) ay nagsabi na ang kanya lamang ninanais sa buhay ay salapi.

Napag-akala niya na kung siya ay may salapi, siya ay magiging pinakamaligayang lalaki (o tao) sa mundo sa loob ng isang daang taon! Siya ay may kumpiyansa na kapag siya ay may salapi, ay maaari niyang makamit ang lahat ng kanyang ninanais at ang lahat ng kanyang inaasahan ay mahuhulog sa kanyang mga kamay. Matapos ang dalawampung taon, si Allah ay nagbigay sa kanya ng salapi na higit pa sa kanyang ninanais, subalit kinuha Niya ang kanyang kalusugan at kanyang kabataan at kanyang mga pangarap! Dito ay iniulat na nahirati na siyang umiiyak at

nagsasabi: "Sana ay hindi ko ninais na humingi kay Allah ng salapi; ninais ko sana na hiniling ko sa Kanya na hayaan Niyang mabuhay ako ng isang daang taon sa kahirapan, na kumakain ng *malapad na buto ng patani* (*beans*), na lumulundag sa hagdanan ng sasakyang pangkalye upang makaiwas na magbayad ng pamsahe." Ang aktor na ito ay hindi kailanman nakaalam ng kahalagahan ng mabuting kalusugan hanggang sa mawala ito sa kanya, at hindi niya kailanman napagtanto na ang salapi ay hindi makabibili ng lahat-lahat, hanggang sa siya ay maging pinakasikat na aktor sa Ehipto, at kanyang napagtanto na hindi siya maaaring makapagdagdag ng kahit na isang araw sa kanyang buhay na paparating na sa isang wakas.

**"Hindi marapat sa iyo na gugulin ang kalahati ng iyong buhay sa mga pagtatalo."**

﴿At maghanap ng tulong sa pamamagitan ng pagtitiyaga  
at *As-Salah* [takdang pagdarausal]...﴾ (*Qur'an* 2: 45)

## 3

Ang pagmamadali at kawalang-ingat  
ay mga panggatong  
sa kalungkutan (kahirapan)

Ang pagtitiyaga ay tulad ng isang kabalyero na makagagapi sa mga hangal na pagnanasa. Ang masusing pag-iisip ay nangangahulugan ng katiyakan at hindi ang pagiging nagmamadali, at gumagawa ng aksyon (o gawa) na batay sa makatwirang pag-iisip at karunungan. Ang dalawang katangiang ito ay makagagapi ng pagkabalisa; sinuman ang wala ng mga ito ay may kakulangan sa malaking kabutihan nito at siya ay magdurusa ng maraming pagkabalisa. Ang matiyagang tao ay makasasalag ng maraming kasamaan, datapuwa't ang hangal ay hindi nagpipigil sa kanyang galit at hinahayaan na ang kasamaan ay madagdagan, at ang mga sanhi ng pagkabalisa ay yumayabong at nagkakaugat. Ang isang tao na maingat na nag-iisip ay napakadalang na makaramdam ng panghihinayang (o pagsisisi), o nakagagawa ng bagay na ang kasasapitan ay hindi nalalaman. Subalit ang hangal at nag-aapurang tao ay hindi estranghero o baguhan sa panghihinayang, pagkabalisa at masasamang kasasapitan. Gayundin naman, kung ang isang tao ay mabait sa kanyang sarili at sa mga iba, siya ay magiging matagumpay at mahihirati na maging mahinahon at magkakaroon ng kapayapaan ng isipan.

Ang ating relihiyong Islam ay nanghihikayat sa atin na maging mabait, matiyaga at mapagtiis. Ang Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay nagsabi: «*Walang anumang kabutihan sa isang bagay na kailanman ay hindi ito nakagagawa na maging maganda, at walang kulang sa isang bagay na kailanman ay hindi ito nakagagawa na maging pangit.*»

“Ating inaaksaya ang ating masasayang panahon sa mga walang halagang bagay.”

﴿... At [si Allah] ay hindi naglapat sa inyo  
sa relihiyon ng anumang kahirapan...﴾ (Qur'an 22: 78)

## 4

## Ang laro ng pagtitipon ng kayamanan ay walang katapusan

Si Beaverbrook ay nagsabi: "Ako ay nakapagtapon ng malaking bahagi ng kayamanan, datapuwa't aking napagtanto mula sa karanasan na ang patuloy na pagpupumilit sa gayong laro, - ang laro ng pagtitipon ng kayamanan, - ay napakamapanganib at walang katapusan, at ito ang umuubos sa aking buhay at kaligayahan. Kaya't aking binago ang aking propesyon (pinakakakitaan o hanapbuhay) at ako ay nakatagpo ng trabaho na aking nagustuhan sa larangan ng paglalathala, na hindi nagbibigay ng maraming yaman, subalit ito ay naghatid sa akin ng kaligayahan at paglilingkod sa lipunan. Pinapayuhan ko ang bawat tao na nakapagtapon na ng kayamanan na sasapat sa kanya, na itigil na ang paglalaro ng larong-salapi at magplano na gumawa ng gawain na kanyang nagugustuhan, upang siya ay makapagsilbi sa lipunan at matamasa ang kanyang oras na nasisiyahan."

Ang isa na mayroong natipong kayamanan ay mayroon lamang maliit na malasakit tungkol sa pag-iiwan ng malaking bahagi ng ari-arian sa kanyang mga tagapagmana, sapagkat batid niya na sila ay magiging higit na mainam na tao kapag sila ay pumalaot sa mundong ito na mayroon lamang maliit na yaman at wala ng iba maliban sa kanilang talino at pag-uugali. Ang kayamanan na hindi pinaghirapan ay kadalasang nagiging isang

sumpa sa halip na maging isang biyaya, kalungkutan sa halip na kaligayahan. Kung ang mga tao ay nakagagawa na bigyang-kasiyahan ang kanilang mga pisikal o pangkatawang pagnanasa sa karangyaan at katamaran, ang kanilang isipan ay nagiging abala sa maliliit at hungkag na kinahuhumalingan, at ang kanilang kabataan ay kumukupas hanggang sa sila ay matatay.

**“Magkaroon ng matibay na pananalig na walang imposible sa buhay.”**

﴿... O' apoy! Maging malamig at mangalaga  
ka kay Ibrahim [Abraham].﴾ (*Qur'an* 21: 69)

## 5

## Ang imoralidad ay nanggagaling sa kawalan ng ginagawa

Sa kandungan ng kawalan ng ginagawa, ang imoralidad ay isinisilang at ang mga mikrobyo ng kamatayan at pagkamalimutin ay nakukuha. Subalit kung ang misyon ng nabubuhay ay maging aktibo o abala, kung gayon ang walang ginagawa ay patay.

Kung ang mundong ito ay isang paghahanda sa higit pang dakilang buhay na darating sa kabilang buhay, kung gayon ang walang ginagawa (o pinagkakaabalahan) ay marapat na tipunin na walang salapi, na walang ani maliban sa pagkalugi at parusa.

Ang Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay tumukoy na mayroong libu-libong tao na hindi nakakaalam ng mga biyaya ng kayamanan at malayang oras na ipinagkaloob sa kanila. Siya ay nagsabi: «*Mayroong dalawang biyaya na ang maraming tao ay pabaya: mabuting kalusugan at malayang oras.*»

Gaano karaming tao na may malusog na pangangatawan na ang buhay ay nagpapalibut-libot na walang layunin upang sila ay maudyukan, na walang bagay (na ginagawa) upang sila ay maging abala, na walang misyon upang ibaling ang kanilang buhay at masubukan ang pinakamainam nilang magagawa upang ito ay magtagumpay?

Sa ganito ba kung bakit ang tao ay nilikha? Sa lahat-lahat ay hindi. Si Allah ay nagwika:

﴿أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبْشًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ ﴾ ﴿١١٥﴾  
 ﴿الْمَلِكُ الْعَلِيُّ ...﴾ ﴿١١٦﴾  
 (سورة المؤمنون: ١١٥-١١٦)

﴿Inaakala ba ninyo na Aming nilikha kayo upang maglaro [na walang anumang layunin], at kayo ay hindi muling ibabalik sa Amin? Kataasaas-taasan si Allah, ang Pinakamakapanggyarian, ang Katotohanan...﴾ (Qur'an 23: 115-116)

Ang buhay ay nilikha para sa isang layunin, gayundin ang mga kalangitan, ang kalupaan at ang lahat ng nasa pagitan nito. Ang tao ay marapat na makaunawa ng layunin (sa likod ng ganitong paglikha) at mamuhay para roon.

Datapuwa't kung siya ay mananahan sa anino ng kanyang makikitid na pagnanasa at magkukubling palayo at nagpipikit-mata sa kanilang limitasyon (o hangganan), kung gayon, masama ang kanyang pinili para sa kanyang pangkasalukuyan at sa kanyang hinaharap.

“Lagi nang isaisip ang larawan ng tagumpay at panatilihin itong buhay sa iyong isipan.”

﴿At siya ay Kanyang pagkakalooban mula [sa panggagalingan] na hindi niya kailanman napapanagimpan...﴾ (*Qur'an* 65: 3)

## 6

Isang bahay na walang galit,  
ingay at pagkapagal

Sinabi niya sa kanyang ama na tumatangis: “O’ aking ama, kahapon ay mayroong problema sa pagitan ko at ng aking asawa, dahilan sa bagay na aking nasabi. Nang aking mamasdan kung gaano siya nagalit, pinagsisihan ko ang aking nagawa at ako ay humingi ng paumanhin sa kanya, subalit tumanggi siya na makipag-usap sa akin at ibinaling niya ang kanyang mukha palayo sa akin. Pinanatili kong subukan na mapahinahon siya hanggang sa siya ay ngumiti at malugod sa akin. Ako ay nangangamba na ako ay papapanagutin ng aking Panginoon sa mga sandaling yaon na itinulak ko siya sa pagkaulol nang siya ay magalit.” Ang kanyang ama ay nagsabi sa kanya: “O’ aking anak (na babae), sa pamamagitan ng Tanging Isa na may hawak ng aking kaluluwa sa Kanyang kamay, kung ikaw ay namatay bago ang iyong asawa ay malugod sa iyo, si Allah ay hindi malulugod sa iyo. Hindi mo ba alam na ang babae, na ang kanyang asawa ay galit sa kanya ay isinumpa sa *Tawrat* (Torah, mga Batas), sa *Injil* (Ebanghelyo) at sa *Qur'an*, at ang paghihingalo sa kamatayan ay magiging mahirap sa kanya, at ang kanyang libingan ay gagawing masikip sa kanya? Kaya’t masayang balita sa babae na ang kanyang asawa ay nalulugod sa kanya.”

Ang matuwid na babae ay sabik na mapamahal sa kanyang asawa, kaya't hindi siya gumagawa ng anuman na makasisira sa kanilang buhay ng pagsasama.

**"Talikdan ang ideya (o kaisipan) ng pagkabigo sa iyong isipan."**

*“Walang kapayapaan ng isipan para sa isa na walang pananampalataya.”*

## 7

Ang kalinisan (sa kapurihan)  
at kayumian ay nakadaragdag  
sa kagandahan

Narinig na ba ninyo ang kuwento ni Umm Salamah (nawa'y kalugdan siya ni Allah), ang maybahay ng Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya), nang kanyang marinig siya (Propeta) na nagsasabi: «“*Sinuman ang kumaladkad sa kanyang damit dahilan sa pagmamataas, si Allah ay hindi titingin sa kanya sa Araw ng Muling Pagkabuhay?*” Siya (Umm Salamah) ay nagsabi, “*Ano ang marapat na gawin ng mga babae sa mga laylayan (o lupi) ng kanilang damit?*” Siya ay tumugon, “*Pahabain ang mga ito sa haba ng kamay.*” Siya (Umm Salamah) ay nagsabi, “*Ngunit kapag gayon, ang kanilang mga paa ay malalantad.*” Siya ay nagsabi, “*Pahabain ang mga ito ng isang kubiko, ngunit hindi na hihigit pa rito.*”»

Gaano kagaling na halimbawa si Umm Salamah. Siya ay hindi isa sa kanila na nagpaparangalan at arogante (mapagmataas). Ang mga babaeng Muslim ay marapat na mayumi at malinis sa kapurihan, dalisay at maringal. Ang kanilang mga paa ay hindi marapat na malantad at ang kanilang kasuutan ay dapat na may mahahabang laylayan na sumasayad sa likuran nila sa lupa upang ang kalalakihan ay hindi makamasid ng anuman sa kanila. Ngunit ang kababaihan sa ngayon, - maliban sa

kanila na binigyan ng habag ni Allah, ay nagtataas ng laylayan ng kanilang damit nang sagad sa kanilang magagawa, dahil sa pangangamba na ito ay mababasa o marurumhan, at bilang panggagaya sa mga hindi nananampalatayang kababaihan na halos hubad na ang hitsura. Sila ay gumagawa ng libong mga dahilan sa gayong kaanyuan na halos ay hubad na at sa pagkilos sa imoral na pamamaraan, - wala ng iba pang lakas o kapangyarihan maliban kay Allah. Ang kanilang kalalakihan ay mga lalaki lamang sa pangalan, na naglalakad na katabi nila at hindi nag-iintindi tungkol sa pagkawala ng kayumian (o kapayakan).

“Ang kalusugang pangkatawan ay nanggagaling sa pagkain ng kaunti, ang kalusugan ng isipan ay nanggagaling sa pagkakaroon ng maliliit na kasalanan, ang kalusugan ng puso ay nanggagaling sa kaunting pagkabahala at ang kalusugan ng dila ay nanggagaling sa kaunting pagsasalita.”

*“Ang matiyagang tao ay nakapagtatamo ng pinakamahuhusay na resulta.”*

## 8

Maaaring ibalik ni Allah sa tahanan ang wala (o bumaldang) tao

Matapos ang mahabang pagkakahiwalay ng higit sa dalawampung taon, si Allah ay nagtakda na ang isang babae at ang kanyang dalawampu't limang taong gulang na anak na babae ay marapat na muling magkasama, matapos na magkakahiwalay gawa ng mga pangyayari. Ito ay nangyari nang ang kanyang anak na babae ay abala sa kanyang pagpupulot-gata sa Jibal (kabundukan) na pamasyalan sa As-Sawdah doon sa Abha.

Ang ina ay muling nag-asawa matapos na siya ay iwanan ng kanyang unang asawa nang ang kanyang anak na babae ay tatlong taong gulang pa lamang. Ang kalalagayan ng kanyang bagong asawa at patuloy na pagpapalipat-lipat mula sa isang lungsod tungo sa iba ay nakahadlang sa kanya upang makita ang kanyang anak na kanyang iniwan sa pangangalaga ng kanyang ama.

Sa isang magandang panahon ng tag-araw sa Jibal As-Sawdah sa Abha, ang anak na babae ay nakatagpo ng isang babae sa pamasyalan. Sila ay nagsimulang magkuwentuhan at ang bawat isa sa kanila ay hindi nakakakilala sa isa't isa. Ang ina ay umiwan sa kanyang anak nang siya ay tatlong taong gulang pa lamang. Habang sila ay nagkukuwentuhan, ang ina ay nakapuna na ang isa sa mga daliri ng batang babae ay kulang, at siya ay

kanyang tinanong tungkol sa kanyang ina. Ang batang babae ay nagsalaysay ng kanyang istorya sa kanya, at napagtanto ng ina na ang kaharap niya ng mukha sa mukha ay ang kanyang anak na napawalay sa kanya ng may dalawampung taon. Kanyang kinulob siya sa kanyang mga bisig at hinalikan sa pisngi na puno ng pagmamahal at pag-ibig, at sinabi sa kanya kung gaano siya nangulila sa kanya sa lahat ng mga (nagdaang) taon.

“Ang pag-iisip ng kaligayahan ay hindi maiwasang maghantong sa pag-iisip kung ano ang nangyari bago pa ito at matapos ito, at ang gayon, sa ganang sarili nito, ay nakasisira sa damdamin ng kaligayahan.”

﴿... Na wari bang sila ay mga rubi at koral  
[kabibing bulaklak]...﴾ (Qur'an 55: 58)

## 9

Ang isang parirala ay makapupuno  
ng oras at espasyo (lugar)

Si Musa ([Moises], nawa'y ang kapayapaan ni Allah ay mapasakanya) ay nagsabi: "O' Panginoon, turuan Mo (po) ako ng isang *du'a* (panalangin) na maaari kong ipanambitan sa Inyo at Kayo ay makausap ko." Siya ay nagwika, "O' Musa, magsabi ka ng. '*La ilaha illallah* (wala ng iba pang diyos maliban kay Allah).' " Si Musa ay nagsabi, "Ang lahat ng mga tao ay nagsasabi ng, '*La ilaha illallah*'. " Siya ay nagwika, "O' Musa, kung ang pitong kalangitan at ang kalupaan ay ilalagay sa isang panig (ng timbangan) at ang *La ilaha illallah* sa kabilang, ang *La ilaha illallah* ay makapapanaig sa bigat ng mga ito."

*La ilaha illallah*.... ay mga nagniningning na salita na nagtataboy sa ulap ng kasalanan. Ang mga ito ay naghahatid ng liwanag, subalit sila na nagsasabi ng ganitong mga salita ay nagkakaiba-iba sa antas ng liwanag, kung gaano kalakas o kahina ito, walang sinuman ang nakakaalam maliban kay Allah, ang Kataas-taasan.

Para sa ibang tao, ang liwanag ng mga ganitong salita sa kanilang puso ay gaya ng araw; para sa iba ito ay gaya ng maniningning na bituin; at para sa iba ito ay gaya ng malaking sulo, o isang maliwanag na ilaw, o isang mahinang aandap-andap na ilawan.

Kung mas higit ang liwanag ng mga ganitong salita, ito ay higit na mainam na tumutupok palayo sa mga pag-aalinlangan, mga kapritso at mga pagnanasa.

“A n g k a l i g a y a h a n n g  
nananampalataya ay nasasalalay sa  
pagmamahal kay Allah, at ang  
pagmamahal alang-alang kay Allah  
ay naghahatid ng higit pang malilim  
na kaligayahan, na ang lasa ay  
nababatid ng mga matapat na  
nananampalataya na hindi  
tumatanggap ng anumang kapalit  
para sa ganito.”

*“Ang babae ay higit na mamahalin kaysa sa mga kabang-yaman at kayamanan.”*

## 10

### Ang mga puso na naghahanap ng Paraiso

Narinig mo na ba ang kasaysayan ng isang matuwid na babae na ang asawa ay namatay, na nakaiwan sa kanya ng dalawang anak? Nang sila ay magsilaki na, ang unang bagay na kanyang itinuro sa kanila ay ang sumamba at sumunod kay Allah at ang magdasal ng *qiyam* (mga panggabing dasal).

Sinabi niya sa kanyang mga anak na lalaki: “Walang anumang sandali ng gabi ang dapat na lumipas sa ating bahay na walang sinuman ang hindi nakatindig sa pagdarasal at nag-aalala kay Allah.” Sila ay nagsabi, “Ano ang ibig ninyong sabihin, O’ (aming) Ina?” Siya ay nagsabi, “Ating hahatiin ang gabi sa tatlo. Ang isa sa inyo ay dapat na tumindig at magdasal para sa unang katlo (1/3), at ang isa para sa pangalawang katlo (2/3), at matapos ako ay titindig at magdarasal para sa huling katlo (3/3), at matapos ay aking gigisingin kayo para sa dasal ng *Fajr* (pagbubukang-liwayway).”

Sila ay nagsabi: “Kami ay nakakarinig at sumusunod, O’ (aming) Ina.” Nang ang ina ay pumanaw, ang dalawang anak na lalaki ay hindi nagtigil sa pagdarasal ng *qiyam al-layl*, sapagkat ang kanilang puso ay batbat ng pagmamahal at pagsunod at pagsamba, at ang pinakamatamis na sandali ng kanilang buhay ay kapag sila ay tumindig at nagdasal sa gabi. Kaya’t hinati nila ang

gabi sa pagitan nila. Nang ang isa sa kanila ay nagkaroon ng malubhang karamdaman, ang isa ay tumindig at nagdasal sa buong gabi.

“Ang buhay sa paligid natin na taglay ang lahat nitong kagandahan at karingalan ay isang tunay na paanyaya tungo sa kaligayahan.”



*Kabanata 10*



﴿... At kung inyong bibilangin  
ang pagpapala [biyaya] ni Allah,  
ang mga ito ay hindi ninyo  
magagawang isa-isahin...﴾ (Qur'an 14: 34)

# 1

Paniniwala sa banal na kalooban  
at pagtatakda, kapwa  
sa mabuti at masama

Si Allah, ang Pinakamakapangyarihan, ang  
Pinakamaluwalhati, ay nagwika:

﴿مَا أَصَابَ مِنْ مُّصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّنْ قَبْلِ أَنْ  
بَرَأَهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٢٢﴾ لَكِنَّا لَا تَأْسُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ وَلَا  
تَفْرَحُوا بِمَا آتَنَاكُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿٢٣﴾﴾

(سورة الحديد : ٢٢-٢٣)

﴿Walang kalamidad ang sasapit sa kalupaan o maging sa inyong  
sarili maliban na ito ay nakatitik sa Aklat ng mga Pagtatakda [Al-  
Lawh Al-Mahfuz] bago Namin ito itinambad [sa kapanatilian].  
Katotohanang ito ay magaan kay Allah. Upang kayo ay hindi  
magdalamhati sa mga bagay na nabigo ninyong kamtin, o  
gayundin ay hindi magalak sa anumang ipinagkalob Niya sa inyo.  
At si Allah ay hindi nalulugod sa mga mapagmataas na  
nagmamagaling.﴾ (Qur'an 57: 22-23)

وَعَسَىٰ أَن تَكْرُهُوا شَيْئاً وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَعَسَىٰ أَن تُحِبُّوا شَيْئاً وَهُوَ شَرٌّ  
 (سورة البقرة: ٢١٦) 

¶... At maaari na hindi mo nagugustuhan ang isang bagay na mabuti sa iyo, at nagugustuhan mo ang isang bagay na masama sa iyo. Si Allah ang nakakaalam datapuwa't ito ay hindi mo nababatid.» *(Qur'an 2: 216)*

Ang paniniwala sa banal na kalooban at pagtatakda ay gumagawa ng malaking bahagi o papel sa paghahatid ng kapayapaan sa isipan sa mga panahon ng kalamidad, tangi na nga kung ang tao ay ganap na nakakaunawa na si Allah ay mabait sa Kanyang mga alipin at nagnanais na ang mga bagay ay maging maginhawa sa kanila, at Siya ang pinakamaalam at nag-iingat (ng gantimpala) para sa kanila sa Kabilang Buhay, upang Kanyang mabigyan ang matitiyaga ng kanilang masaganang gantimpala. Kung tayo ay mag-iisip at gagawa para rito, papalitan nito ang kalumbayan at pagdadalamhati ng kaligayahan at galak, datapuwa't hindi lahat ay makagagawa na gawin ang gayon.

Ano ang mga hakbang na maaari nating gawin upang mabawasan ang pagdadalamhati at maibsan ang salpok ng kalamidad?

1. Hinuhain na ang kalamidad ay higit pang malaki kaysa sa ngayon, na may higit pang masahol na kahihinatnan.
2. Isipin sila na nakaharap ng higit pang malaking kalamidad.
3. Tumingin sa mga biyaya na iyong taglay, o sa maraming tao na pinagkaitan.
4. Huwag bumigay sa damdamin ng pagkabigo na maaaring dumating na kasama ng kalamidad:

(سورة السرح : ٦-٥)

﴿فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ﴾ ﴿٦﴾

﴿Katotohanan, kasama sa bawat kahirapan ang ginhawa. Katotohanan, kasama sa bawat kahirapan ang ginhawa.﴾

(Qur'an 94: 5-6)

“Ang pinakamabilis sa mga mensahe ng kaligayahan sa iba ay isang matapat na ngiti na nagmumula sa puso.”

«Walang sinuman maliban kay Allah  
ang makahahadlang nito [o makapagpapauna  
nito o makabibimbin nito, - ang Araw  
ng Muling Pagkabuhay].» (*Qur'an 53: 58*)

## 2

Ang pinakamainam na mga bagay  
ay yaong katamtaman

Si Mustafa Mahmoud ay nagsabi:

“Ako ay nakadarama ng kaligayahan sapagkat ako ay isang pangkaraniwang tao na may pangkaraniwang kita. Ang aking kalusugan ay katamtaman, ang aking pamantayan ng pamumuhay ay katamtaman at ako ay mayroong kakaunti ng lahat-lahat, na nangangahulugan na ako ay mayroong masidhing sigla (o motibasyon), ang sigla (o motibasyon) ay buhay, na ang basihan niyaon ay doon natin hinahalagahan o isinasaalang-alang ang ating kaligayahan.

Aking ipinagdarasal kay Allah na nawa'y pagpalain niya ang mambabasa ng mga ganitong linya ng katamtamang (haba ng) buhay, at pagkalooban siya ng kaunti sa lahat-lahat...., ito ay isang mabuting dasal, isinusumpa ko ito kay Allah, ang Pinakamakapangyarihan.

Ang aking ina ay hindi nakakaalam ng marami kung tungkol sa pilosopiya, ngunit siya ay mayroong sentido komun (natural na isipan) at kanyang nauunawaan ang aking sinasabi kahit hindi siya nakakabasa tungkol sa ganito. Nakagawian na niyang

tawagin ito na pagkakuntento, at ang pagkakuntento ay nangangahulugan ng pagkakaroon ng sapat, na may kaunti sa lahat-lahat at ng isang malaking bahagi ng pang-ispiritwal na lakas.”

“Ang isang huwad na ngiti ay isang matulis na tanda ng pagkukunwari.”

«*Ang kasiyahan ng mata ay nasa pagdarasal.*» (Hadith)

### 3

Ang pesimista (may malamlam na pananaw sa buhay) ay lumilikha ng atmospera (simoy) ng dalamhati

Ang isang tao ay nakakaimpluwensiya sa sigla at pag-uugali ng kanyang kasama. Kung ang isang tao, - maging siya ay isang kaibigan, isang kasama sa buhay o isang kahalubilo, - ay mahinahon, masayahan at optimistik (may masayang pananaw sa buhay), kung gayon, siya ay makapagsasalin ng ganitong mabubuting pag-uugali sa kanyang kasama.

Datapuwa't kung siya ay palakunot ng noo at nagdadalamhati, na nagsasawa sa buhay, na lagi nang balisa at pesimistik (may masamang pananaw sa buhay), sa gayon, ay kanyang maisasalin ang ganitong mapanglaw na pagkabalisa sa kanyang kasama na tulad ng isang nakahahawang sakit.

Hindi lamang ang mga tao ang nagbibigay ng ganitong epekto. Mayroon ding mga aklat, mga panoorin sa telebisyon at mga programa sa radyo (ang ganito). Ang ilan ay optimistik at ang ilan ay pesimistik; ang iba ay nag-uudyok ng pagkabalisa at ang ilan ay nagtagtaguyod ng kapayapaan ng isipan. Ang mga aklat, tangi na nga, ay tulad ng mga panahon (o klima), ang iba ay tulad ng tagsibol at ang iba ay tulad ng taglagas. Kung ang isang tao ay mapapatnubayan na pumili ng mga optimistik na aklat na nagdiriwang sa buhay at nanghihikayat sa isa na magsumikap,

magtagumpay at magkaroon ng kumpiyansa, kung gayon, nagawan niya ng pabor ang kanyang sarili. Datapuwa't kung pumili siya ng mga aklat na nagbibigay-sanhi ng pagkabalisa at nag-uudyok ng mga pag-aalinlangan tungkol sa kahalagahan (o mabuting pag-uugali) at kalikasang pantao, at yaong pesimistik tungkol sa buhay at sa sangkatauhan, kung gayon, siya ay maiimpluwensiyan ng kanilang panghahawa na gaya ng isang ketongin na nakakaepiko sa isang malusog na tao, at yaon ay maaaring makagambala sa kanyang buhay.

“Ang daan tungo sa kaligayahan ay nasa iyong harapan, kaya't hanapin ito sa pamamagitan ng karunungan, matutuwid na gawa at isang mabuting pag-uugali. Maging katamtaman sa lahat ng iyong mga gawain (o bagay-bagay ng pangyayari) at ikaw ay magiging maligaya.”

﴿... At Siya ay nagpapanaog ng *As-Sakinah*  
 [kahinahunan at kapanatagan]  
 sa kanila...﴾ (*Qur'an* 48: 18)

## 4

## Mag-ingat sa pagdaing at pagiging hindi kuntento

Isang matanda at matalinong tao ang nagsabi:

“Nang ako ay nasa gulang na dalawampu at tatlumpu, nakagawian ko nang humalinghing at dumaing kahit na ako ay nasisiyahan sa aking sarili, sapagkat hindi ko batid na ako ay maligaya. Ngayong ako ay lagpas na sa animnapu, ganap kong batid kung gaano ako kasaya nang ako ay nasa gulang na dalawampu at tatlumpu. Ngunit ang gayong kaalaman ay dumating na lubhang huli na. Wala na akong iba pa maliban sa mga ala-ala, mga ala-ala at mga panghihinayang (o pagsisisi). Kung akin lamang naintindihan ito sa tamang panahon, ako sana ay nakapamuhay ng may malaking galak. Ako ay hindi makakatagpo ng anumang dahilan upang dumaing nang ako ay nasa tuktok ng aking kabataan, na akin lamang nakikita sa ngayon, na ito at ako ay kumukupas (papalaho na).”

Sa inyo, mahal na mambabasa, ako ay nagsasabi:

Maaaring ikaw ay magiging mulat sa iyong kaligayahan at tatamasahim mo ito ng lahat ng iyong pandama, o hindi mo yaon bibigyan ng pansin, at hahanap ka pa sa ibang lugar sa anuman na iyong inaakala na kulang, na sa ganoong kaso, ikaw ay magiging

pamain sa pagdaing at pagiging hindi kuntento. Sa gayong kaso, maghintay hanggang ang kasalukuyang ito ay maging nakaraan, at matapos, ikaw ay mananangis at mapagtatanto mo kung gaano ka kasaya noong gayong panahon, datapuwa't hindi mo ito napagbulay-bulay, ngunit sa ngayon, wala nang naiwan sa iyo maliban sa kumukupas (o papalaho nang) mga ala-ala.

“Ang isang babae ay maaaring magpabago sa tahanan (na magaya) sa isang paraiso o sa isang hindi makakayanang impiyerno.”

﴿... Si Allah ay nalulugod sa kanila at sila rin  
[ay nalulugod] sa Kanya...﴾ (*Qur'an 5: 119*)

## 5

Ang aking mga problema  
ay may maliliit na dahilan

Sa kasamaang palad, ang maliliit na bagay-bagay ay kadalasang nagiging sanhi sa libu-libong tao na mawalan ng kanilang sentido kumon (makatwirang pang-unawa); ang mga pamilya ay nasisira at ang mga pagkakaibigan ay nawawasak, at ang mga tao ay naiiwan na nalilito at sugatan (ang damdamin). Si Dale Carnegie ay nagpaliwanag sa mga kahihitnan kung ikaw ay hinamon (o ginalit) ng maliliit na bagay: “Ang maliliit na bagay sa isang pagsasama (o bilang mag-asawa) ay maaaring magbunsod sa parehong kabiyak na mahaling (o magalit) at ito ang sanhi ng kalahati sa sakit ng puso (masikip na damdamin) na pinagdurusahan sa mundong ito.”

Ito ay kung ano ang tiniyak ng mga dalubhasa. Matapos na magbigay ng pasya sa mahigit na apatnapung libong kaso ng diborsyo (o paghihiwalay), si Joseph Sabath, isang hukom sa Chicago, ay nagsabi: “Lagi ninyong matatagpuan na ang maliliit (o walang kuwentang) bagay-bagay ang siyang nasa likod ng pagkabigo ng pagsasama (o pag-aasawa).”

Si Frank Hogan, ang pampublikong taga-usig (o piskal) sa New York, ay nagsabi na ang kalahati sa mga kaso na isinampa sa korteng kriminal ay bunga ng maliliit na dahilan, gaya ng isang pagtatalo o argumento sa pagitan ng mga miyembro ng pamilya,

ang hindi sinasadyang pagwawalang-bahala, isang nakasasakit na salita o isang nakagagalit (o nakasasakit) na kilos. Ang mga ganitong hindi mahahalagang bagay ay naghahantong sa pagpatay at iba pang mga krimen.

Napaka-kakaunti sa atin ang may kalikasan na napakasama at may matigas na puso, subalit ang patuloy na hambalos o suntok na nakatutok sa ating pagmamataas at dignidad (karangalan) ang siyang mga sanhi ng kalahati ng suliranin ng mundo.

“Ang pinakamalaking biyaya ay ang kabutihan sa kaluluwa na nakagagawa upang ang isa ay maging maligaya.”

﴿[Gunitain] nang kayo ay humingi ng tulong sa inyong Panginoon at kayo ay Kanyang dininig...﴾ (*Qur'an 8: 9*)

## 6

## Pagpipigil sa dila

Ang mga mananalaysay ay nagsalaysay na isang araw si Khalid ibn Yazid ibn Mu'awiyah ay nanirang-puri kay Abdullah ibn Az-Zubayr, ang isinumpang kaaway ng Bani Umayyah, at sinabi na siya ay isang kuripot (o maramot). Ang kanyang maybahay na si Ramlah bin Az-Zubayr, ang kapatid na babae ni Abdullah, ay nakaupo roon, ngunit siya ay nanatiling tahimik at hindi umimik kahit na isang salita. Si Khalid ay nagsabi sa kanya: "Bakit hindi ka nagsalita kahit na ano lang? Sinasang-ayunan mo ba kung ano ang kanyang sinabi, o ito ba ay dahil sa ayaw mo na sagutin ako?" Siya ay sumagot: "Wala kahit isa. Subalit ang babae ay hindi nilikha upang makialam sa mga gawain (o pangyayari ng mga bagay-bagay) ng kalalakihan, bagkus, kami ay mga bulaklak para samyuin at yakapin. Bakit namin gugustuhin ang makisangkot sa inyong gawain (o pangyayari)?" Siya ay napahinuhod ng kanyang mga salita at kanyang hinalikan siya sa pagitan ng kanyang mga mata.

Ang Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay mariing nagbawal sa pagkakalat ng mga sekreto ng ugnayang mag-asawa. Si Ahmad ibn Hanbal ay nagsalaysay na si Asma' bint Yazid ay nagsabi na siya ay kasama ng Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) at ang kalalakihan at kababaihan ay mga nakaupo roon, at siya ay nagsabi: «*Marahil ang isang lalaki ay nagsasabi kung ano ang*

*ginagawa niya sa kanyang maybahay, o marahil ang isang babae ay nagsasabi kung ano ang ginagawa niya sa kanyang asawa.»* Ang mga tao ay nanatiling tahimik at hindi tumugon. Ako ay nagsabi: «*O' Sugo ni Allah, tunay nga na kanilang ginagawa yaon.*» Siya (Propeta) ay nagsabi: «*Huwag ninyong gawin ang gayon, sapagkat ito ay wari bang ang isang lalaking demonyo ay nakatagpo ng isang babaeng demonyo sa kalsada at nagkaroon ng pakikipagtalik sa kanya habang ang mga tao ay nakatingin.*»

Ang ilang *mufassirin* (mga tagapagkumento) ay nagpakahulugan sa salitang *hafizat* [(mga babae) na nangangalaga] sa talatang:

﴿... قَالَ رَبِّي لِي حَفِظْتَ قَيْنَاتٍ حَفِظْتَ لِلْعَيْنِ بِمَا حَفَظَ اللَّهُ ...﴾

(سورة التيساء: ٣٤)

﴿... Kaya't ang matutuwid na babae ay matimtiman at masunurin [kay Allah at sa kanilang asawa], at nangangalaga kung wala [ang kanilang asawa] sa bagay na ipinag-utos ni Allah sa kanila na pangalagaan...﴾ (Qur'an 4: 34)

- na tumutukoy sa mga babae na nangangalaga (o naglilihim) sa kung anuman ang nangyayari sa pagitan niya at ng kaniyang asawa.

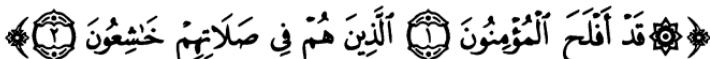
“Bilangin ang mga pagpapala ni Allah sa iyo, at hindi ang iyong mga problema.”

*“Ang buhay ay maigsi; huwag na itong higit pang paigsiin sa pagkabalisa.”*

## 7

## Labanan ang pagkabagabag sa pamamagitan ng pagdarasal

Ang unang babaeng Muslim ay nakaalam na ang dasal ang siyang kawing sa pagitan ng isang tao at ng kanyang Panginoon, at yaong mga nagdarasal ng may tamang pokus (o tuon ng isipan) at kababaang-loob ay sila na magiging matagumpay.



(سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ : ٢١-٢)

﴿Katiyakang matatagumpay ang mga nananampalataya. Sila na nag-aalay ng kanilang *salah* [mga dasal] ng may lahat ng kataimtiman at ganap na pagtalima.﴾ *(Qur'an 23: 1-2)*

Nakagawian na nilang manatiling gising sa gabi, na sumasamba ng may ganap na pagpapakumbaba at pagtalima. Batid nila na ang pinakamainam na baon sa Kabilang Buhay, at ang bagay na makakatulong upang ang mensahe ay makaabot sa mga tao, ay pagdarasal. Ito ay nagbibigay sa tao ng lakas ng isipan at nakatutulong na malutas ang mga kahirapan at harapin ang paghihirap. Batid din nila na ang pagdarasal ng *qiyam al-layl* ay isa sa mga pinakamahusay na gawa ng pagsamba na naghahatiid sa tao na higit na maging malapit kay Allah, ang Kataas-taasan, kagaya nang sinabi Niya sa unang *da'iya* ([ang Propeta], ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya):

﴿وَمَنْ أَتَيْنَاهُ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَّكَ عَسَى أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا﴾

(سورة الإسراء: ٧٩)

﴿At sa ilang bahagi ng gabi ay mag-alay [din] ng *Salah* [dasal] na kasama ang ganito [alalaong baga, dalitin ang Qur'an sa pagdarasal] bilang karagdagang dasal [*Tahajjud*, (na gumugugol ng gabi sa pagdarasal)] at ipinagtatagubiling dasal [*Nawafil*] para sa iyo [O' Muhammad]. Maaaring ang iyong Panginoon ay magtataas sa iyo sa *Maqam Mahmud* [isang himpilan ng papuri at pagluwalhati, alalaong baga, ang karangalan ng pamamagitan sa Araw ng Muling Pagkabuhay].﴾ *(Qur'an 17: 79)*

At pinapurihan Niya ang mga nagdarasal ng *qiyam al-layl*:

(سورة الذاريات: ١٧)

﴿كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ أَتَيْلَ مَا يَجْهُونَ﴾

﴿Nakagawian na nilang matulog ng kaunti sa gabi [na nananalangin sa kanilang Panginoon (Allah) at nagdarasal ng may pangamba at pag-asaya].﴾ *(Qur'an 51: 17)*

Si Anas, (nawa'y kalugdan siya ni Allah) ay nagsalaysay: «*Ang Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay pumasok sa masjid (moske) at nakakita ng isang lubid na nakatali sa pagitan ng dalawang haligi ng masjid. Siya ay nagsabi, "Ano ang lubid na ito?" Sila ay nagsabi, "Ito ay pag-aari ni Zaynab. Kung siya ay napapagod, siya ay humahawak dito."* *Ang Propeta ay nagsabi, "Kalagin ninyo ito. Hayaan ang sinuman sa inyo ay magdasal kung siya ay may lakas, at kung siya ay nakakaramdam ng pagkapagod, hayaang siyang maupo."*» Ang mga nananampalatayang babae ay nahirati nang puwersahin ang kanilang sarili na magdasal sa gabi, na naghahanap ng pagkalugod ni Allah, ngunit ang Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay nag-utos sa kanila

na huwag ipataw sa kanilang sarili ang higit pa sa kaya nilang dalhin. Ang pinakamahusay na pagsamba ay yaong ginagawa nang regular (o palagian), kahit na nga ito ay kakaunti. Batid natin na ang kababaihan ng makabagong panahon ay pumupuno sa kanilang oras, gabi at araw, ng mga makamundong bagay, subalit ang pinakamababa na inaasahan sa kanila ay dalawang *rak'ah* na iniaalay sa kalagitnaan ng gabi upang sa gayon ay magapi si Shaytan (Satan). Ang pinakamainam sa mga bagay ay yaong katamtaman, at “sila na pumapalaot sa kalabisan ay nasa kamatayan o parusa” sapagkat ang Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay nagsabi.

“Ilagay ang iyong pagtitiwala kay Allah kung ikaw ay matapat, at ikaw ay magalak sa kinabukasan kung ikaw ay mapagsisi.”

*“Ang pagtitiyaga ang susi sa kaginhawahan.”*

## 8

### Ang payo ng isang matagumpay na babae

Isang makabagong ina ang nag-alok sa kanyang anak na babae ng sumusunod na payo, na katambal ng mga ngiti at mga luha:

O’ aking anak (na babae), ikaw ay papalapit na upang sumakay sa isang bagong buhay, - isang buhay na walang kuwarto para sa iyong ama at ina, o para sa sinuman sa iyong mga kapatid na lalaki at babae. Sa bagong buhay na ito, ikaw ay magiging isang kasama sa iyong asawa na hindi nagnanais na ikaw ay ibahagi sa sinuman, maging kahit sa iyong sariling laman at dugo.

Maging maybahay sa kanya at isang ina. Hayaang madama niya na ikaw ang lahat-lahat sa kanya sa buhay na ito. Laging tandaan na ang lalaki, kahit na sinumang lalaki, ay isang malaking bata at ang anumang matamis na salita ay makapagpapaligaya sa kanya. Huwag mong hayaang madama niya na sa kanyang pag-aasawa sa iyo ay pinagkaitan ka niya ng iyong sariling pamilya, sapagkat siya ay nagdaranas din ng katulad na damdamin sa kanyang sarili. Kanya ring nilisan ang bahay ng kanyang mga magulang at iniwan ang kanyang pamilya alang-alang sa iyo. Subalit ang pagkakaiba sa pagitan mo at niya ay ang pagkakaiba sa pagitan ng lalaki at babae; ang babae ay lagi nang nananabik sa kanyang pamilya at sa bahay na kanyang sinilangan at kinalakhan. Subalit marapat siyang magpaubaya ng kanyang sarili sa bagong buhay

na ito at iangkop na mamuhay sa lalaking ito na naging kanyang asawa at magiging ama ng kanyang mga anak...., ito ang iyong bagong mundo.

Aking anak! Ito ang iyong pangkasalukuyan at iyong hinaharap, ito ang iyong pamilya na ikaw at ang iyong asawa ay magkasamang gagawa. Hindi ko hinihiling sa iyo na kalimutan ang iyong ama at ina at mga kapatid, sapagkat kailanman ay hindi ka nila makakalimutan. Paanong makakalimutan ng isang ina ang anak na siyang mansanas (pagmamahal) ng kanyang mata? Subalit ako ay humihiling sa iyo na mahalin ang iyong asawa at mamuhay sa kanya at maging maligaya sa iyong buhay na kapiling siya.

“Matutuhan ang pagtitiyaga mula kay Asiyah, ang katapatan mula kay Khadijah, ang sinseridad (pagkamatapat) mula kay A’ishah at kataimtiman mula kay Fatimah.”

﴿... Na walang sinumang lalaki o *jinn*  
ang nakasaling sa kanila...﴾ (*Qur'an* 55: 74)

## 9

Sinuman ang hindi nakakatagpo  
ng kaginhawahan kay Allah  
ay hindi makakatagpo  
ng kaginhawahan sa anupaman

Si Allah, ang Pinakamakapangyarihan, ang pinagkukunan ng ginhawa at kagalakan para sa mga nananampalataya at sa kanila na sumusunod sa Kanya, at ang pinakamahal sa kanila na sumasamba sa Kanya. Sinuman ang makatagpo ng ginhawa sa Kanya ay magiging maligaya at magagalak sa buhay. Ang kanyang puso ay magiging mapayapa at mapupusos ng buhay at pagmamahal kay Allah; na ang mga Katangian ay mamumuhay sa kanyang konsiyensiya (budhi) at lagi niyang dadalhin ang mga pangalan ni Allah sa kaniyang isipan. Magugunita niya ang mga pangalan ni Allah at magninilay-nilay siya sa Kanyang mga Katangian; ang kanyang isipan ay mapupusos ng pag-aala-ala sa *Ar-Rahman* (ang Pinakamahabagin), sa *Ar-Rahim* (ang Pinakamaawain), sa *Al-Hamid* (ang Karapat-dapat sa Pagpupuri), sa *Al-Halim* (ang Pinakamapagparaya), sa *Al-Barr* (ang Pinanggalingan ng Kabutihan), sa *Al-Latif* (ang Pinakamahinay at Pinakamapitagan), sa *Al-Muhsin* (ang Pinakamapagbigay), sa *Al-Wadud* (ang Pinakamapagmahal), sa *Al-Karim* (ang Pinakamapagkaloob), sa *Al-Azim* (ang

Pinakamakapangyarihan), at makadarama ng pagiging malapit sa *Al-Alim* (ang Pinakamaalam).

Ang pakiramdam na si Alalh ay malapit sa Kanyang alipin ay naghahatid ng ginhawa at galak na maalaman na ang isa ay nasa ilalim ng Kanyang pangangalaga.

﴿وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادٍ عَنِ فِيقِيرٍ أُجِيبُ أُجِيبُ دَعَوَةَ الَّذِي دَعَانِ﴾  
(سورة البقرة: ١٨٦)



«At kung ang Aking mga alipin ay nagtatanong sa iyo [O' Muhammad] tungkol sa Akin, [kung gayon ay iyong tugunin sila], katiyakang Ako ay malapit [sa kanila sa Aking Karunungan]. Ako ay tumutugon sa mga panalangin ng nananalangin kung siya ay nananawagan sa Akin...»

(*Qur'an 2: 186*)

Datapuwa' ang paghahanap ng ginhawa kay Allah ay hindi nagaganap ng walang mabigat na gawa at pagsisikap tungo rito. Ito ang bunga ng pagsunod, ang resulta ng pagmamahal. Sinuman ang sumunod kay Allah at tumugon sa Kanyang mga pag-uutos at umiwas sa mga bagay na Kanyang ipinagbawal at matapat na nagmamahal sa Kanya, ay makakatagpo ng galak at ginhawa sa pagiging malapit sa Kanya.

“Ang tunay na kagandahan ay nakasalalay sa magandang pag-uugali, mga paraan (ng pakikitungo) at isipan.”

«Inuudyukan ko kayo na maging mabuti sa kababaihan.»

(Hadith)

10

Siya na may dalawang  
Sintas (Bigkis) ay namuhay  
ng dalawang buhay

Si Asma' bint Abi Bakr na *Dhat An-Nitaqayn* (siya na may dalawang sintas o bigkis) ay nagbigay ng mabuti at malinaw na halimbawa ng pagtitiyaga sa mga panahon ng kahirapan at matinding kawalan, at ang masidhing pagnanais na sundin ang kanyang asawa at nagsusumikap na bigyang-lugod siya. Ito ay naisalaysay sa isang *sahih hadith* na kanyang sinabi:

“Nang ako ay pangasawahin ni Az-Zubayr, wala siyang anumang angkin maliban sa kanyang kabayo na nakagawian ko nang tingnan at pakainin, at ako ay nahirati nang nagbabayo ng mga buto ng palmera (datiles) para sa kanyang kamelyo na ginagamit sa pagsalok ng tubig. Nakahiratihan ko nang umigib ng tubig at gumawa rin ng tinapay. Isang araw habang dala-dala ko ang mga buto ng datiles mula sa lupain ni Az-Zubayr na ibinahagi sa kanya ng Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya), at aking nakatagpo ang Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya), at kasama niya ang isang pangkat ng mga tao. Ang Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay tumawag sa akin at ginawa niya ang kamelyo ay lumuhod upang ako ay makasakay sa likuran nito, subalit ako ay nakadama ng pagkakimi at aking naala-ala si

Az-Zubayr at ang kanyang damdamin ng *gheerah* (pagmamagaling o mapangalagang paninibugho). Kaya't siya (kamelyo) ay nagpatuloy, at nang ako ay makarating kay Az-Zubayr ay sinabi ko sa kanya kung ano ang nangyari. Siya ay nagsabi, 'Sa (Ngalan) ni Allah, ang pagdadala mo ng mga buto ng datiles ay higit na mahirap para sa akin kaysa sa iyong pagsakay sa kanya (kamelyo).' At matapos ito, si Abu Bakr ay nagpadala sa akin ng isang katulong na siyang humalili sa akin sa pangangalaga sa kabayo, at ito ay wari bang ako ay pinalaya (mula sa pagkaalipin)."

Matapos ang lahat ng ganitong pagtitiyaga, ang mga biyaya ay dumating, at siya at ang kanyang asawa ay lubhang nagalak, datapuwa't hindi niya iwinala ang kanyang balanse o paninimbang bilang resulta ng kayamanan, bagkus, siya ay napakamapagbigay at hindi nagtinggal ng anuman para sa hinaharap. Nang siya ay magkasakit, siya ay naghintay na siya ay bumuti at matapos ay kanyang pinalaya ang lahat ng kanyang mga alipin. At kanyang sinabi sa kanyang mga anak na babae at sa kanyang pamilya: "Gumugol at magbigay sa kawanggawa, huwag maghintay hanggang sa ikaw ay magkaroon ng iba pang labis."

"Ang buhay ay maganda para sa mga nananampalataya, ang Kabilang Buhay ay higit na minamahal ng banal; sila lamang ang maliligaya."



*Kabanata 11*



﴿... At huwag magdalamhati dahilan  
sa anumang kanilang binabalak...﴾ (Qur'an 16: 127)

# 1

## Sino ang pinakamahal na sinisinta?

Mahalin mo siya ng higit pa sa iba.

Naitanong mo na ba sa iyong sarili kung gaano mo kamahal ang Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya)? Alam mo ba kung ano ang tanda ng pagmamahal? Ito ay ang paggawa ng lahat ng ipinagtatagubilin ng Sugo ni Allah at pag-iwas sa lahat ng kanyang ipinagbabawal. Tumingin muli sa iyong mga emosyon (o damdamin) at pag-utusan ang mga ito, una, tungo sa pagmamahal kay Allah, at matapos ay pagmamahal sa isa na sa pamamagitan niya ay iniligtas tayo ni Allah sa maling patnubay. Tandaan, kung nais mo na ang iyong lugar sa Paraiso ay maging mataas, (isaisip) ang *hadith* ng Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya): «*Ang isang tao ay mapapasa-piling sa isa na kanyang minamahal.*» Subalit ang isa sa mga unang tanda at pagpapahayag ng gayong pagmamahal ay ang paggawa sa kung ano ang kanyang (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ipinag-utos. Paanong ang isa ay makapag-aangkin na siya ay minamahal niya kung siya ay gumagawa ng kabaligtaran sa kanyang ipinagtatagubilin at hindi sumusunod sa kanyang patnubay at kumakapit sa kanyang landas? Kumuha ng isang aklat ng *Sirah* (ang talambuhay ng Propeta) at basahin ito; tingnan para sa iyong sarili kung gaano kadakila ang kanyang pag-uugali, kung gaano karinggal at kabait ang paraan niya ng pagsasalita, kung gaano mapagmahal ang

kanyang pakikitungo, kung gaano niya pinangangambahán si Allah at iniilagan ang mundong ito. Baguhin mo ang iyong pag-uugali at gawin ito na higit pang katulad ng sa kanya.

“Ang maybahay ni Noah at Lut ay nagtalusira sa kanilang asawa (sa pamamagitan ng pagsuway sa kanilang mga aral), kaya’t sila ay naging walang halaga sa harapan ni Allah. Datapuwa’t sina Asiyah at Mariam ay nanampalataya, kaya’t sila ay pinarangalan.”

﴿... Ako ay tunay na malapit [sa kanila sa Aking Karunungan], Ako ay tumutugon sa mga panalangin ng nananawagan kung siya ay tumatawag sa Akin...﴾ (*Qur'an 2: 186*)

## 2

Ang kaligayahan ay walang kinalaman sa kayamanan o kahirapan

Si Bernard Shaw ay nagsabi:

“Hindi ko masasabi na tunay ngang ako ay nakalasap ng karalitaan. Bago ako nagkaroon ng kakayahan na kumita ng ikabubuhay sa pamamagitan ng aking panulat, ako ay mayroong kalapitan (o pang-abot) sa isang malawak na aklatan, ang pampublikong aklatan ng British Museum, at ang pinakamagaling na mga tambaran ng sining na malapit sa Trafalgar Square. Ano ang marapat kong ginawa sa salapi? Humitit ng tabako? Ngunit ako ay hindi nagsisigarilyo. Uminom ng champagne? Ngunit ako ay hindi umiinom (ng alak). Bumili ng tatlumpung ternong kasuutan na pinakauso? Magkagayon man, ako ay madaling maanyayahan sa hapunan sa kanilang mga palasyo na sinusubukan kong iwasan hangga’t aking magagawa. Bumili ng mga kabayo? Ngunit sila ay mapanganib. Mga sasakyang? Ngunit ang mga ito ay nakababagot sa akin. Ngayon, ako ay may lahat ng salapi upang bilhin ang lahat ng ganitong bagay, ngunit binibili ko lamang ang nakahiratihan ko nang binibili nang ako ay mahirap pa. Ang aking kaligayahan ay nasa gayong katulad pa ring bagay na dati nang nakatutulong sa akin nang ako ay

mahirap: isang aklat na mababasa, isang pinta (o guhit) na mapagninilay-nilay, isang ideya (o kaisipan) na maisusulat. Sa kabilang panig, ako ay mayroong malusog na imahinasyon at hindi ko matandaan na ako ay nangangailangan pa ng higit kaysa sa humimlay sa aking likuran at mangarap sa aking sarili sa paraan na aking nagugustuhan, na gumagawa ng anumang aking nais sa aking imahinasyon. Kaya't ano ang gamit sa akin ng mga miserableneung karangyaan na ipinagbibili sa Bond Street?"

"Gawin mo ang iyong bahay na paraiso ng kapanatagan, hindi ng isang maingay na palaruan, sapagkat ang katahimikan ay isang biyaya."

﴿... Aking Panginoon! Ako ay ipagtayo Ninyo ng isang tahanan na malapit sa Inyo sa Paraiso...﴾ (Qur'an 66: 11)

## 3

Hindi baga si Allah ay higit na karapat-dapat sa pasasalamat kaysa sa sino pa man?

Ang pagbibigay ng pasasalamat kay Allah, ang Pinakamahabagin, ay siyang pinakamainam at pinakamadaling reseta tungo sa kaligayahan at pagpapahinahon ng nerbiyos (pandama), sapagkat kung iyong pasasalamatang Panginoon, naaala-ala mo ang mga biyaya na Kanyang ipinagkaloob sa iyo, at iyong pinapahalagahan ang mga biyaya na iyong tinatamasa. Ang isa sa matutuwid na *salaf* (sinundang lahi) ay nakagawian nang magsabi:

“Kung gusto mong malaman ang biyaya na ipinagkaloob sa iyo ni Allah, ipikit mo ang iyong mga mata. Pagmasdan kung paano ka Niya biniyayaan ng pandinig, paningin, katwiran, pangrelihiyong pananagutan, mga anak, mga ikabubuhay, at isang mabuting buhay. Ang ilang kababaihan ay nag-iisip lamang ng kakarampot sa mga biyaya na kanilang tinatamasa, subalit kung tititingnan nila ang iba na mahirap, na naghihikahos, na maysakit, walang tahanan o may trauma (mapait na karanasan), ay kanilang papupurihan si Allah para sa mga biyaya na mayroon sila, kahit na sila ay nakatira sa tolda na gawa sa buhok ng kambing o sa isang putik na kubo o sa ilalim ng isang punongkahoy sa disyerto. Purihin si Allah, ang Kataas-taasan, sa mga ganitong biyaya, at

ihambing mo ang iyong sarili sa kanila na dinapuan ng kahirapan na may pangkatawan o pangkaisipang suliranin, o sila na hindi makarinig, na nawalan ng mga anak, sapagkat napakarami ng gayong mga babae sa mundong ito.”

“Papaglubagin ang loob niyaong nawalan ng mga anak sa (pamamagitan) ng magandang pananalita, at pahirin ang mga luha ng mahirap sa (pamamagitan) ng kawanggawa.”

*“Imposible para sa pangkasalukuyang kalagayan  
na manatiling gayon.”*

## 4

Ang maligayang babae  
ay gumagawa na maging maligaya rin  
ang nasa paligid niya

Si Orizon Sweet ay nagsabi:

Si Napoleon ay napakamapalad na mapangasawa ang Emperatris na si Josephine bago siya humawak ng mataas na pamumuno at makaharap ng mga paghamon ng panlulupig. Ang kanyang (Josephine) mahinhing gawi at matamis na personalidad ay higit na mabisa kaysa sa katapatan ng dose-dosenang kalalakihan para matamo niya ang katapatan (o loyalidad) ng kanyang mga tagapagtuguyod. Nakahiratihan na niyang (Josephine) magpalaganap ng kaligayahan sa palibot ng kanyang sarili at kailanman ay hindi siya gumamit ng tuwirang pag-uutos, kahit na sa mga katulong. Siya sa kanyang sarili ay malinaw na nagpaliwanag nang kanyang sabihin sa isa sa kanyang mga kaibigan: “Walang malinaw na salita (o katuturan) ang gayon na aking sabihing ‘Gusto ko’, maliban kung aking sabihin na nais kong ang lahat nang nakapalibot ay maging masaya.” Ito ay wari bang ang isang makatang Inglis ay tumutukoy sa kanya nang kanyang sabihin:

*Siya ay dumaan sa kalsada nang isang maligayang umaga at ang kaluwalhatian ng umaga ay lumaganap sa buong maghapon.*

Ang katotohanan ay ito, aking kaibigan, ang gayong kabutihan ay nagpapalaganap ng kaligayahan sa atin at sa lipon ng mga nakapalibot sa atin, kahit na ang mga hindi gumagalaw na bagay. Ang kabutihan ay mayroong hindi nasasalat na kagandahan na hindi nakababatid ng hangganan. Para sa lalaki, ito ay katulad ng kagandahan sa isang babae, at para sa babae, ito ay nagdaragdag sa kanyang kagandahan ng patung-patong.

“Siyá ba ay maligaya kung kanyang ilantad ang kanyang kagandahan sa mga aso ng sangkatauhan, at itambad ang kanyang pang-akit sa mga asong lobo sa kanilang lipon?”

*«Pahalagahan si Allah sa mga panahon ng kaginhawahan, Siya ay tutulong sa inyo sa mga panahon ng kahirapan.»*

## 5

Maging kuntento, sapagkat ang lahat ng bagay ay nangyayari sa kalooban at pagtatakda ni Allah

Ang isa sa mga bagay na binabanggit ni Dale Carnegie, sa halip na ang paniniwala sa banal na kalooban (o pag-uutos) at pagtatakda (*al-qada' wal-qadar*), ay yaong ang tao ay umaasa na ang isa na dinapuan ng kalamidad ay huwag tuminag at huwag magkaroon ng reaksiyon sa gayong kalamidad, na katulad ng kalabaw o katawan ng puno. Siya ay maaaring pagpaumanhinan sa gayon, sapagkat hindi niya natagpuan ang lunas na tayong mga Muslim ay mayroong daan (o susi) sa gayon. Iyong pakinggan siya nang kanyang sabihin:

“Minsan, ako ay tumanggi sa isang bagay na aking nakaharap na hindi maiwasan, datapuwa’t ako (noon) ay hangal. Ako ay tumutol, nahangal, nagalit, at pinalitan ko ang aking mga gabi ng impiyerno ng imsomnya (hindi pagkatulog). Matapos ang isang taon ng pangskolohikal na pagpaparusa, ako ay bumigay sa hindi maiwasan; batid ko sa simula pa lamang na walang paraan upang ito ay baguhin, at ito ay higit na angkop kung aking ginawa ang itinatagubilin ni Walt Whitman:

*Gaano higit na mainam dito na harapin ang kadiliman, ang mga bagyo, ang gutom, ang mga kalamidad, ang sisihin at salansangin, na tulad nang ginagawa ng mga hayop at mga katawan ng punongkahoy.*

Ginugol ko ang labindalawang taon ng aking buhay sa bakahan (hayupan), at kailanman ay hindi ako nakakita ng isang baka na nagalit dahilan sa ang pinangangainang pastulan ay nasunog, o dahil sa ito ay tigang dahil sa kakulangan ng ulan, o dahil ang kanyang katalik na baka ay lumalapit pa sa ibang baka. Ang mga hayop ay lagi nang humaharap sa kadiliman, sa mga bagyo, sa pagkagutom, sa mahinahon at tahimik na paraan, napakapambihira sa isang hayop na magkaroon ng pagkasira ng nerbiyos (o mawala sa sarili) o ang magkaroon ng ulser sa tiyan!”

“Alalahanin ang tagumpay at iba pang nakagagalak na bagay, kalimutan ang mga kalamidad at mga nakababagabag na bagay.”

﴿... At si Allah ay Lalagi nang Sapat bilang  
Tagapagpatupad ng mga bagay-bagay  
[o pangyayari].﴾ (Qur'an 4: 81)

## 6

Si Umm Amarah  
ay nangusap

Si Nusaybah bint Ka'b (o si Umm Amarah) [nawa'y kalugdan siya ni Allah] ay nagsalaysay ng kuwento ng araw ng *Uhud*. Siya ay nagsabi:

“Ako ay lumabas sa pagsisimula ng araw (umaga) upang tingnan kung ano ang ginagawa ng mga tao. Ako ay mayroong sisidlan ng tubig na gawa sa balat ng hayop na mayroong lamang tubig. Ako ay pumaroon sa Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) na noon ay kasama niya ang marami sa kanyang Kasamahan, at ang mga Muslim ay nagsisipanagumpay. Nang ang labanan ay nabaling laban sa mga Muslim, ako ay lumapit nang malapit sa Sugo ni Allah at nagsimulang makipaglaban, na humahataw ng unday ng espada at nagpapakawala ng palaso (ng pana) hanggang sa ako ay masugatan. Nang ang mga tao ay magsipangalat at maiwan ang Sugo ni Allah, si Ibn Qumay ay dumating at nagsabi, ‘Ipakita mo sa akin kung nasaan si Muhammad, ako ay hindi maaaring mabuhay kung hahayaan ko siyang buhay!’ Hinarap ko siya na kasama si Mus'ab ibn Umayr, at bilang ganti ay kanyang inundayan ako sa aking balikat. Aking inundayan siya ng maraming beses, subalit ang kaaway ni Allah ay may dalawang patong ng kalasag.”

Ito si Umm Amarah, na sa kanya ay nagsabi ang Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya): «*Ako ay hindi bumaling sa aking kanan o sa aking kaliwa noong araw ng Uhud, ngunit aking nakita siya na nakikipaglaban upang ipagtanggol ako.*»

“Mag-ingat sa ingay, sapagkat ito ay nakapagbibigay ng pagkapagal; at mag-ingat sa mga insulto, sapagkat ito ay nagpapahiwatig ng kaparusahan.”

*“Siyam sa sampa ng mabuting pag-uugali  
ay nagtagtaglay nang pagpapalagpas  
sa mga pagkakamali.”*

## 7

Ang kabaitan sa iba  
ay nakapaghuhugas  
ng dalamhati

Mayroong maraming *hadith* ang Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) na may buod (o nilalaman) ng pagkamapagbigay ng kababaihan, ito ay ang panghihikayat sa kababaihan na magbigay ng kawanggawa, na pumupuri sa kanila sa kanilang pagkamapagbigay, na mataas na nagsasalita tungkol sa kanilang malugod na di-pagkamakasarili tungo sa kanilang mga panauhin, mga kaibigan at mga minamahal. Ang ina ng mga sumasampalataya na si A’ishah (nawa’y kalugdan siya ni Allah) ay nagsalaysay ng, «*Sila ay nagkatay ng tupa. Ang Sugo ni Allah ay nagtanong, “Ano ang natira rito?” Siya (A’ishah) ay nagsabi, “Wala ng iba pang natira maliban sa balikat.” Ang Propeta ay nagsabi, “Ang lahat-lahat ay natira maliban sa balikat.”»*

Ang Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay nagpapaliwanag sa kanyang kasambahay na ang gantimpala sa kanilang naipamigay ay mananatili sa Araw ng Muling Pagkabuhay, at kung anuman ang natira at kinain nila sa mundong ito ay hindi makapagdadala ng gantimpala na makapagbibigay ng kapakinabangan sa kanila sa Kabilang Buhay.

Ito ay isang matalinong tanda na nanghihikayat sa atin na magbigay ng kawanggawa, na naghahanap kung gayon ng pagkalugod ni Allah, ang Lubos na Mapagbigay.

Si Asma', ang kapatid na babae ni A'ishah, ay pinagpayuhan ng Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) na magbigay ng kawanggawa upang si Allah ay lalo pang magbigay sa kanya ng higit ng Kanyang kasaganaan. Siya (Asma') ay nagsabi: «*Ang Sugo ni Allah ay nagsabi sa akin, “Huwag mong ipagkait (o bimbinin) ang kawanggawa, kung hindi, ipagkakait (o bibimbinin) ni Allah ang kasaganaan sa iyo.”*»

“Hangga't ang gabi ay may wakas, ang kirot ay titigil, ang mga krisis ay magdaraan at ang kahirapan ay maglalaho.”

*“Ang biyaya ay babaeng ikakasal na  
ang dote ay pagpapasalamat.”*

## 8

Palitan ang iyong pagkalugi tungo  
sa pakinabang

Ang matatalinong salita ng pagpapayo:

Huwag mawalan ng pag-asa kung ang iyong mga paa ay natapilok at ikaw ay nahulog sa isang malaking butas. Ikaw ay makakaahon doon na higit pang malakas kaysa rati. At si Allah, ang Pinakamakapangyarihan, ay nasa sa kanila na matitiyaga.

Huwag magdalamhati kung ikaw ay nakatanggap ng pamatay na palaso mula sa isa sa kanila na pinakamalapit sa iyong puso, sapagkat ikaw ay makakatagpo ng isa na bubunot sa palaso, gagamot sa iyong sugat at magbabalik na muli sa iyo ng buhay at ngiti.

Huwag tumindig nang lubhang matagal na nagmamasid sa mga guho, lalo na nga kung ito ay pinananahanan ng mga paniki, at ang mga multo ay nakatagpo ng kanilang daan sa kanila. Bagkus, ay humanap sa tunog ng isang umaawit na ibon na nag-aanyaya sa pagdatal ng isang bagong bukang-liwayway.

Huwag tumingin sa mga papel na ang kulay ay nagbago na at ang sulat ay kumupas na, na ang mga guhit ay nagpapalipat-lipat sa pagitan ng kirot at lumbay. Iyong matatagpuan na ang ganitong mga guhit ay hindi ang pinakamahuhusay na bagay na iyong naisulat, at ang ganitong mga papel ay hindi ang panghulung

bagay na iyong naisulat. Marapat mong maibukod ang pagitan ng isa na magbabasa ng ganitong mga guhit at ng isa na maghahagis sa mga ito sa hangin, sapagkat ito ay hindi lamang magagandang salita; ito ay mga damdamin ng puso na namuhay sa mga ganitong guhit, ng titik sa titik, ang pulso ng isa na umangkin sa ganito bilang isang panaginip at nakadama sa kirot ng kanilang apoy. Huwag maging gaya ng isang (ibong) heron, na umaawit ng kanyang pinakamagandang huni kung ito ay nagdurugo. Walang anuman (o sinuman) sa mundong ito ang karapat-dapat kahit sa isang patak ng iyong dugo.

“Siyá na nagtaním ng hangin ay makakaani ng daluyong.”

«... [Maselan at dalisay] na wari bang sila ay mga [delikadong] itlog [na mainam] na nakapreserba.» (*Qur'an* 37: 49)

## 9

Ang katapatan ay lubhang mamahalin;  
nasaan na sila na matatapat?

Ang isa na may lubhang malaking bahagi ng kaalaman tungkol kay Allah, na tumatalima sa Kanyang Kalooban at tumatanggap sa Kanyang Pag-uutos ay ang Propeta ni Allah na si Ayyub [(o Job), nawa'y ang kapayapaan ni Allah ay mapasakanya]. Siya ay sinubukan at dinapuan ng karamdaman kung tungkol sa kanyang pangkalusugang katawan, sa kanyang kayamanan at sa kanyang mga anak, hanggang sa wala ng isa mang bahagi ng kanyang katawan na kasinglaki ng karayom ang natira na malusog, maliban sa kanyang puso. Siya ay walang anumang kabuhayan upang makatulong sa kanya maliban sa kanyang maybahay, na nanatiling tapat sa kanya dahil sa kanyang pananampalataya kay Allah at (paniniwala) sa Kanyang Sugo (nawa'y ang kapayapaan ni Allah ay mapasakanya). Siya (ang maybahay) ay nahirati nang magtrabaho bilang isang katulong upang kumita ng pera, at siya ay nagpakain sa kanya at nag-alaga sa kanya ng halos labingwalong taon, na kailanman ay hindi niya iniwanan siya maging sa umaga o gabi maliban na lamang kung siya ay lumalabas upang magsilbi sa mga tao, at matapos ay bumabalik siya sa kanya. Ang ganitong mahirap na kalagayan ng mga pangyayari ay nagtagal sa mahabang panahon hanggang ang nakatakdang oras ay sumapit, siya ay nanikluhod sa Panginoon ng

Sandaigdigan, ang Diyos ng mga Sugo, ang Pinakamahabagin sa lipon ng mga nagpapamalas ng habag, na tumatawag sa Kanya na nagsasabi:

﴿... أَنْتَ مَسَنِيَ الظُّرُورُ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِ ﴾ ﴿٨٣﴾ (سورة الأنبياء : ٨٣)

﴿... Katotohanan, ang pagdadalamhati ay sumukol sa akin, at Kayo ang Pinakamahabagin sa mga nagpapakita ng habag.﴾

(*Qur'an* 21: 83)

Si Allah, ang Pinakamapagbigay, ang Pinakamahabagin, ay duminig sa kanyang panalangin. Kanyang pinag-utusan siya na karaka-rakang bumangon at paluin niya ang lupa sa pamamagitan ng kanyang paa. Ito ay kanyang ginawa, at pinapangyari ni Allah na bumalong ang isang bukal, at matapos ay Kanyang inutusan siya na maligo roon, at ang lahat ng karamdaman ng kanyang katawan ay napalis. At matapos ay Kanyang inutusan siya na paluin ang lupa sa ibang bahagi naman, na naging dahilan upang ang isa pang bukal ay bumalong. Siya ay pinag-utusan Niya na uminom doon, at ang lahat ng karamdaman sa loob (ng kanyang katawan) ay naglaho, at siya ay naging malusog at naging buo, kapwa sa panloob at panlabas. At lahat ng mga ito ay bunga ng pagtitiyaga at resulta ng paghahanap ng gantimpala kay Allah at pagtanggap sa Kanyang Kalooban.

“Ang tao ay maaaring magsisi (sa kanyang) pagsasalita, datapuwa't hindi niya kailanman pagsisisihan ang pagiging tahimik.”

*“Ang babae ay pinanggagalingan  
ng kaligayahan.”*

10

Maging seryoso,  
maging seryoso...

Marapat kang maging seryoso sa lahat ng iyong gawain (pangayari o mga bagay-bagay), sa pagpapalaki sa iyong mga anak, sa patuloy na paggawa ng mga kapaki-pakinabang na bagay, sa pagbabasa ng magagandang aklat, sa pagbabasa ng Qur'an at pagdarasal na may tamang tuon at pagpapakumbaba, na nag-aala-ala kay Allah ng may wastong presensya ng isipan, na nagkakaloob ng kawanggawa, na nagpapanatiling malinis ang bahay, na nag-aayos ng iyong mga estante ng aklat... sa paggawa ng mga gayong seryosong bagay, ikaw ay magbibigay ng tuldok sa kalumbayan at pagkabalisa.

Pagmasdan ang ilan sa hindi nananampalatayang kababaihan, at hayaang bukod ang nananampalatayang kababaihan, at kung paano sila ay mapagkikilala sa pamamagitan ng kanilang pag-uugali hinggil sa buhay, sa kabilang kanilang hindi pananampalataya at pagkalihi sa matuwid na landas. Tingnan ang dating punong ministro ng Israel, ang namayapang si Golda Meir. Siya ay nagsulat ng mga ala-ala kung saan siya nagsalarawan ng kanyang pagkaseryoso sa pag-oorganisa sa hukbong sandatahan at ang kanyang gawi tungo sa pakikidigma sa mga Arabo. Napakahirap mapantayan ng sinumang lalaki ng kanyang lahi ang makakapantay sa kanya,

kahit na nga siya ay isang *kafarah* (hindi nananampalatayang babae) at isang kaaway ni Allah.

“Ang kaligayahan ay hindi isang uri ng salamangka; kung ito ay naging gayon, ito ay walang halaga.”



*Kabanata 12*



Katiyakan, si Allah ay nasa panig  
ng mga nangangamba sa Kanya  
[nagpapanatili ng kanilang tungkulin sa Kanya],  
at sila na *Muhsinun* [mga mapaggawa  
ng kabutihan].﴿ (Qur'an 16: 128)

# 1

Matapang na manindigan kung  
susuriin mo ang iyong sarili

Tanunin mo ang iyong sarili ng mga ganitong katanungan  
at sumagot ng may katalinuhan:

- Alam mo ba na ikaw ay naglalakbay sa isang biyahe na roon ay wala ng pagbabalik? Naihanda mo na ba ang iyong sarili sa ganitong biyahe?
- Ikaw ba ay nagdala ng baon sa ganitong pansumandaling mundo sa anyo ng mabubuting gawa upang magbigay sa iyo ng ginhawa at palamigin ang iyong kalungkutan sa loob ng libingan?
- Ilang taon ka na ba? Gaano ka pa katagal na mabubuhay? Hindi mo ba alam na sa bawat simula ay mayroong wakas at ang wakas ay maaaring kung hindi Paraiso ay Impiyerno?
- Nahihinagap mo ba ang araw na yaon, ang huling oras ng iyong buhay, ang oras na iiwanan mo ang iyong pamilya at mga anak, ang pinakamalapit at pinakamahal sa iyo? Yaon ang kamatayan na kasama ang lahat ng kasakit-sakit at matinding kirot sa paglisan ng kaluluwa. Yaon ang kamatayan...

— Matapos na ang iyong kaluluwa ay lumisan sa iyong katawan at ikaw ay dinala na upang hugasan at balutan ng kulambong, at matapos ay dadalhin sa *masjid* (moske) para sa dasal ng paglilibing na iaalay sa iyo, at matapos ikaw ay dadalhin na pasan sa mga balikat ng kalalakihan... saan ka ba dadalhin? Sa libingan, sa unang yugto ng Kabilang Buhay. Yaon ba ay maghahantong sa halamanan ng Paraiso o sa mga hukay ng Impiyerno?

“Matuto sa iyong kabiguan.”

﴿At Siya ang nagpapanaog ng ulan matapos na sila  
ay mawalan ng pag-asa...﴾ (*Qur'an 42: 28*)

## 2

## Mag-ingat!

Mag-ingat sa panggagaya sa mga hindi nananampalataya at imoral na kababaihan at kalalakihan. Ayon sa *hadith*: «*Si Allah ay nanumpa sa mga lalaki na gumagaya sa mga babae at sa mga babae na gumagaya sa mga lalaki.*» Mag-ingat sa anumang bagay na nakapagpapagalit sa Panginoon, na ang ilan sa mga ito ay ipinagbabawal sa *hadith*, gaya nang panggagaya sa mga lalaki, ang maiwan o makasamang nag-iisa ng hindi niya *mahram* (tagapangalanga na hindi niya maaaring mapangasawa) na lalaki, paglalakbay na walang *mahram*, ang pagkawala ng kahinhinan (o kapayakan), hindi wastong pagdaramit, at pagkalimot sa kanyang Panginoon. Ang lahat ng ito ay mga kahiya-hiyang gawain na nagiging sanhi ng dalamhati sa puso at kadiliman sa mundong ito at sa Kabilang Buhay. Ito ay mga bagay na naging pangkaraniwan at lumaganap sa lipon ng mga kababaihang Muslim, maliban sa kanila na biniyayaan ni Allah, ang Pinakamahabagin, ng Kanyang habag.

“Upang maging maganda, ang iyong isipan ay marapat ding maging gayon.”

«... Aming Panginoon! Patawarin [Ninyo] ang aming mga kasalanan at ang pagmamalabis sa aming mga gawain [bagay-bagay o pangyayari]...» (Qur'an 3: 147)

## 3

Ang maging mapagpasalamat  
sa tagapagbigay ay isang tungkulin

Si Al-Khayzaran ay isang aliping babae na binili ng kalipa (o pinuno) na si Al-Mahdi mula sa isang mangangalakal ng alipin, at matapos ay kanyang pinalaya siya at pinakasalan siya. Ginawa niya kung ano ang kanyang (Al-Khayzaran) nais at itinalaga niya (Al-Khayzaran) ang dalawa niyang anak na lalaki bilang kanyang mga tagapagmana. Ngunit kung siya (Al-Khayzaran) ay nagagalit sa kanya (Al-Mahdi), ay sasabihin niya sa kanyang mukha: “Ako ay hindi kailanman nakakita ng anumang mabuti mula sa iyo!”

Si Al-Barmakiyyah ay isa pang aliping babae na binili at ipinagbili. At matapos siya ay binili ni Al-Mu'tamid ibn Abbad, ang hari ng Morocco. Siya ay kanyang pinalaya at ginawa niyang isang reyna. Nang makita niya (Al-Barmakiyyah) ang mga batang babaeng alipin na naglalaro sa putik, siya ay naging nostaldyik (nagbalik sa kanyang ala-ala ang nakaraan) at ninais niya na makipaglaro ng putik sa kanila. Ang hari ay nag-utos na maghanda ng maraming pabango para sa kanya sa anyo ng putik, upang siya ay makapaglaro sa kanila. Ngunit nang siya (Al-Barmakiyyah) ay magalit sa kanya ay sinabi niya sa kanya: “Ako ay hindi kailanman nakakita ng anumang mabuti mula sa iyo!” Siya ay ngingiti na lamang at sasabihin sa kanya: “Kahit na ang

araw ng putik?” At matapos, siya (Al-Barmakiyyah) ay napahiya...

Ito ang kalikasan ng mga babae, - maliban lamang sa iilan, - na nakakalimot sa kung anumang kagandahang-loob na ginawa sa kanila kung ang (kanilang) asawa ay makalimot o magkamali sa kanyang pakikitungo sa kanila. Sinasabi sa *hadith*: «*O' babae, magbigay sa kawanggawa, sapagkat aking nakita na kayo ang bumubuo sa karamihan nang naninirahan sa Impiyerno.*» Sila ay nagsabi: “Bakit, O' Sugo ni Allah?” Siya (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay nagsabi: «*Kayo ay madaling manumpa (o manungayaw), kayo ay naninirang-puri ng marami at kayo ay hindi mapagpasalamat sa isang mabuting kasama.*»

Ang Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay nagsabi rin: «*Ipinamalas sa akin ang Impiyerno at ang karamihan ng mga naninirahan doon ay mga babae, sapagkat sila ay walang pagpapasalamat sa isang mabuting kasama at walang utang na loob sa mabuting pakikitungo. Kung iyong pakikitunguhan ng mabuti ang isa sa kanila sa habambahay, at matapos ay nakakita siya ng bagay (na hindi niya nagugustuhan) mula sa iyo, siya ay magsasabi, “Ako ay hindi kailanman nakakita ng anumang mabuti mula sa iyo!”*» Kung ang lalaki ay nakakaalam ng kalikasan ng mga babae, siya ay hindi magagalit, mababalisa o mapipika kung ang babae pagkaminsan ay nagpapakita ng kawalan ng utang na loob tungo sa kanya o nag-aangkin na siya ay hindi kailanman nakakita ng anumang mabuti mula sa kanya, kahit na siya ay nakagawa ng malaking bahagi (ng kabutihan) sa kanya.

“Ang matagumpay na babae ay ipinapanalangin, pinupuri ng

kanyang asawa, minamahal ng kanyang mga kapitbahay at iginagalang ng kanyang mga kaibigan."

«*Ang Aking habag ay nangingibabaw sa Aking poot.*»

(*Hadith Qudsi*)

## 4

Ang kaluluwa ay higit na  
karapat-dapat sa pangangalaga  
kaysa sa katawan

Nang si Umar ibn Abd Al-Aziz ay isa pang kalipa (pinuno), ay inutusan niya ang isang tao na ibili siya ng isang kasuutan sa halagang walong dirham. Ang tao ay bumili nito at dinala sa kanya. Inilagay ni Umar ang kanyang kamay sa ibabaw nito at nagsabi: “Gaano kaganda at kalambot ito!” Ang tao na nagdala nito ay napangiti, at si Umar ay nagtanong sa kanya, “Bakit ka ngumingiti?” Siya ay nagsabi, “Sapagkat, O’ *Amir Al-Mu’mimin* (Pinuno ng mga Nananampalataya), bago ka naging kalipa, inutusan mo ako na bumili ng balabal na sutla para sa iyo, at binili ko ito sa halagang isang libong dirham, subalit inilagay mo ang iyong mga kamay sa ibabaw nito at iyong sinabi, ‘Gaano kagaspang ito!’ Ngayon ikaw ay nakakita ng malambot na kasuutan sa halagang walong dirham.”

Si Umar ay nagsabi: “Hindi ko inaakala na ang isang tao na bumibili ng kasuutan sa halagang isang libong dirham ay nangangamba kay Allah.” At matapos siya ay nagsabi, “Ako ay mayroong maambisyong kaluluwa. Sa bawat sandali na ito ay nakapagkakamit ng posisyon, ito ay humahanap ng iba pang higit na mataas. Ako ay naging gobernador, at matapos ay nais kong maging kalipa. Ngayong ako ay naging kalipa, at ang aking

kaluluwa ay naghahangad sa iba pang mas higit kaysa rito, na ang pangalan ay Paraiso.”

“Ang paghatol sa mga tao ay hindi natin katungkulan. *Hindi natin katungkulan ang mag-isip na magparusa sa iba.*”

«Panatilihin ang iyong tungkulin kay Allah  
at Siya ay mangangalaga sa iyo.»

## 5

Maging abala sa kasalukuyan  
kaysa sa nakaraan  
o sa hinaharap

Ano ang punto (o halaga) ng pagsampal sa iyong mga pisngi o pagpunit sa iyong kasuutan dahil sa kalungkutan sa isang bagay na iyong nalampasan o ilang kalamidad na dumapo sa iyo? Ano ang punto na ang iyong isipan at damdamin ay nakatuon sa ilang insidente na nakaraan upang lalo pang maragdagan ang iyong kirot at makagawa na ikaw ay gumuho?

Kung posible o maaari na marating (o balikang muli) ang nakaraan at baguhin ang mga pangyayari nito na hindi natin nagugustuhan, at baguhin ito sa paraan na ating nais, kung gayon, ang pagbabalik-tanaw sa nakaraan ay magiging mahalaga. Lahat tayo ay magmamadali na magbalik na muli at burahin ang mga bagay na ating pinagsisihan (o pinanghinayangan) na gawain at upang dagdagan ang ating bahagi ng mabuting kapalaran. Datapuwa't ito ay impossible, kaya't higit na mahalaga sa atin na ituon ang ating mga pagsisikap sa bagay na makakatulong sa atin na magpatuloy ang ating buhay, sapagkat ito lamang ang ating tanging paraan ng pagbabayad.

Ito ay kung paano ang Qur'an ay nananawagan sa ating atensyon matapos ang *Uhud* (isang digmaan na ipinangalan sa

isang bundok sa Madinah), nang si Allah ay magsabi sa kanila na nananangis sa mga napatay at nagsisisi na sila ay pumalaot sa larangan ng digmaan:

﴿... قُلْ لَّوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ لَبَرَّ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَيْ مَضَاجِعِهِمْ...﴾

(سورة آل عمران: ١٥٤)



﴿... Ipagbadya: ‘Kahit na kayo ay namalagi sa inyong tahanan, sa kanila na ang kamatayan ay naitakda na, ay katiyakang yayaon sa kanilang lugar ng kamatayan...’﴾

(*Qur'an* 3: 154)

“Magkaroon ng katiyakan na ang kaligayahan ay tulad ng isang itinanim na bulaklak na hindi pa namumukadkad, ngunit ito ay tiyak na lilitaw.”

«Datapuwa't sinuman ang tumalikod  
sa Aking Paala-ala [alalaong baga,  
hindi naniniwala sa Qur'an o hindi sumusunod  
sa mga aral nito], katotohanan, sasakanya  
ang buhay ng kahirapan...» (*Qur'an 20: 124*)

## 6

Ang mga kalamidad ay  
mga paraan ng pagkakamit  
ng mga ninanasa

Isinalaysay na si Umm Al-Ala' (nawa'y kalugdan siya ni Allah) ay nagsabi: «Ang Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay dumalaw sa akin nang ako ay maysakit at nagsabi, *“Maging masaya O' Umm Al-Ala', sapagkat sa pamamagitan ng karamdaman ng isang Muslim, si Allah ay nag-aalis sa kanyang kasalanan na gaya ng apoy na nag-aalis ng bula (o dumi) ng pilak.”»*

Ito ay hindi nangangahulugan na marapat tayong magparami ng mikrobyo sa ating katawan o maging pabaya tungkol sa paghahanap ng lunas na medikal na ang pinagbabatayan ay yaong ang karamdaman ay nakabubura ng kasalanan. Bagkus, marapat tayong humanap ng kagalingan at lunas, samantalang ating binabata ang karamdaman ng may pagtitiyaga at naghahanap ng gantimpala mula kay Allah sa kirot (na ating nadarama). Marapat nating ituring ito bilang isang paraan ng pag-iipon ng mabubuting gawa sa ating talaan. Ito ang aral na itinuturo ng matuwid na babaeng ito sa atin.

Ang kababaihan ay marapat na magbata ng may pagtitiyaga sa pagkawala ng mga minamahal katulad ng asawa o mga anak. Sa isang *hadith* ay sinasabi: «*Si Allah ay hindi nalulugod na magbigay sa Kanyang nananampalatayang alipin ng anumang gantimpala na kulang (o iba pa) sa Paraiso, kung ang isang minamahal sa lipon ng mga tao ng daigdig ay kinuha sa kanya at kanyang tinanggap ito ng may pagtitiyaga at humahanap ng gantimpala mula kay Allah.*»

Kung ang isang babae ay namatayan ng asawa, ito ay nangangahulugan na si Allah ay bumawi sa Kanyang alipin, at Siya ay higit na may karapatan sa gayon. Kung ang babae ay nagsasabi, “Aking asawa!” o “Aking anak na lalaki!”, ang Manlilikha ay nagsasabi, “Aking alipin, at Ako ay mayroong higit na karapatan sa kanya kaysa sa sinuman.” Ang asawa ay isang pautang, ang bata ay isang pautang, ang kapatid ay isang pautang, ang ama ay isang pautang, ang maybahay ay isang pautang.

“Iwasan ang paninirang-puri kung paano mo iniiwasan ang salot.”

«*Sila na nagpapamalas ng habag ay pagpapakitaan ng habag ng Pinakamahabagin.*» (Hadith)

## 7

Magpakita ng habag sa kanila  
na nasa kalupaan at ang Tanging Isa  
na nasa kalangitan ay magpapakita  
ng habag sa iyo

Ang habag ng isang ina sa kanyang mga anak ay napakalinaw na ipinaliwanag sa mga *hadith* ng Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya). Ito ay isang huwaran ng pagmamahal at bukas na puso, ang bukal ng awa at pagmamahal na itinambad ng Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) bilang isang malinaw na halimbawa upang ipaliwanag ang habag ni Allah, ang Pinakamakapangyarihan, ang Lubos na Mahabagin sa Kanyang mga alipin. Si ‘Umar ibn Al-Khattab (nawa’y kalugdan siya ni Allah) ay nagsalaysay na may ilang babaeng bilanggo ang dinala sa Sugo ni Allah, at kanyang namasdan ang isang babae na balisang-balisa na naghahanap. Nang kanyang makita ang isang bata, kinabig niya ito sa kanyang dibdib at sinimulan niyang pasusuhin ito. Ang Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay nagsabi: «*Inaakala ba ninyo na ang babaeng ito ay maghahagis ng kanyang anak sa apoy?*» Sila ay nagsabi, «*Hindi, (sa Ngalan) ni Allah.*» Siya (Propeta) ay nagsabi, «*Si Allah ay higit na*

*mahabagin sa Kanyang mga alipin kaysa sa babaeng ito sa kanyang anak.”»*

Ito ang babae na kinuha bilang bihag, na nagalit at napuspos ng dalamhati. Siya ay dating nakapangayari sa lipon ng kanyang kasambahay (sa kanyang pamamahay), na malaya sa ilalim ng pangangalaga ng kalalakihan ng kanyang tribu, na sinusunod sa bahay ng kanyang asawa. Ang kanyang pagkakabihag ay gumawa sa kanya na maging isang alipin na pag-uutusan. Siya ay nasa kalagayan na kahit ang sinumang tao ay makakalimot kung ano ang nangyayari sa kanya (sa bata o anak niya), at ang kanyang puso ay mapupuno ng kirot, subalit ito ay hindi nakagambala sa kanya sa pag-aaruga sa kanyang anak, ang mansanas (o ligaya) ng kanyang mata. Siya ay masigasig na naghnap hanggang sa kanyang matagpuan siya, at pagkatapos ay kanyang kinalong siya sa kanyang dibdib. Ang gayong babae ay hindi kailanman papayag na ang kanyang anak ay magdusa ng anumang pasakit, kahit na gaano pa ito kagaan, at kanyang ipagtatanggol siya laban sa anumang kapinsalaan, kahit na gaano pa ito kawalang-halaga. Isasakripisyo niya ang kanyang sarili upang mapangalagaan siya.

“Ang masasamang dila ay higit na makapagbibigay ng kaguluhan sa may-ari nito kaysa sa kanilang mga biktima.”

«*Ang pagpapamalas ng pagtanaw ng utang na loob kay Allah ay makapangangalaga sa isa (o kaninuman) sa Kanyang poot.*»

## 8

Ang magandang mundo ay namamalas lamang ng mga optimista (may magandang pananaw)

Kung ang taglamig ay nagpinid ng mga pintuan ng iyong bahay at ang mga bundok ng niyebe ay kumupot sa iyo sa lahat ng direksyon, kung gayon, tumanaw sa paparating na tagsibol at ibukas ang iyong mga bintana sa samyo ng sariwang hangin. Tumingin nang malayo sa unahan, at pagmasdan ang mga kawan ng ibon na nagsisimula na uling umawit. Iyong makikita ang araw na ang ginintuang silahis nito ay sumisikat sa mga sanga upang bigyan ka ng bagong buhay, ng isang bagong pangarap at isang bagong puso. Huwag maglakbay sa disyerto na naghahanap ng magagandang punongkahoy, sapagkat wala ka kailanmang matatagpuan doon na anuman maliban sa kalungkutan. Pagmasdan ang daan-daang punongkahoy na nag-aalok sa iyo ng lilim at mga bunga at ang nakasisiyang huni ng mga ibon na naninirahan sa kanila.

Huwag tangkain na tingnan kung ano ang nangyari kahapon at kung ano ang iyong naiwala, kung ang isang dahon ay malagas, ito ay hindi na kailanman magbabalik, ngunit sa bawat bagong tagsibol, ang mga bagong dahon ay sisibol. Tingnan ang kulandong ng mga dahon sa pagitan mo at ng langit (alapaap), at

kalimutan ang tungkol sa mga dahon na nalaglag sa lupa at naging bahagi ng kalupaan.

Sapagkat ang nakaraan ay nakaraan na, ikaw ay mayroong ngayon na nasa unahan mo, at kung ang ngayon ay magtitipon ng kanyang mga dahon at lilisan, kung gayon, ikaw ay mayroong bukas. Huwag magdalamhati sa kahapon, sapagkat kailanman ito ay hindi na magbabalik. Huwag pagsisihan ang ngayon, sapagkat ito ay lumilisan. Sa halip ay managinip tungkol sa sumisikat na araw sa magandang bukas.

“Impossible na hinagapin ang nasasakop ng karamdaman (o sakit) na sanhi ng pagpapalitan ng nakasasakit na mga salita.”

«*Ang mga babae ang kakambal na kabiayak ng mga lalaki.*»  
(*Hadith*)

## 9

Pahalagahan si Allah sa mga panahon ng ginhawa at Siya ang tutulong sa inyo sa mga panahon ng kahirapan

Nang si Propeta Yunus (o Jonas, nawa'y ang kapayapaan ni Allah ay mapasakanya) ay napuspos ng dalamhati sa tiyan ng balyena, na nababalutan ng malawak na sapin-saping kadiliman, - ang kadiliman ng dagat, ang kadiliman ng tiyan ng balyena at ang kadiliman ng gabi, - nang siya ay balisa at hindi mapalagay, siya ay bumaling kay Allah, ang Pinakamakapangyarihan, ang Lubos na Mahabagin, ang Tanging Isa na tumutulong sa namimighati at nagliligtas sa nagdadalamhati; ang Tanging Isa na ang habag ay sagana, ang Tanging Isa na tumatanggap ng pagsisisi, sa gayon ay sinalita niya ang ganitong mahahalagang salita:

﴿... فَكَادَ فِي الظُّلْمَتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَنَكَ إِنِّي كُنْتُ إِنَّ...﴾  
(سورة الأنبياء : ٨٧)



﴿... Datapuwa't siya ay tumawag sa kakapalan ng kadiliman [na nagsasabi]: 'La ilaha illa Anta [Wala ng iba pang diyos ang karapat-dapat pag-ukulan ng pagsamba maliban sa Inyo (O' Allah)], Napakamaluwalhati [at Kataas-taasan] Kayo [ng higit sa lahat (ng kasamaan) na kanilang iniaakibat sa Inyo]! Katiyakan, ako ay isa sa mga gumawa ng kamalian.'﴾ (Qur'an 21: 87)

At ang tugon ay dagliang dumating, at si Allah, ang Kataastaasan, ay nagwika:

﴿فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَبَخِينَتْهُ مِنَ الْفَجْرِ وَكَذَلِكَ نُثْجِي الْمُؤْمِنِينَ ﴾

(سورة الأنبياء : ٨٨)

﴿Kaya't Aming dininig ang kanyang panawagan, at Aming iniligtas siya sa dalamhati. At sa gayon Namin iniligtas ang mga sumasampalataya [na naniniwala sa Kaisahan ni Allah, na umiiwas sa masama at gumagawa ng katuwiran].﴾ (*Qur'an 21: 88*)

Si Allah ay nagbigay ng inspirasyon sa balyena na iluwa si Yunus sa isang disyertong lugar. Siya ay dumating sa dalampasigan na may sakit at nanghihina, datapuwa't si Allah ang nangalaga sa kanya at siya ay ginawaran Niya ng habag. Pinapangyari Niya na ang isang uri ng halamang kalabasa na may malalapad na dahon ay tumubo sa kanyang tabi. Ang kanyang kalusugan ay nanumbalik at ang mga tanda ng buhay ay nagsimulang lumitaw sa kanya. Ito ay kung paano ang isa na nagpapahalaga kay Allah sa mga panahon ng ginhawa: Siya ay tumutulong sa kanya sa mga panahon ng kahirapan.

“Hindi karapat-dapat na pamunuan mo ang iyong sarili hangga't ikaw ay hindi nagiging karapat-dapat na pamunuan ang iyong buhay.”

“Mahirap ang isang tao na walang maybahay.”

## 10

### Ang babae na may pinakamataas na dote sa mundo

Si Abu Talha ay nag-alok ng kasal kay Umm Sulaym bint Milham, at kanyang inalayan siya ng mahalagang dote, ngunit sa kanyang pagkamangha ay tinanggihan niyang lahat ito ng may pagpapahalaga (sa sarili), na nagsasabi: “Hindi ako maaaring magpakasal sa isang *mushrik* (mapagsamba sa maraming diyusdiyosan o pagano). Batid mo ba, O’ Abu Talha, na ang iyong mga diyos ay nililok ng alipin ng ganito at ganoong pamilya, at kung ito ay iyong sisisilaban sa apoy, silang lahat ay masusunog!”

Si Abu Talha ay lubhang nagdalamhati, at siya ay lumisan na nahihirapang mapaniwalaan ang kanyang nakita at narinig. Subalit ang kanyang matapat na pag-ibig ang nakapagpabalik sa kanya sa sumunod na araw, na nag-aalay sa kanya ng higit pang malaki at maraming may halagang dote, sa pag-asa na ito ay makapagpapalambot sa kanyang puso at makagagawa na tanggapin niya ito. Datapuwa’t sa pinakamataas na kahinhinan at mabuting pakikitungo, ay kanyang sinabi sa kanya: “Ang isang lalaki na katulad mo ay hindi marapat na tanggihan, O’ Abu Talha, datapuwa’t ikaw ay isang *kafir* (hindi nananampalataya) at ako ay isang babaeng Muslim. Hindi katampatan na ikaw ay aking pangasawahin.” Siya ay nagsabi, “Ibibigay ko sa iyo ang dilaw at ang puti (alalaong baga, ginto at pilak).” Siya ay sumagot, “Hindi ko nais ang dilaw maging ang puti, nais ko na ikaw ay maging Muslim.” Siya ay nagsabi, “Sino ang maaari kong kausapin

tungkol sa ganyan?” Siya ay sumagot, “Makipag-usap ka sa Sugo ni Allah.” Kaya’t siya ay humayo upang hanapin ang Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya), na noon ay nakaupo sa lipon ng kanyang mga Kasamahan. Nang kanyang makita ang Propeta, siya ay nagsabi, “Si Abu Talha ay pumarito sa iyo na taglay ang liwanag ng Islam sa kanyang mga mata.” Siya ay pumaroon at nagsabi sa Propeta kung ano ang sinabi ni Umm Sulaym, at kanyang ikinasal siya sa kanya sa gayong batayan.

Ang babaeng ito ay isang mainam na halimbawa sa sinuman na naghahanap ng kaluwalhatian at magandang pag-uugali. Tingnan kung paano ang kanyang pamamaraan ng buhay ay nagtatambad ng mga tanda ng pagkamarilingal at pananampalataya, at kung gaano kalaki ang kanyang gantimpala na magmumula kay Allah. Tingnan ang magandang ala-ala na kanyang iniwan, upang ang mga tao ay makaala-alala sa kanya at pumuri sa kanya. Siya ay nakapagtamo ng malaki at pinagpalang gantimpala, sapagkat siya ay matapat tungo sa kanyang Panginoon, tungo sa kanyang sarili at tungo sa ibang tao.

(سورة المائدۃ: ۱۱۹)

﴿... هَذَا يَوْمٌ يَنْفَعُ الْمُصَدِّقِينَ صَدَقُهُمْ ... ﴾

﴿... Ito ang Araw kung kailan ang makatotohanan ay makikinabang sa kanilang pagiging makatotohanan...﴾

(*Qur'an 5: 119*)

Kaya’t kanyang tinanggap ang masayang balita ng Paraiso upang manahan doon ng walang hanggan na may kalakip na galak na mapabilang sa lipon ng matatagumpay.

“Marapat kang ngumiti kung ibig mo na ang iba ay ngumiti sa iyo.”



# *Kabanata 13*



﴿... At batahin ng may pagtitiyaga ang anumang  
sumapit sa iyo...﴾ (Qur'an 31: 17)

# 1

## Ang mga susi sa tagumpay

- Ang susi sa kaluwalhatian: Pagsunod kay Allah at sa Kanyang Sugo (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya)
- Ang susi sa baon (paghahanda): Mabigat na pagsusumikap samantalang nagdarausal ng kapatawaran, at nangangamba kay Allah, ang Kataas-taasan
- Ang susi sa Paraiso: *Tawhid* (Monoteismo o Kaisahan ng Diyos)
- Ang susi sa pananampalataya: Pagninilay-nilay sa mga tanda at nilikha ni Allah
- Ang susi sa katuwiran: Katapanan
- Ang susi sa pang-ispiritwal na buhay: Pag-aaral sa Qur'an, na nagsusumamo kay Allah sa mga oras bago ang pagbubukang-liwayway, at pag-iwas sa kasalanan
- Ang susi sa kaalaman: Pagtatanong ng mga wastong katanungan at matamang pakikinig
- Ang susi sa pagwawagi: Pagtitiyaga
- Ang susi sa tagumpay: Pangangamba kay Allah (kabanalan)
- Ang susi sa pagkakamit ng higit: Pagpapasalamat (pagtanaw ng utang na loob)

- Ang susi sa paghahangad sa Kabilang Buhay: Kawalan ng hilig sa mga makamundong pakinabang
- Ang susi sa isang tugon: *Du'a* (panalangin, panikluhod, panambitan, pagluhog, panawagan)

“Ang isang ngiti ay tulad ng isang silahis ng sikat ng araw.”

﴿Aming Panginoon! Pagkalooban [Mo po] kami ng habag mula sa Inyo...﴾ (*Qur'an 3: 8*)

## 2

Matapos ang pagdurusa ay dumaratal ang galak ng tagumpay

Sa isang sulat sa kanyang ina matapos na siya ay bumalik mula sa kanyang pulot-gata, isang maybahay ang sumulat sa kanyang ina:

Mahal kong Ina, dumating na ako ngayon sa aking bahay, sa munting pugad na inihanda para sa akin ng aking asawa, matapos ang aming pulot-gata. Nais ko sana na kayo ay malapit sa akin, upang aking masabi sa inyo ang lahat-lahat tungkol sa aking bagong buhay na kasama ang aking asawa. Siya ay isang mabuting tao at ako ay mahal niya, at mahal ko siya at aking gagawin ang lahat upang siya ay mabigyang-kasiyahan. Kayo ay nakasisiguro na aking tinatandaan ang lahat ng inyong payo at ako ay gumagawa ng gayon. Natatandaan ko pa ang bawat salita... ang bawat letra na inyong sinabi sa akin at ibinulong sa aking tainga nang ako ay inyong yakapin sa inyong dibdib sa gabi ng aking kasal.

Nakikita ko ang buhay sa pamamagitan ng mga lente ng anumang aking narinig mula sa inyo. Kayo ay isang malaking halimbawa sa akin. Ako ay walang ibang minimithi maliban na gawin kung ano ang inyong ginawa sa aking mahal na ama at sa amin nang kami ay mga bata pa. Ibinigay ninyong lahat sa amin ang inyong pagmamahal at bukas na puso, itinuro ninyo sa amin

ang kahulugan ng buhay at kung paano mabuhay. Itinanim ninyo ang mga binhi ng pagmamahal sa aming puso ng inyong sariling kamay.

Naririnig ko ang susi sa pintuan, ito na ang aking asawa. Nais niyang basahin ang aking sulat sa inyo, nais niyang malaman kung ano ang aking isinulat sa aking ina. Nais niyang saluhan ako sa ganitong maliligayang sandali na aking ginugol sa inyo sa ispiritu at sa isipan. Siya ay nagsasabi sa akin na ibigay sa kanya ang panulat at bigyan ng ilang puwang upang sumulat sa inyo. Ang aking pagmamahal sa inyo, sa aking ama, sa aking mga kapatid na lalaki at babae.

“Ang isang ngiti ay walang gastos kahit na katiting, datapuwa’t ito ay nagbibigay ng isang malaking bahagi.”

『... Aming Panginoon! Tanggapin  
 [Ninyo ang ganitong paglilingkod]  
 mula sa amin. Katotohanan, Kayo ang Lubos  
 na Nakakarinig, ang Ganap na Maalam.』 (Qur'an 2: 127)

## 3

Ang pagkabagabag ay nakapapagal  
 sa katawan at sa isipan

Ang isa sa pinakamasahol sa mga bunga ng pagkabagabag ay yaong ito ay nakagagawa sa atin na mawalan ng pokus o tuon (sa ginagawa). Kung tayo ay hindi mapalagay, ang ating isipan ay kalat-kalat, datapuwa't kung ating pupuwersahin ang ating sarili na kaharapin ang pinakamasahol na pangyayari (o eksena), inilalagay natin ang ating sarili sa isang posisyon o katayuan na maaari nating ipokus o ituon ang ating isipan sa puso (o ubod) ng bagay-bagay.

Hindi tayo maaaring maging masigla tungkol sa isang kapana-panabik na gawain at kasabay nito ay makaramdam ng pagkabalisa; ang isa sa mga ito ay magtataboy palayo sa iba.

Kung ikaw ay nakadarama na hindi mapalagay tungkol sa isang bagay sa kasalukuyan, balikan ang pinakamasahol na kaso ng pagkabagabag na iyong maaala-ala. Sa gayon, ay iyong pakitunguhan ang iyong pagkabagabag sa dalawang paraan sa halip na isa. Ang episodya (o pangyayari) sa nakaraan ay masahol, datapuwa't nakayanan mo ito, kaya't ikaw ay makagagawa na harapin ang kasalukuyang problema na hindi masyadong masidhi; ang isa ay makapagsasabi na walang hihigit pa kaysa sa nakaraang

pangyayari, datapuwa't matagumpay mong nalagpasan ito. Kung iyong nakaharap ang gayong krisis at nalampasan mo ito nang ligtas, kung gayon, hindi gaanong malubha at hindi gaanong mapanganib ang pangkasalukuyang problema sa ngayon.

Ang pagkabagabag ay maaaring higit na makapangibabaw sa iyo sa maraming beses sa mga panahon na ikaw ay hindi aktibo (o walang pinagkakaabalahan), kung ang iyong imahinasyon ay tumatakbo nang mapangahas at nag-iisip ng lahat ng maaaring mangyaring eksena. Ang lunas para sa ganito ay panatilihing abala ang iyong sarili sa isang bagay na kapaki-pakinabang.

“Ang maliliit o walang halagang bagay ay maaaring magtulak sa matatalinong tao sa bingit ng pagkabaliw.”

*“Ang buhay ay hindi na hihigit pa sa mga sandali at mga saglit.”*

## 4

Ang nagugustuhan mong trabaho ay siyang sekreto ng iyong kaligayahan

Ang isang henyo sa anumang larangan ay lubhang napapangibabawan at hindi makapagpil na mahikayat sa larangan kung saan si Allah, ang Kataas-taasan, ay lumikha sa kanya, at sa ganoon ay Kanyang binigyan siya ng potensyal o kakayahan na maging mapagpanibago at malikhain. Kahit na nga siya ay dumaraing tungkol sa kasahulan sa gayong larangan, ito pa rin ang tanging lugar o larangan na magagawa niya ng may pagkakuntento at kasiyahan, kahit na nga anupamang mga kahirapan ang kanyang makaharap, kahit na gaano kaliit ang kabayaran o kung gaano karami na siya ay magbuntong-hininga at magnais na siya ay makagawa ng bagay na higit na kapakipakinabang. Kahit na hindi isaalang-alang kung gaano siya dumaraing tungkol sa paghihikahos na dala ng ganitong propesyon, ito pa rin ay nagbibigay sa kanya ng pagkakuntento at pinalilitaw nito ang pinakamahusay sa kanya.

*“Ang lalaki ay nakakatagpo ng kaligayahan sa isang salita na nang gagaling sa mga labi ng isang babae.”*

«At nang ako ay may karamdaman, Siya ang  
Tanging Isa na nagpagaling sa akin...» (*Qur'an 26: 80*)

## 5

Ang lakas ay nasa ispiritu  
at wala sa katawan

Isang Kristiyanong babae ang walang nalalaman sa buhay maliban sa karalitaan, gutom at karamdaman. Ang kanyang asawa ay namatay hindi pa man nagtatagal nang sila ay ikasal, at ang pangalawa niyang asawa ay umiwan sa kanya at sumama sa ibang babae, at matapos ito, siya (ang asawa) ay natagpuang patay sa isang maruming hukay. Siya ay mayroong isang anak na lalaki. Subalit dahil sa karalitaan at karamdaman, nakita niya ang kanyang sarili na napilitang isuko (o iwan) ang kanyang anak nang siya ay apat na taong gulang pa lamang.

Ang nakapagpabagong punto sa kanyang buhay ay dumating nang siya ay naglalakad sa kalagitnaan ng kalye sa lungsod at siya ay nadulas at nahandusay sa isang bahagi ng nagyeyelong lupa. Siya ay nasadlak sa koma (kawalan ng ulirat) sa mahabang panahon at nagtamo siya ng pinsala sa buto sa likod dahil sa kanyang pagkadulas. Ang mga doktor ay umaasa na maaaring siya ay mamatay na kaagad, o di kaya ay ganap na maparalisado sa habambahay.

Samantalang siya ay nakahiga sa kanyang kama sa ospital, kanyang binuksan ang Banal na Aklat at siya ay binigyang-inspirasyon ng Banal na pagpapala, - ayon na rin sa kanya, - na basahin ang mga salita mula sa Ebanghelyo ni Mateo:

“Ang ilang tao ay nagdala sa kanya (kay Hesus o Isa’, ang kapayapaan ay sumakanya) ng isang paralitiko, na nakahiga sa isang higaan... At matapos ay sinabi niya sa paralitiko, ‘Magtindig ka, buhatin mo ang iyong higaan, at umuwi ka sa iyong bahay.’ At nagtindig siya, at umuwi sa kaniyang bahay.” (Mateo 9:2,6-7)

Ang mga ganitong salita ay nagbigay sa kanya ng matibay na pananampalataya at lubhang nagpasigla sa kanya, kaya’t siya ay tumindig mula sa kama at nagsimulang lumakad sa palibot ng kuwarto. Ang ganitong karanasan ang luminis ng daan para sa paralisadong babaeng ito na gamutin ang kanyang sarili at magbigay ng lunas sa mga iba.

Si Dale Carnegie ay nagsabi:

“Ito ang karanasan na nakagawa kay Mary Baker Eddie na maging misyonero ng isang bagong relihiyon<sup>2</sup>, na marahil, ito lamang ang relihiyon na itinatag ng isang babae.”

At ikaw, O’ babaeng Muslim, ano ang iyong nagawa?

“Ang pinakamatibay na moog ay isang matuwid na babae.”

---

<sup>2</sup> Marapat na bigyang-diin na ang punto rito ay hindi upang purihin o palampasin ang gayong “bagong relihiyon”, sapagkat wala ng iba pang bagong relihiyon o Propeta ang darating pagkaraang ihatid ni Muhammad (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ang Qur'an at ang mensahe ng Islam. Bagkus, ang punto ng may-akda rito ay upang purihin ang isang babae na nagawang makatindig sa ibabaw ng kahirapan at makagawa ng pagkakaiba sa buhay ng mga iba. (Ang tagapagsalin)

*“Ang pagkakuntento ay hindi isang nauubos na kayamanan.”*

## 6

Ang isang dakilang babae  
ay nagpabago sa isang impiyerno  
ng kalamidad tungo sa isang paraiso

Ang dakilang *Sahabiyyah* (isang babaeng Kasamahan ng Propeta), si Umm Sulaym, ang maybahay ni Abu Talhah, ay nagpakita ng isang dakilang halimbawa ng pagtitiyaga nang siya ay mawalan ng anak, at si Allah, ang Pinakamakapangyarihan, ang Lubos na Mahabagin, ay nagbayad sa kanya ng lubhang mainain.

Si Anas (nawa'y kalugdan siya ni Allah) ay nagsabi: «Ang anak na lalaki ni Abu Talhah (nawa'y kalugdan siya ni Allah) ay may sakit. Si Abu Talhah ay lumabas, at ang bata ay sumakabilang-buhay. Nang si Abu Talhah ay magbalik, siya ay nagsabi, “Kumusta na ang aking anak?” Si Umm Sulaym, ang ina ng bata, ay nagsabi, “Siya ay higit na mabuti kaysa rati.” At matapos ay kanyang hinainan siya ng hapunan at siya ay kumain, at matapos siya ay sumiping sa kanya. Nang ito ay matapos na, siya (Umm Sulaym) ay nagsabi, “Ilibing ang bata.” Nang sumunod na umaga, si Abu Talhah ay pumaroon sa Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) at sinabi sa kanya kung ano ang nangyari. Siya (ang Propeta) ay nagtanong, “Ikaw ba ay sumiping kagabi?” Siya ay sumagot, “Oo.” Ang Propeta ay nagsabi, “O’ Allah, (Inyong) pagpalain sila.” Siya

(Umm Sulaym) ay nagsilang ng isang lalaki, at si Abu Talhah ay nagsabi sa akin (Anas), “Dalhin mo siya sa Propeta”, at nagpadala siya ng ilang bunga ng palmera (datiles). Ang Propeta ay nagsabi, “Ikaw ba ay nagdala ng anumang bagay na kasabay niya?” Ako ay nagsabi, “Oo, ang datiles.” Ang Propeta ay kumuha ng ilan at nginuya ang mga ito, at matapos ay kumuha siya ng ilan mula sa kanyang bibig at inilagay ito sa bibig ng sanggol, at matapos ay kanyang pinangalanan siya ng Abdullah.»

“Wala ng iba pa ang nakapagtataas sa katatayuan ng isang babae na katulad ng kalinisan ng puri.”

*“Magbigay ng masayang balita sa gabi ng isang bukang-liwayway na katiyakang daratal.”*

## 7

Manatiling matiyaga upang  
maging matagumpay

Isinalaysay na si Umm Ar-Rubay bint Al-Bara, ang ina ni Harithah ibn Suraqah na napatay sa digmaan ng Badr, ay pumaroon sa Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) na umaasa na makakarinig ng ilang bagay tungkol sa kanyang naging martir na anak na makapagpapalubag sa kanyang puso. Siya ay nagsabi: «“*O’ Sugo ni Allah, hindi ka ba magsasabi sa akin tungkol kay Harithah? Kung siya ay nasa Paraiso, aking babatahin ito ng may pagtitiyaga, datapuwa’t kung ito ay ang kabaligtaran, kung gayon, ako ay mananangis nang lubhang marami para sa kanya.*” Siya ay nagsabi, “*O’ ina ni Harithah, mayroong maraming halamanan sa Paraiso at ang iyong anak ay nagtamo ng pinakamataas na Firdaws (halamanan).*”»

Ang mawalan ng anak ay isang napakasakit na bagay na nakabibiyak ng puso at magkahiwalay na nakapupunit. Ang babaeng ito ay nagsabi sa Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) na kung ang kanyang anak ay nasa Paraiso, siya ay muli niyang makakatagpo, *insha-Allah* (kung pahihintulutan ni Allah). Kaya’t kanyang mapagtitiisan ang pagkakawalay ng may pagtitiyaga, at ito ay nagpataas ng kanyang katatayuan at ng kanyang anak sa Paraiso. Subalit kung hindi

gayon ang naging kaganapan, kung gayon, siya ay mapait na mananangis para sa kanya, na katulad ng isa na lubusang nawalan ng minamahal. Ito lamang ang lahat-lahat na maaari niyang gawin, sapagkat siya ay isang may bukas na puso at mapagmahal na ina na nawalan ng anak, datapuwa't tiniis niya ito ng may pagtitiyaga at naghanap ng gantimpala mula kay Allah, ang Lubos na Mahabagin.

“Kung ang isang babae ay isang batong-hiyas, ang isang matuwid na babae ay isang kayamanan.”

“Ang babae ay isang araw  
na hindi lumulubog.”

## 8

Sa mga kahirapan,  
wala tayong ibang kanlungan  
maliban kay Allah lamang

Kung ang pagkabalisa ay magtaas ng ulo nito, ang pagkaligalig ay kasamang pumaparito at ang krisis ay nakapangingibabaw sa tao, na nakagagawa sa kanya na makadama na walang daang palabas at siya ay walang kalabang-laban, siya ay mananawagan ng, “O’ Allah, O’ Allah... *La ilaha illallah al-Azim al-Halim; La ilaha illallah Rabb al-arsh al-azim; La ilaha illallah Rabb as-samawati wa Rabb al-ard wa Rabb al-arsh al-karim* [Wala ng iba pang diyos maliban kay Allah, ang Pinakamakapangyarihan, ang Pinakamapagparaya, wala ng iba pang diyos maliban kay Allah, ang Panginoon ng makapangyarihang Trono (Luklukan); wala ng iba pang diyos maliban kay Allah, ang Panginoon ng kalangitan, ang Panginoon ng kalupaan at Panginoon ng maringal na Trono (Luklukan)]. At matapos, ang kanyang pagkabalisa ay napalis na at siya ay naibsan ng dalamhati.

﴿فَاسْتَجِبْنَا لَهُ وَبَنَحْنُ نَمِنَّهُ مِنَ الْفَمِ وَكَذَلِكَ نُثْبِتُ الْمُؤْمِنِينَ﴾

(سورة الأنبياء : ٨٨)

﴿Kaya't Aming dininig ang kanyang panawagan, at [Aming] iniadya siya sa pagdadalamhati. At sa gayon Namin iniaadya ang mga nananampalataya.﴾ (Qur'an 21: 88)

﴿وَمَا يُكُمْ مِنْ يَقْمَدُ فَمَنْ أَنْهَى نُهُّ إِذَا مَسَكْمُ الظُّرُّ فَإِلَيْهِ يَخْرُونَ﴾ (٥٣) (سورة التحل: ٥٣)

﴿At ang anupamang mga pagpapala at mabubuting bagay na inyong angkin, ang mga ito ay mula kay Allah. At matapos, nang ang kapinsalaan ay sumaling sa inyo, sa Kanya, sa malakas na tinig, kayo ay nananawagan ng tulong.﴾ (Qur'an 16: 53)

Kung ang karamdaman ay maging malala at ang katawan ng tao ay maging mahina, siya ay nagiging maputla at nakakaramdam ng kawalan ng kakayahan, at ang mga doktor ay hindi makagawa ng anuman, at siya ay napupuno ng kawalan ng pag-asa, ang kanyang mga kamay ay nanginginig at nakakaramdam siya ng mga kabog sa kanyang puso, sa gayon, ang maysakit ay bumabaling sa Pinakamakapangyarihan at nagsasabi, "O' Allah, O' Allah." At matapos, ang kanyang karamdaman ay naibsan at ang paggaling ay nagsisimula, at ang kanyang dasal ay dininig:

﴿وَأَيُوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ أَفِي مَسَقَ الظُّرُّ وَأَنَّ أَرْحَمُ الرَّجِيمِينَ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا يَهُ مِنْ ضُرٍّ وَأَتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا وَذِكْرَنِي لِلْعَنِيدِينَ﴾ (٨٤-٨٣) (سورة الأنبياء: ٨٤-٨٣)

﴿At [gunitain] nang si Ayyub [Job] ay manawagan sa kanyang Panginoon: 'Katotohanan, ang pagdadalamhati ay sumukol sa akin, at Kayo ang Pinakamahabagin sa lahat ng mga nagpapamalas ng habag.' Kaya't Aming dininig ang kanyang panawagan, at Aming pinalis ang dalamhati na nasa kanya, at

Aming ibinalik ang kanyang pamilya sa kanya [na napawalay sa kanya] at ang katulad ng gayon na kasama nila, bilang isang habag mula sa Aming Sarili at isang Paala-ala sa lahat ng mga sumasamba sa Amin.» *(Qur'an 21: 83-84)*

“Ang pinakamainam na bagay na taglay ng isang lalaki ay isang matapat na maybahay.”

*“Ang mga babae ay marupok na tulad ng mga botelya:  
hawakan sila ng may pag-iingat.”*

## 9

Hindi baga Siya (ay higit na mainam sa inyong mga diyos), na tumutugon sa isa na nasa pagdadalamhati, kapag siya ay nananawagan sa Kanya?

Dahil sa Kanyang pagkamapagbigay, ang Manlilikha ay hindi bumibigo sa isa na naglalagay ng kanyang pag-asa sa Kanya, at hindi Niya pinababayaan ang isa na tumatawag sa Kanya. Ayon sa pangangailangan ng tao at kung gaano siya nagpapakababa sa Kanyang harapan at bumabaling sa Kanya, ay tinutugon Niya ang kanyang mga panalangin at nagkakaloob sa kanya ng daang palabas. Katiyakan, sa pamamagitan ng Kanyang grasya o pagpapala, ay tinutugon din Niya ang mga panalangin ng mga hindi Muslim na tao kung sila ay bumabaling sa Kanya sa kawalan ng pag-asa at nagpapakababa ng kanilang sarili sa Kanyang harapan, na nagtitiwala sa Kanyang kabutihan at umaasa sa Kanyang pagiging mapagbigay. Tinutugon Niya ang kanilang panawagan at iniibsan Niya ang kanilang kawalan ng pag-asa sa pamamagitan ng Kanyang kabaitan, upang sila ay magmahal sa Kanya, upang sila ay maniwala, datapuwa’t maraming tao ang nakakalimot sa Kanyang mga pabor o kagandahang-loob at walang utang na loob sa Kanyang kabutihan. Si Allah, ang Pinakamakapangyarihan, ay nagwika:

﴿فَإِذَا رَكِبُوا فِي الْفُلُكِ دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الَّذِينَ فَلَمَّا بَخَّسُوهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ يُشْرِكُونَ﴾  
 (سورة العنكبوت: ٦٥)

﴿At kung sila ay nakasakay sa barko, sila ay nananalangin kay Allah, na gumagawa na ang kanilang Pananampalataya ay maging dalisay para sa Kanya lamang; datapuwa't kung sila ay maidaong na Niya nang ligtas sa kalupaan, pagmasdan, sila ay nagbibigay ng bahagi ng kanilang pagsamba sa iba pa.﴾ (Qur'an 29: 65)

Si Allah ay nagpapaala-ala sa Kanyang mga alipin na Siya ang Tanging Isa na dumirinig ng panawagan ng nagdadalamhati kung siya ay tumatawag sa Kanya. Ito ang isa sa mga tanda ng Kanyang pagka-Diyos (o Kabanalan) at katibayan ng Kanyang Pagiging Isa (Kaisahan), datapuwa't ang mga tao ay nakakaunawa lamang ng bahagya.

﴿أَتَئِنَّ يُحِبُّ الْمُضْطَرُّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْسِفُ الشَّوَّهَ وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ الْأَرْضِ أَئِلَهٌ مَعَ اللَّهِ قَلِيلًا مَا تَذَكَّرُونَ﴾  
 (سورة التميم: ٦٢)

﴿Hindi baga Siya [higit na mainam sa inyong mga diyos], na tumutugon sa isang nagdadalamhati kung siya ay tumatawag sa Kanya, at Siyang nag-aalis sa kasamaan, at gumawa sa inyo na mga tagapagmana ng kalupaan [mga sunud-sunod na saling-lahi]? Mayroon pa bang anumang *ilah* [diyos] na kasama ni Allah? Kakarampot lamang ang inyong naaala-ala?﴾

(Qur'an 27: 62)

“Ang kababaihan ay marapat na manatili sa tahanan, sapagkat sila ay maseselang gusi (banga) na madaling mabasag.”

*“Mag-ingat na makapinsala ng iba,  
sapagkat ito ay isang tanda ng pagkatalo.”*

## 10

﴿... At sinuman ang magkait ay nagkakait lamang [ng kapakinabangan] sa kanyang sarili.﴾

*(Qur'an 47: 38)*

Ang isang bantog na ulat tungkol kay Umm Al-Banin bint Abd Al-Aziz, - ang kapatid na babae ni Umar ibn Abd Al-Aziz, - at ang kanyang pagkamapagbigay ay nagsasabi kung paano siya nag-aanyaya ng kababaihan sa kanyang bahay at nagbibigay sa kanila ng mga pinong damit at mga *dinar* (salaping Arabe). Siya ay nagsasabi: “Ang mga damit ay para sa inyo, ngunit ang mga *dinar* ay marapat na hati-hatiin sa mahihirap sa lipon ninyo.” Samakatuwid, nais niyang turuan sila na gumugol at mahirati na maging mapagbigay. Dito ay isinalaysay na nakagawian na niyang magsabi: “Kasuklamang karamutan! Sa (Ngalan) ni Allah, kung ito ay isang kasuutan, ito ay hindi ko kailanman isusuot, at kung ito ay isang landas, ito ay hindi ko kailanman tataluntunin.”

Ang ilan sa kanyang salitain tungkol sa pagkamapagbigay ay ang mga sumusunod:

“Ang bawat isa ay nilikha na may malakas na pagkahilig sa tangi (o ilang) bagay, at ang aking kinahihiligan ay tungo sa pagkamapagbigay. Sa (Ngalan) ni Allah, ang pagbibigay sa iba at pagtulong sa kanila ay higit na matimbang sa akin kaysa sa

pagkain ng mainam na pagkain kung ako ay nagugutom o ang pagkakaroon ng malamig na inumin kung ako ay nauuhaw."

Sapagkat siya ay lubhang sabik na gumugol sa wastong paraan, at nakagawa siya na makapagbigay ng kagandahang-loob sa iba, - nawa'y kahabagan siya ni Allah, - siya ay nagsabi:

"Kailanman ay hindi ko kinainggitan ang sinuman sa anumang bagay maliban sa isa na nakapagbibigay ng kagandahang-loob sa iba, sapagkat ninanais ko na magkaroon ng bahagi sa gayon."

Yaon si Umm Al-Banin, at gayon ang kanyang mga salita at mga gawa. Nasaan na ang mga kababaihang Muslim sa ngayon na kawangis niya?

"Sa pagkamatay ng pagkamakasarili ay nasasalalay ang tunay na kaligayahan."



*Kabanata 14*



﴿... Sila lamang na matitiyaga ang tatanggap  
nang ganap ng kanilang gantimpala,  
ng walang pagbibilang.﴾ (Qur'an 39: 10)

## 1

Ikaw ay isang babaeng Muslim,  
hindi isang silanganin o kanluranin

Makinig sa ganitong pangaral mula sa isang babaeng Muslim na taga-Alemanyia:

Huwag malinlang ng Kanluran sa mga ideya (pananaw) nito at mga uso o kalakaran. Ang lahat ng yaon ay isang taktika upang subukan na matukso tayo na lumayo sa ating relihiyon nang unti-until upang sa gayon ay makuha nila ang ating kayamanan.

Ang Islam at ang sistemang pampamilya nito ay siyang naaangkop sa kababaihan, sapagkat ang mga babae, sa kanilang kalikasan, ay mas nais na mamalagi sa tahanan. Marahil, kayo ay nagtatanong kung bakit?

Sapagkat si Allah, ang Kataas-taasan, ay lumikha sa kalalakihan na higit na malakas kaysa sa kababaihan, na may higit na kakayahan sa tibay, katwiran at laking pangkatawan. At nilikha Niya ang kababaihan na higit na emosyonal (o maramdamin), na may malakas na pakiramdam; ang kababaihan ay hindi nagtaglay ng katulad na laking katawan ng kalalakihan. Sa ilang pagpapalawig, ang kababaihan ay sumpungin kung ihahambing sa kalalakihan. Kaya nga, ang kanilang tahanan ang lugar ng kapanatagan sa kanila. Ang babae

na nagmamahal sa kanyang asawa at mga anak ay hindi iiwanan ang kanyang bahay ng walang dahilan o makikihalubilo sa kalalakihan. Ang siyamnapu't siyam na porsiyento ng kababaihan sa Kanluran ay hindi sumapit sa gayong pagbaba (ng antas o katatayuan), hanggang nang kanila (na lamang) ipagbili ang kanilang sarili at mawalan ng takot sa Diyos sa kanilang puso.

Ang kababaihan sa Kanluran na lumalabas upang magtrabaho sa ganitong malaking kalakhan o proporsyon ay naging dahilan upang ang kalalakihan ay gumanap ng papel ng kababaihan, kaya't sila ay naiiwan sa tahanan na naghuhugas ng pinagkainan, na nag-aalaga sa mga bata at umiinom ng alkohol (o alak). Batid ko na ang Islam ay hindi tumututol na ang isang lalaki ay tumulong sa kanyang maybahay sa tahanan, sa katotohanan, ito ay sinusuportahan, ngunit hindi sa gayong lawig o hangganan na ang kanilang mga papel (o ginagampanan) ay pinagpalit.

**“Maging maganda at iyong  
mamasdan na ang mundo ay  
maganda.”**

﴿At iibsan Namin [ang inyong dalahin]  
tungo sa ginhawa...﴾ (*Qur'an* 87: 8)

## 2

Kalimutan ang iyong mga pagkabalisa  
at panatilihing abala ang iyong sarili

Kung iyong nagawa ang kaya mong gawin upang harapin ang isang problema, kung gayon, ihiwalay mo muna ang iyong sarili sa (pamamagitan ng) isang kinahihiligan, sa pagbabasa at sa ilang gawain. Ang panatilihing abala ang iyong sarili sa ganitong kalagayan, ang siyang papalit sa lugar ng pagkaligalig, sapagkat **﴿Si Allah ay hindi gumawa sa sinumang tao ng dalawang puso sa loob ng kanyang katawan.﴾** (*tingnan ang Qur'an* 33: 4). Ipagpalagay na natin na ang problema ay ang karamdaman ng isang anak. Ang magulang (ina o ama) ay gumawa sa kung ano ang kanyang magagawa na mabigyan siya ng maayos na tamang gamot, at matapos, siya (ay marapat) na gumawa sa mga nalalabi niyang oras ng isa o ilang bagay na kapaki-pakinabang.

Kung nakakaharap ng kasalukuyang problema, angkop lamang na alalahanin ang mga mahihirap na problema na iyong nalampasan sa nakaraaang panahon, tangi na nga ang malalaking problema na higit pang malubha kaysa sa problema na kinakaharap ngayon. Gunitain kung paano ka tinulungan ni Allah na malutas ang gayon, hanggang sa lawig na ang paggunita nito ay nakapagbibigay sa iyo ng wala ng iba maliban sa ngiti at damdamin ng pagkakaroon ng sariling kumpiyansa (o pagtitiwala sa sarili). Kung iyong maaala-ala ang gayon, iyong

mararamdaman na ang problema sa ngayon ay gaya rin ng nakaraang problema; yaon din ay malalampasan at malulutas, - sa kapahintulutan ni Allah.

Maghanap ng positibong kasagutan sa iyong problema, at katiyakang ito ay hindi magpapatuloy na higit pang maging negatibo kaysa ang maging positibo. Si Ibn Al-Jawzi ay nagsalita ng matalinong pananalita nang kanyang sabihin:

“Sinuman ang tinamaan ng isang kalamidad, hayaan niyang haginapin ito na higit pa itong malala kaysa sa tunay na kalagayan nito, at haginapin ang gantimpala nito. Hayaan din niyang haginapin ang isang kalamidad na higit pang malaki kaysa sa isa na sumapit sa kanya.

Sa gayon ay kanyang mapagtatanto na ito ay isang malaking biyaya o pagpapala na ang kalamidad ay hindi gaanong malaki kaysa sa kalagayan nito, at umasa na hindi magtatagal, ito ay maiibsan. Kung hindi lamang sa matitinding kalamidad, walang sinuman ang aasa para sa panahon ng ginhawa.”

“Ang isang matalinong tao ay nagsabi: ‘Kailanman ay hindi ko pinagsisihan ang hindi ko nasabi, datapuwa’t kadalasan, ay aking pinagsisihan ang anumang aking nasabi.’”

﴿Aming Panginoon! Huwag hayaan ang aming puso  
ay lumihis [sa katotohanan] matapos na kami  
ay Inyong patnubayan...﴾ (Qur'an 3: 8)

## 3

Ang mga puntos na makatutulong  
sa inyo upang makatagpo  
ng kaligayahan

Ang kaimbutan at kasakiman ay pamatay, at ang lunas sa  
mga ito ay nasasalalay sa mga sumusunod:

1. Pagtitipid sa paggugol, sapagkat ang isa na gumugugol ng malaking bahagi ay hindi kailanman magiging kuntento, bagkus, siya ay inapapangibabawan ng kaimbutan at kasakiman. Ang pagtitipid sa paggugol ang siyang basihan ng pagkakuntento. Gaya na nga nang sinasabi ng kasabihan: Ang mabuting pamamahala ay makapagliligtas ng kalahati ng iyong kayamanan.
2. Huwag masyadong mabalisa tungkol sa hinaharap, at subukan na ituon ang iyong mga ninanais sa maikling panahon, na may pananalig na kung anuman ang nakatakda sa iyo ay makakarating sa iyo.
3. Pangangamba kay Allah, ang Pinakamakapangyarihan, sapagkat si Allah ay nagwika:

... وَمَنْ يَقْرَئِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَحْرَماً وَرِزْقَهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ ... ﴿٣٢﴾  
(سورة الطلاق : ٣٢)



¶... At sinuman ang mangamba kay Allah [at nagpapanatili ng kanyang tungkulin sa Kanya], ay gagawa Siya ng daang-palabas sa kanya [sa bawat kahirapan]. At Siya ay magkakaloob sa kanya mula [sa panggagalingan] na hindi niya kailanman napag-aakala...»

*(Qur'an 65: 2-3)*

4. Mapagtanto na ang pagkakuntento ay nagdadala ng pagpapahalaga (sa sarili) sa pagiging independyente sa pangangailangan, at ang kasakiman at kaimbutan ay nagdadala ng pagkaaba, - at parehong matuto ng aral sa gayon.
5. Magnilay-nilay sa buhay ng mga Propeta (nawa'y ang kapayapaan ni Allah ay mapasakanila), at ng matutuwid na Kasamahan ni Propeta Muhammad (nawa'y kalugdan silang lahat ni Allah), kung paano sila naging kuntento at mapagpakumbaba at kung paano sila nasasabik na gumawa ng matutuwid na gawain. Kunin sila bilang inyong halimbawa.
6. Tumingin sa kanila na higit pang masahol kaysa sa iyo sa pangmundong katawagan.

“Ang matalinong tao ay naghahanap ng pakinabang sa matatalinong opinyon; siya ay hindi kailanman nawawalan ng pag-asa o sumusuko sa pag-iisip at pagsusumikap.”

﴿Katotohanan, si Allah ay nagtatanggol sa  
mga sumasampalataya...﴾ (Qur'an 22: 38)

## 4

Palakasin ang inyong kaugnayan  
kay Allah kung ang lahat  
ng iba pa ay mabigo

Ang matutuwid na gawa na sinamahan ng pananampalataya ay gagantimpalaan ng isang mabuting buhay sa kalupaan (mundo). Hindi mahalaga kung ang buhay na ito ay batbat ng kaluhuan at kayamanan, sapagkat ang mabuting buhay ay matatamo ng mayroon o wala man ng mga gayong bagay.

Mayroong maraming bagay-bagay sa buhay, maliban pa sa malaking kayamanan, na nakapagbibigay ng kabutihan sa buhay, kahit na nga ang isa ay mayroon lamang ng sapat. Halimbawa:

Ang isang mabuting kaugnayan kay Allah, ang pagkakaroon ng tiwala sa Kanya, na may kasiguruhan sa Kanyang pangangalaga at mabuting pagkalugod; mabuting kalusugan, kapanatagan, pagkakuntento, mga biyaya, pagiging nasisiyahan sa tahanan at nagagalak sa mapalakaibigang ugnayan sa iba; ang pagkalugod sa paggawa ng matutuwid na gawain at ang epekto nito sa konsiyensiya at buhay ng isa.

Ang kayamanan ay isa lamang elemento, at ang kaundi lamang nito ay sapat na upang ang puso ay makapagbibigay ng tuon sa mga bagay na higit na mahalaga, dalisay, at higit na nagtatakal sa paningin ni Allah.

“Ang isang nakatatag na patakaran ay nagsasabi na ang mga dakilang tao ay nagmamana ng kanilang kadakilaan mula sa kanilang ina.”

«Wala ng iba pang diyos maliban kay Allah.»

(Qur'an 37: 35)

## 5

Walang sinuman ang higit  
na maligaya kaysa sa kanila  
na nananampalataya kay Allah

Nabasa ko na ang talambuhay ng dose-dosenang mayayaman at dakilang mga tao sa buong mundo, na walang pananampalataya kay Allah, at aking natuklasan na ang kanilang buhay ay nagwakas sa malaking kahirapan (kalungkutan) at kahihiyian. Nasaan na sila ngayon? Nasaan ang kayamanan at mga ari-arian na kanilang natipon? Nasaan na ang mga palasyo at mansiyon na kanilang itinayo? Ang lahat ng ito ay nagwakas. Ang ilan sa kanila ay nagpamatay, ang iba ay napatay, ang iba ay nabilanggo at ang iba pa ay dinakip at iniharap sa hukuman dahil sa kanilang mga kasalanan, krimen, masamang gawain at kalokohan. Sila ay naging pinakamiserable sa lahat ng mga tao, nang kanilang hinagapin na ang kanilang kayamanan ay makabibili sa kanila ng lahat-lahat, - kaligayahan, pagmamahal, kalusugan at kabataan, - at matapos ay kanilang nakita na ang tunay na kaligayahan, tunay na pagmamahal, perpetong kalusugan at tunay na kabataan ay hindi mabibili ng salapi. Oo, sila ay makakabili ng kunwaring kaligayahan, huwad na pagmamahal at kalusugan sa pamilihan, subalit ang lahat ng kayamanan sa mundo ay hindi makabibili ng isang puso, makapagbibigay ng pagmamahal o makalilikha ng katuwaan.

Walang sinuman ang higit na maligaya kaysa sa kanila na nananampalataya kay Allah, sapagkat sila ay mayroong liwanag mula sa kanilang Panginoon, kanilang sinusuri ang kanilang sarili, ginagawa nila ang ipinag-uutos ni Allah at umiiwas sa ipinagbabawal ni Allah. Pakinggan (ninyo) kung sa papaanong paraan sila inilarawan sa Banal na Qur'an:

﴿مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيهِ حَيَاةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ (٩٧) (سورة التحل: ٩٧)

﴿Sinuman ang gumawa ng katuwiran, - lalaki man o babae, - habang siya ay isang tunay na nananampalataya [sa Islamikong Monoteismo o paniniwala sa Kaisahan ni Allah], katotohanang sa kanya ay igagawad Namin ang mabuting buhay [sa mundong ito ng may paggalang, pagkakuntento at pinahihintulutang ikabubuhay], at katiyakang sila ay Aming babayaran ng gantimpala ayon sa tumbasan ng pinakamahusay sa kanilang nagawa [alalaong baga, ang Paraiso sa Kabilang Buhay].﴾

(Qur'an 16: 97)

“Sya ay hindi masaya kung ayaw niya na maging masaya.”

*“Ang lahat ay nangyayari sa pamamagitan ng kalooban at pagtatakda ni Allah.”*

## 6

### Ang buhay na walang kaluhuan at mga karangyaan

Ang isang matuwid na babaeng Muslim ay naghahanda ng pagkain ayon sa pangangailangan, kaya’t walang natitira upang magsabi patungkol sa kanya ng kanyang kaluhuan at masamang pamamalakad. Sa ganito, ang kanyang halimbawa ay ang Ina ng mga Sumasampalataya na si A’ishah (nawa’y kalugdan siya ni Allah). Isinalaysay na si A’ishah (naway kalugdan siya ni Allah) ay nagsabi: *«Walang tinapay na barley ang natitira mula sa pagkain ng Sugo ni Allah, kahit na kaunti man o marami.»*

Ayon sa ibang ulat: *«Kung ang pagkain (o pinakainan) ay imisin na sa harapan ng Sugo ni Allah, dito ay walang pagkain na natitira.»*

Ang isa sa mga bagay na ipinagbabawal sa Islam at itinuturing na kaluhuan, ay ang paggamit ng mga gusi (banga) na gawa sa pilak at ginto para sa pagkain at inumin. Isinalaysay ni Umm Salamat (nawa’y kalugdan siya ni Allah) na ang Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay nagsabi: *«Ang isa na umiinom mula sa gusi (banga) na pilak ay lumululon ng Impiyerno sa kanyang tiyan.»*

Katiyakan, ang Islam ay matalino sa ganitong pagbabawal, sapagkat ang mga ito ay karangyaan na nagpapakita sa pag-uugali

ng mga tao na namumuhay ng buhay ng kasaganaan. Ang Islam ay laging nagnanais na ang mga tagasunod nito ay maging mapagpakumbaba at lumayo sa pamumuhay ng kaluhuan o karangyaan. Ang Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay nagsabi kay Mu'adh ibn Jabal, nang siya ay makita niya sa Yemen: «*Mag-ingat sa kaluhuan, sapagkat ang mga alipin ni Allah ay sila na hindi namumuhay ng buhay ng kaluhuan o karangyaan.*»

“Kapag ikaw ay tumigil sa pagtingin sa iyong panloob na kahirapan (o kalungkutan), ikaw ay magiging maligaya.”

“*Maging malayo sa kahihiyang (o paninisi).*”

## 7

Ang paggawa ng matutuwid na gawain  
ay nakapagpapasigla sa puso

Si A’ishah (nawa’y kalugdan siya ni Allah) ay nagsabi:

“Isang mahirap na babae ang pumunta sa akin na kasama ang kanyang dalawang anak na babae, at binigyan ko sila ng tig-iisang datiles (bunga ng palmera). Isinubo niya (ang ina) ang datiles sa kanyang bibig upang kainin ito, (subalit) ang kanyang mga anak ay humihingi pa, kaya’t hinati niya ang datiles na kakainin sana niya at ibinigay niya ang tigkakalahati sa kanila. Ako (A’ishah) ay humanga sa kanyang ginawa at sinabi ko sa Sugo ni Allah ang tungkol dito. Siya ay nagsabi, «*Si Allah ay nagkaloob sa kanya ng Paraiso dahil sa ganito, o siya ay pinakawalan (palayo) sa Apoy.*»”

Si Umm Salamah ay nagtanong sa Sugo ni Allah (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) tungkol sa kanyang paggugol sa kanyang mga anak na lalaki. Siya (Umm Salamah) ay nagsabi: “Ako ba ay magkakaroon ng gantimpala sa mga anak na lalaki ni Abu Salamah, kung ako ay gumugol sa kanila, kung sila ay hindi ko naman pababayaan sa anumang kaparaanan sapagkat sila ay aking mga anak?”

Pinagtibay niya na sila ay hindi niya pababayaan bago ang Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) ay positibong sumagot. Ang kanyang natural na pagkiling ay nagbigay ng sagot sa kanya bago siya (ang Propeta) ay tumugon.

Ang Islam ay nanghihikayat sa matutuwid na gawa, kabaitan tungo sa mga kamag-anak at pagpapanatili ng bigkis ng pagkakamag-anak. Ito ay nagtatanim ng pagiging bukas ng puso at pagmamahal sa lipunan upang ang mga bata ay magsilaki sa katuwiran (kabaitan at kabutihan).

“Maging masaya, — narito ang tunay na kaligayahan.”

*“Ang isang babae ay isang mabangong  
bulaklak at isang nightingale (ibon)  
na malamyo na humuhuni.”*

## 8

Si Allah ay nagliligtas sa atin  
sa bawat kahirapan

Ang eroplano ay naglalakbay ng napakataas, na nakalutang sa pagitan ng langit at lupa, nang ang instrumento ay nagpakita na may bagay na hindi wasto. Ang piloto at ang mga pasahero ay nangasindak; ang kalalakihan ay nanangis, ang kababaihan ay nagsitili, at ang mga bata ay nahintakutan. Ang pagkatakot at kaguluhan ay namayani, at sila ay nagsimulang manikluhod kay Allah na malakas na tumatawag, “O’ Allah, O’ Allah...” (At) matapos, ang Kanyang habag at pagmamahal ay pumanaog, ang mga tao ay huminahon at ang eroplano ay ligtas na nakalapag.

Ang sanggol ay nakahiga na pabaligtad (o nasa suwing) posisyon at ang panganganak ay mahirap; ang ina ay nakasisiguro na siya ay mamamatay na. Siya ay bumaling kay Allah, ang Taga-ibsan ng dalamhati, ang Tanging Isa na nakatutugon sa lahat ng mga pangangailangan, at siya ay tumawag, “O’ Allah, O’ Allah...” (At) matapos, ang kanyang mga balakid ay nawala, at ang kanyang sanggol ay lumabas nang ligtas sa mundo.

Ang isang iskolar (pantas) ay nakakaharap ng isang mahirap na isyu (o suliranin) at siya ay nalilito, na naghahanap ng tamang kasagutan datapuwa’t hindi makakita nito. Nagpakumbaba siya sa kanyang sarili at nanawagan:

“O’ Allah, O’ Allah, O’ Kayo na Siyang nagturo kay Ibrahim (Abraham) at nagpapangyari kay Sulayman (Solomon) na makaunawa, ako ay tulungan Ninyo na makaunawa. O’ Allah, ang Panginoon ni Jibril (Gabriel), Mika’il at Israfil, ang Tagapaglikha ng kalangitan at kalupaan, ang Lubos na Nakakaalam sa mga nakalantad at nalilingid, Kayo ang humahatol sa pagitan ng Inyong mga alipin kung tungkol sa bagay na hindi nila pinagkakasunduan, ako ay patnubayan Ninyo sa katotohanan sa Inyong kapahintulutan tungkol sa bagay na hindi nila pinagkakasunduan, sapagkat Kayo ang namamatnubay sa tuwid na landas sa sinuman na Inyong maibigan.” At matapos, ay dumating ang maka-Diyos na tulong at ang mga balakid ay napalis. Ang Kaluwalhatian ay sa Kanya, gaano Siya Napakamahabagin.

“Ang pinakamaligayang tao ay siya na nakagagawa na maging masaya ang pinakamaraming bilang ng mga tao.”

*“Pangambahang ninyo si Allah kung tungkol sa kababaihan.”*  
(Hadith)

## 9

## Mag-ingat sa kapabayaan

Mag-ingat sa kapabayaan, mag-ingat na malimutan ang pag-aala-alan kay Allah, ang Pinakamakapangyarihan, ang pagpapabaya na magdasal, ang pagtalikod sa Qur'an, ang hindi pagdalo sa makabuluhang mga panayam at mga pag-aaral. Ito ang mga sanhi ng kapabayaan, na naghahantong sa katigasan ng puso at pagsasara ng puso ng sinuman: Kung ang gayon ay mangyari sa isang tao, siya ay hindi kailanman makakakilala ng anumang mabuti o magtatakwil sa anumang masama at siya kailanman ay hindi makakaunawa ng anuman tungkol sa relihiyon ni Allah; siya ay mananatiling may matigas na puso, nalilito at nagdadalamhati. Ito ang mga kahihinatnan ng kapabayaan sa mundong ito, kaya't paano pa kaya ang Kabilang Buhay?

Kaya't marapat mong iwasan ang mga sanhi ng kapabayaan na binanggit sa itaas. Pangambahang si Allah, panatilihin mong namamasa-masa ang iyong dila sa pag-aala-alan kay Allah, na umuusal ng *tasbih*, *tahlil*, *takbir* at *tahmid*<sup>3</sup> magdasal para sa

<sup>3</sup> *Tasbih*: sa pagsasabi ng “Subhan Allah (Ang kaluwalhatian ay kay Allah, Siya ay malayo sa lahat ng kamalian at kapintasan, alalaong baga, Siya ay Perpekto)”.

*Tahlil*: sa pagsasabi ng “La ilaha illallah (Wala ng iba pang diyos maliban kay Allah)”.

*Takbir*: sa pagsasabi ng “Allahu akbar (Si Allah ang Pinakadakila)”.

*Tahmid*: sa pagsasabi ng “Alhamdu lillah (Ang papuri ay kay Allah)”.

kapatawaran, magparating ng mga pagpapala sa Propeta (ang mga pagpapala at kapayapaan ay mapasakanya) sa lahat ng oras, kung ikaw ay nakatayo, nakaupo o nakahiga sa iyong tagiliran. Sa gayon, ikaw ay makakatagpo ng kaligayahan na pupuno sa iyong puso. Ito ang epekto ng *dhikr*, ang pag-aala-ala kay Allah, ang Lubos na Mahabagin, ang Ganap na Maluwalhati.

﴿... أَلَا يَذَكُرِ اللَّهُ تَطْمِينُ الْقُلُوبَ﴾ (سورة الزّعد : ٢٨)

﴿... Katotohanan, sa pag-aala-ala kay Allah, ang puso ay nakakatagpo ng kapahingahan.﴾ (Qur'an 13: 28)

“Huwag maghintay na maging maligaya upang ikaw ay ngumiti datapuwa't ngumiti upang maging maligaya.”

*“Umasa ng kaligayahan,  
huwag umasa ng kapighatian.”*

## 10

### Ngumiti sa buhay

Kung ikaw ay ngumingiti kahit na nga ang iyong puso ay puspos ng pagkabalisa, nababawasan ang iyong pagdurusa at nagbubukas ng isang pinto na palabas. Huwag mag-atubili na ngumiti, sapagkat sa loob mo ay mayroong isang uri ng enerhiya o lakas na batbat ng mga ngiti. Mag-ingat na pigilan ito, sapagkat ito ay nangangahulugan na ikaw ay umuulos sa iyong sarili ng kirot at pagdurusa. Kung ikaw ay ngumiti, ito ay hindi makapipinsala sa iyo, kahit na nga ikaw ay nagsasalita sa iba tungkol sa mga seryosong bagay mula sa kaibuturan ng iyong puso. Gaano kamangha-mangha ito kung ang ating mga labi ay nagsasalita ng wika ng mga ngiti!

Isang kanluranin ang minsang nagsabi: “Ang pagngiti ay isang panlipunang obligasyon”, at siya ay tama, sapagkat kung nais mong makihalubilo sa mga tao, kinakailangan na ikaw ay mabuti sa kanila. Marapat mong maunawaan na ang panlipunang buhay ay nangangailangan ng galing ng tao kung saan ikaw ay mahusay, ang isa rito ay ang pagngiti. Ito ay isang panlipunang pangyayari na pangkaraniwan na sa lahat ng mga tao. Kung ikaw ay ngumingiti sa mga tao, ikaw ay nagbabahagi ng kagandahan ng buhay at ng ispiritu ng optimismo (magandang pananaw sa hinaharap) sa kanila; ikaw ay nagbibigay sa kanila ng masayang balita ng pinakamainam na kanilang maaasahan. Subalit kung sila ay iyong haharapin na may mukha na walang pagmamahal o

bukas na puso, ikaw ay nagpaparusa sa kanila at iyong ginagambala sila sa gayong hitsura. Paano mo matatanggap na ikaw ang sanhi ng pighati ng ibang tao?

“Ang kaligayahan ay hindi ipinagkakaloob, maliban sa kanila na laging nangangarap ng gayon.”

## PAGPAPASYA

At ngayon....

Matapos na mabasa ang aklat na ito, maaari mo nang palisin ang dalamhati, iwanan ang pagkabagabag, layuan ang mga lugar ng pighati at lisanin ang mga tolda ng kawalang pag-asa at kasawian upang tumungo sa *mihrab* (harapan) ng pananampalataya, ang *Ka'bah* ng pagiging malapit o pagiging palagay sa Diyos at sa ranggo ng kasiyahan sa Kanyang pagtatakda, at (nang) kasasapitan upang magsimula ng isang bagong buhay ngunit masaya naman, naiibang mga araw ngunit mainam naman; ng buhay na walang pag-aatubili o pag-aagam-agam, pagkabalisa at kalituhan at mga araw na walang pagkabagot o pagkapagal. Sa sandaling ito ay mangyari, ang tagatawag ng pananampalataya ay tatawag sa iyo mula sa itaas ng bundok ng pag-asa, sa lambak ng pagkakuntento upang salubungin ang masayang balita: *Ikaw ang Pinakamaligayang Babae sa mundo.*



## TALAMBUHAY NG MAY-AKDA

A'id ibn Abd-Allah ibn A'id Al-Majdu Al-Qarnee

- ❖ Ipinanganak noong 1379 AH.
- ❖ Natamo niya ang antas o digri na Batsilyer sa Kolehiyo ng Usul Ad-Din ng Imam Muhammad ibn Sa'ud Islamic University.
- ❖ Natamo niya ang antas o digri ng Master sa Prophetic Hadith noong 1408 AH. Ang pamagat ng kanyang tesis ay *Al-Bid'ah wa Atharuha fid-Dirayah war-Riwayah* (Ang Pagbabago o Inobasyon at ang mga Epekto nito sa Pang-unawa at Pag-uulat).
- ❖ Natamo niya ang antas na Doctorate o Pagka-doktor sa Imam Muhammad ibn Sa'ud Islamic University noong 1422 AH, na may tesis na may pamagat na *Al-Mufahhim lima ashkala min Talkhis Sahih Muslim li al-Qurtubi - Dirasah wa Tahqiq* (Ang Paliwanag sa Mahihirap na Sipi sa Buod ng Sahih Muslim - Isang Pag-aaral ni Al-Qurtubi).
- ❖ Siya ay nakapagrekord ng mahigit sa 800 audiocassette ng *khutbah* (sermon), mga aralin, mga panayam at mga panggabing pagtitipon (sa paksa ng relihiyon).
- ❖ Siya ay nakapagsulat tungkol sa *hadith*, *tafsir*, *fiqh*, panitikang Arabe, *sirah* at talambuhay.
- ❖ Siya ay nakadalo sa dose-dosenang panayam at pagtitipong panggabi (sa paksa ng relihiyon) at nakadalo sa mga konperensiya

na inorganisa ng Muslim Arab Youth Association (MAYA) at ng Qur'an and Sunnah Society sa USA. Siya ay nakapag-lektyur din sa mga klab na pampanitikan at pampalakasan, mga unibersidad at sa mga seminar.

# TALASALITAAN

<i>Al-Qada' wa al-Qadar</i>	القضاء والقدر	Kahihinatman o maka-Diyos na pag-uutos at pagtatakdada
<i>A'udhu</i>	اعوذ	Ako ay naghahanap ng pagpapakalinga
<i>Awrah</i>	عورة	Para sa kalalakihan: mula sa pusod hanggang sa mga tuhod, at para sa kababaihan: buong katawan maliban sa mukha at mga kamay (ang mga ito ay marapat na natatakpan o nadaramtan)
<i>Bid'ah</i>	بدعة	Erehiya, kasisi-sising pagbabago sa relihiyon
<i>Da'iyyah</i>	داعية	Tagatawag o tagapagpalaganap ng Islam
<i>Da'wah</i>	دعوة	Panawagan sa Islam
<i>Dhikr</i>	ذكر	Pag-aala-ala kay Allah, ang Kataas-taasan, ang <i>Dhikr</i> ay ginamit rin (na lagyo) sa Qur'an
<i>Hadith</i>	حدث	Tala ng mga salitain at gawa ng Propeta
<i>Halal</i>	حلال	Ligal, nasa batas, pinahihintulutan sa Islam

<i>Haram</i>	حرام	Iligal, wala sa batas, ipinagbabawal
<i>Hijab</i>	حجاب	Islamiko (o ligal) na kasuutan sa kababaihan, belo, kulandong
<i>Imam</i>	إمام	Pinuno sa mga pagdarsal, pantas sa relihiyon
<i>'Isha</i>	عشاء	Panggabing dasal
<i>Jahiliyah</i>	جاهلية	Panahon bago pa ang Islam, kamangmangan, hindi Islamiko
<i>Jihad</i>	جهاد	Pakikipagtunggali, pagsisikhay para sa Islamikong kaayusan, maka-Diyos na pakikipaglaban sa kapakanan ni Allah
<i>Kafir</i>	كافر	Hindi nananampalataya, walang pananampalataya
<i>Khutbah</i>	خطبة	Pangrelihiyong sermon, talumpati
<i>Kufr</i>	كفر	Kawalan ng pananampalataya
<i>Mahram</i>	حرم	Ang tao na hindi maaaring mapangasawa dahil sa malapit na kaugnayan sa dugo
<i>Nawafil</i>	نوافل	Pang-isahan, <i>Nafil</i> ; boluntaryong dasal, pag-aayuno, kawanggawa, atbp.
<i>Ramadhan</i>	رمضان	Ang buwan ng pag-aayuno, ang pangsiyam na buwan sa kalendaryong Hijri
<i>Salaf</i>	سلف	Ang sinundang henerasyon, ang

		nanga-unang matutuwid na saling-lahi
<i>Sirah</i>	سیرہ	Talambuhay, tangi na nga ang kay Propeta Muhammad (sumakanya nawa ang kapayapaan)
<i>Tabaqat</i>	طبقات	Mga uri (ng lipunan), mga antas, gayundin ay pangalan ng isang aklat tungkol sa <i>Sahabah</i> (Mga Kasamahan ng Propeta)
<i>Tahajjud</i>	تهجد	Boluntaryong ipinagtatagubiling pagsamba (dasal) sa gabi hanggang sa pangbukang-liwayway na dasal
<i>Tahlil</i>	تہلیل	Ang pagsasabi ng, “ <i>La ilaha illallah</i> ”: Wala ng iba pang diyos maliban kay Allah
<i>Tahmid</i>	تحمید	Ang pagsasabi ng, “ <i>Al-hamdu lillah</i> ”: Ang papuri ay para kay Allah
<i>Takbir</i>	تكبیر	Ang pagsasabi ng, “ <i>Allahu akbar</i> ”: Si Allah ang Pinakadakila
<i>Talaq</i>	طلاق	Diborsyo o paghihiwalay
<i>Taqwa</i>	تقوى	Kabanalan, katuwiran
<i>Tasbih</i>	تسبيح	Ang pagsasabi ng, “ <i>Subhan Allah</i> ”: Pinakamaluwalhati (banal at walang kapintasan) si Allah

<i>Tayyibat</i>	طيبات	Ayos sa batas o pinahihintulutang pagkain at inumin, gayundin, ay pili o tanging pagkain
<i>Wudu'</i>	وضوء	Ablusyon o paghuhugas bago ang pagdarasal o <i>salah</i>
<i>Zakah</i>	زكوة / زكاة	Obligadong taunang kawanggawa na itinalaga, - tulong sa mahihirap na katungkulang ng bawat Muslim na nag-aangkin ng kayamanan na higit sa tanging halaga o hangganan; isang haligi ng Islam